

COLECCIÓN HIGHLIFE®

Manual de usuario 50 Hz 2025

GRANDEE™ | ENVOY™ | VANGUARD™ | ARIA™ | SOVEREIGN™

PRODIGY™ | JETSETTER™ LX | JETSETTER™

HotSpring®
Every day made better®

HotSpring®

Every day made better®

Colección Highlife®

WATKINS WELLNESS ***le da la enhorabuena por su decisión de disfrutar del mejor spa del mercado... Bienvenido a la cada vez más numerosa familia de propietarios de un spa*** **HOT SPRING.**

Antes de comenzar a revisar el manual, tómese un momento para registrar su garantía. Al hacerlo, nos ayudará a ponernos en contacto con usted para cualquier notificación importante del producto.

Antes de registrar la garantía, necesitará el número de serie que se encuentra ubicado en el compartimiento del equipo del spa **HOT SPRING**.

Para registrarse, vaya a *http://www.hotspring.com/hot-tub-owners/hot-tub-product-warranty-registration* o simplemente escanee el código QR que figura a continuación:

PARA SUS REGISTROS

Modelo del spa/número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Proveedor: _____

Dirección: _____

Número de serie de la cubierta: _____

Número de serie del accesorio: _____

Si tiene alguna pregunta sobre cualquier aspecto de la instalación, funcionamiento o mantenimiento de su spa, consulte a su distribuidor autorizado **HOT SPRING**. Se trata de profesionales cualificados y familiarizados, tanto con el producto como con las dudas que puedan surgir al propietario de un spa. Su experiencia le ayudará a disfrutar de su nuevo spa **HOT SPRING**.

IMPORTANTE: WATKINS WELLNESS se reserva el derecho a cambiar sin previo aviso cualquier especificación o diseño, sin que por ello contraiga obligación alguna.



En muchas ciudades y provincias, se necesita un permiso para la instalación de circuitos eléctricos o para la construcción de superficies exteriores (terrazas o toldos). Aparte del permiso, algunas comunidades han adoptado normas para barreras residenciales, en virtud de las cuales se ha de colocar una valla y/o puertas de cierre automático para evitar el acceso a piscinas (o spas) sin vigilancia de niños menores de cinco años. Su spa **HOT SPRING** está equipado con una cubierta de cierre que cumple con las normas para cubiertas de seguridad (Standard for Safety Covers) ASTM F1346-91. Gracias a ello, nuestros spas no suelen precisar de la colocación de ningún tipo de barrera. Por lo general, las autoridades locales le informarán de cualquier normativa respecto a la colocación de barreras en el mismo momento en el que le concedan el permiso para la instalación de un circuito eléctrico. Su distribuidor **HOT SPRING** le proporcionará información acerca de los permisos que pueda necesitar.

ÍNDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD 1
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA 3

COMENZAR

CARACTERÍSTICAS DEL SPA 4
INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO 5
PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DEL EQUIPO 7
COMPARTIMIENTO DEL EQUIPO 7

CALIDAD Y MANTENIMIENTO DEL AGUA

INFORMACIÓN BÁSICA 8
SEGURIDAD QUÍMICA 8
CÓMO AÑADIR PRODUCTOS QUÍMICOS AL AGUA 8
NOCIONES BÁSICAS SOBRE EL MANTENIMIENTO DEL AGUA 9
EL PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DEL AGUA DEL SPA **HOT SPRING** 10
INSTRUCCIONES DE VANISHING ACT 11
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL AGUA DURANTE LAS VACACIONES 12
TERMINOLOGÍA DEL AGUA 13

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL PRINCIPAL 14
BARRA SUPERIOR DE LA PANTALLA DE INICIO 15
CONFIGURACIONES DE PANTALLA 15
PANTALLA DE INICIO 17
CONTROL DE TEMPERATURA 17
MENÚ JET 18
CICLO DE LIMPIEZA 18
MEMORIA 18
CONTROL DE LUZ 19
SISTEMA SALINO FRESHWATER® (SOLO) 20
SISTEMA FRESHWATER IQ **(OPCIONAL)** 20

MENÚ DE LOS JETS

GRANDEE™ (MODELO GGNE) 22
ENVOY™ (MODELO KKNE) 23
VANGUARD™ (MODELO VVNE) 24
ARIA™ (MODELO ARNE) 25
SOVEREIGN™ (MODELO IINE) 26
PRODIGY™ (MODELO HNE) 27
JETSETTER™ LX (MODELO JTNE) 28
JETSETTER (MODELO JJNE) 29

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL SPA

INSTRUCCIONES DE DRENAJE Y RELLENO 30
CÓMO EVITAR LA CONGELACIÓN 30
SISTEMA DE FILTRADO 31
EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DE LOS CARTUCHOS DE FILTRADO 31
MANTENIMIENTO DE LAS ALMOHADILLAS DEL SPA 31
MANTENIMIENTO DEL EXTERIOR 32
MANTENIMIENTO DE LA CUBIERTA DEL SPA 32
SISTEMA ELEVADOR DE CUBIERTA 33

REQUISITOS ELÉCTRICOS

INSTALACIÓN 34

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

PREPARACIÓN DEL EMPLAZAMIENTO 35
INSTALACIÓN EN EXTERIORES Y PATIOS 35
INSTALACIÓN EN TERRAZAS 35
INSTALACIÓN EN INTERIORES Y SÓTANOS 35
PREPARATIVOS PARA NIVELAR EL SPA 35
PREPARACIÓN DEL SUELO 35
INSTRUCCIONES DE NIVELACIÓN DEL SPA 35
ACCESO DE ENTREGA 36
GRANDEE 37
ENVOY 38
VANGUARD 39
ARIA 40
SOVEREIGN 41
PRODIGY 42
JETSETTER LX Y **JETSETTER** 43

INFORMACIÓN DE SERVICIO

INFORMACIÓN GENERAL 44
TERMOSTATO DE LÍMITE MÁXIMO Y RCD 44
CALENTADORNO-FAULT™ E INTERRUPTOR DE PRESIÓN INTEGRADA 44
BOMBA DE CIRCULACIÓN SILENT FLO™ Y DISYUNTOR TÉRMICO DE LA BOMBA DE CIRCULACIÓN 44
INFORMACIÓN DE SERVICIOS VARIOS 44
ACCIONES QUE INVALIDAN LA GARANTÍA 45
SERVICIO AL CLIENTE 45
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 45
ELIMINACIÓN DEL PANEL DE LA PUERTA 47
ESPECIFICACIONES DEL SPA 48

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

(LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES)

EVITE CUALQUIER TIPO DE RIESGO PARA LOS NIÑOS

⚠ PELIGRO - RIESGO DE AHOGO INFANTIL

Extreme las precauciones para prevenir el acceso no autorizado de los niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar el spa a menos que estén bajo total vigilancia.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de daños personales, no permita a los niños utilizar este spa a menos que estén bajo total vigilancia.

- Para reducir el riesgo de lesión, se recomienda las temperaturas bajas del agua para los niños pequeños. Los niños son especialmente sensibles al agua caliente.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia ni sepan manejarlo, a no ser que sean instruidos o estén supervisados.
- Extreme las precauciones para prevenir el acceso no autorizado de los niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar el spa a menos que estén bajo total vigilancia.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Para mayor seguridad, asegúrese siempre de poner los cierres a prueba de niños después de utilizar el spa. Todos los spas **HOT SPRING** están equipados con una cubierta de cierre que cumple con las normas para cubiertas de seguridad ASTM F1346-91.
- Pruebe la temperatura del agua con su mano antes de permitir que los niños entren en el spa para asegurarse de que sea cómoda. Los niños son especialmente sensibles al agua caliente.
- Recuerde a los niños que las superficies mojadas son muy escurridizas, Asegúrese de que los niños tengan cuidado al entrar y al salir del spa.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Permitir que los niños se suban a la cubierta del spa.
- No deje que los niños tengan acceso al spa sin vigilancia alguna.

PARA EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

⚠ PELIGRO - RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- Conecte solo a una fuente de electricidad con fuente a tierra.
- No entierre el cable de electricidad. Un cable de electricidad enterrado puede provocar la muerte o graves daños personales debido a electrocución o si se realizan excavaciones inapropiadas.
- Se incluye un terminal a tierra (conector de cable de presión) en la caja de control que se encuentra dentro de la unidad para que se pueda conectar a un conductor de enlace de cobre sólido, mínimo 6 mm^2 entre ese punto y cualquier otro equipo de metal, tubería de agua de metal, cajas de metal para equipo eléctrico o un conducto a una distancia de 1,5 m (5') o menos de la unidad, según sea necesario para cumplir las normas locales.
- No opere los controles del botón principal del audio/vídeo ni ningún otro dispositivo multimedia externo, como reproductores de CD o DVD mientras esté dentro del spa. Sí se permite y acepta operar equipamiento de audio/vídeo a través del panel de control del spa o por control inalámbrico.
- No conecte ningún componente auxiliar (por ejemplo, altavoces adicionales con cables, auriculares, componentes de sonido adicionales) al sistema de sonido, a menos que haya sido aprobado por **WATKINS WELLNESS**.
- No abra ni quite el panel de la puerta del spa para reparar usted mismo el componente de sonido, ya que esto pone al descubierto voltaje peligroso u otros riesgos de lesiones. Envíe todas sus solicitudes de servicio al personal de servicio cualificado.
- No conecte ninguna antena externa al sistema de sonido del spa, a menos que la instale un electricista con credenciales, de conformidad con el Códigos Nacional de Electricidad.

⚠ ADVERTENCIA

- Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, sustituya cualquier cable dañado inmediatamente. No hacerlo podría causar la muerte o graves lesiones personales por electrocución.
- Compruebe siempre el dispositivo de corriente residual (RCD) antes de cada uso. Si el RCD no funciona correctamente, una pérdida de corriente a tierra indica la posibilidad de descarga eléctrica. Desconecte el spa de la red eléctrica hasta que se identifique y corrija la anomalía.
- Para evitar peligros debidos a un reajuste inadvertido del termofusible, este aparato no debe recibir corriente mediante un dispositivo de conexión interno, como un temporizador, o conectarse a un circuito que el aparato pueda conectar o desconectar regularmente

  NOTA: no esperar 30 segundos antes de reiniciar el RCD puede hacer que el indicador de encendido del spa (en el panel de control) parpadee. Si esto sucede, repita la comprobación del RCD.
- Su spa puede llevar un dispositivo RCD con un tasa de fallo que no exceda los 30 mA en un subpanel eléctrico.
- Instale el spa de manera que el compartimiento que contiene los componentes eléctricos tenga un desagüe adecuado.

⚠ PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Instale a un mínimo de 1,5 m (5') de cualquier superficie metálica. El spa puede instalarse dentro de 1,5 m (5') de una superficie metálica si esta se encuentra permanentemente conectada a un conductor de cobre sólido de al menos 6 mm^2, conectado a su vez al conector de toma de tierra en la caja de terminales que se proporciona.
- No deje ningún aparato eléctrico, como luces, teléfonos, radios o televisores, a 1,5 m (5') del spa. No mantener la distancia de seguridad podría causar la muerte, o graves daños personales, debido a una electrocución, en el caso de que el aparato eléctrico caiga dentro del spa.
- No deje ningún aparato eléctrico, como luces, teléfonos, radios o televisores, a 1,5 m (5') del spa. No mantener la distancia de seguridad podría causar la muerte, o graves daños personales, debido a una electrocución, en el caso de que el aparato eléctrico caiga dentro del spa.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Asegúrese de que su spa esté conectado a la fuente de energía correctamente. Contrate los servicios de un electricista autorizado.
- Desconecte el spa de la fuente de energía antes de vaciarlo o de reparar cualquier componente eléctrico.
- Compruebe el RCD antes de cada uso.
- Reemplace los componentes de sonido solamente con componentes idénticos (si el spa está equipado con un componente de sonido).

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Utilizar el spa con la puerta del compartimiento del equipo removida.
- Coloque los aparatos eléctricos a menos de 1,5 m (5') del spa.
- Utilizar un alargador para conectar el spa a la fuente de energía. El cable puede no estar conectado a tierra adecuadamente, lo que representaría un peligro de descarga eléctrica. El uso de un cable alargador podría provocar una caída del voltaje, causando sobrecalentamiento de la bomba de jets y daños en el motor.
- Intentar abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables por el usuario.

RIESGOS A EVITAR

⚠ PELIGRO - RIESGO DE LESIÓN

- Para reducir el riesgo de lesiones, NO quite los empalmes de succión (tuberías de alimentación del filtro) situados en el compartimiento del filtro.
- Los empalmes de succión se emparejan al flujo específico del agua que produce la bomba. Nunca reemplace los empalmes de succión por empalmes que tengan una capacidad menor de velocidad de flujo marcada en el accesorio de succión original.
- Existe el riesgo de resbalar y caer. Recuerde que las superficies mojadas pueden ser muy resbaladizas. Tenga cuidado al entrar y salir del spa.
- Nunca haga funcionar el spa si faltan los empalmes de succión o si están rotos.
- El spa no debe ser utilizado por personas con enfermedades contagiosas.
- Mantenga las prendas de vestir sueltas, el cabello largo y los artículos de joyería colgantes alejados de los jets giratorios o de cualquier otro componente móvil.

AUMENTO DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS DE LAS MEDICINAS

- El consumo de drogas o alcohol podría causar que una persona quede inconsciente y se ahogue.
- Aquellas personas que tomen medicamentos deben consultar con un médico antes de utilizar cualquier spa; algunos medicamentos pueden provocar somnolencia al usuario, mientras que otros pueden afectar el ritmo cardíaco, la presión y la circulación sanguínea.
- Aquellas personas que toman medicamentos que puedan producir somnolencia, como los tranquilizantes, antiestamínicos o anticoagulantes, no deben utilizar el spa.

PROBLEMAS DE SALUD QUE PUEDEN VERSE AFECTADOS POR EL USO DEL SPA

- Las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.
- Aquellas personas que sufren de obesidad o con un historial médico de enfermedades coronarias, presión sanguínea alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.

AGUA SUCIA

- Mantenga el agua limpia y desinfectada con los productos químicos adecuados. Los niveles recomendados para su spa **HOT SPRING** son:

Cloro libre disponible: 1,0-3,0 ppm	Alcalinidad total: 40 - 120 ppm
pH del agua: 7,2 - 7,8	Dureza del agua: Estándar 75 - 150 ppm Sistema salino 25 - 75 ppm

- Consulte la sección de Mantenimiento y calidad del agua para obtener una información completa.

IMPORTANTE: conecte la bomba de jets durante al menos diez minutos después de agregar CUALQUIER químico para el agua en el compartimiento del filtro.

Limpie los cartuchos de filtración mensualmente para eliminar la suciedad y la acumulación de minerales que pueden afectar el rendimiento de los jetsde hidromasaje, limitar el flujo o desconectar el termostato de límite máximo, lo que apagará el spa.

PARA EVITAR EL RIESGO DE HIPERTERMIA

La inmersión prolongada en agua caliente podría producir HIPERTERMIA, que es un trastorno peligroso que se da cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel por encima del normal de 37 °C (98,6 °F). Los síntomas de la hipertermia incluyen la falta de conciencia del peligro inminente, incapacidad de percibir el calor, incapacidad de reconocer la necesidad de salir del spa, incapacidad física para salir del spa, daños fetales en mujeres embarazadas y pérdida del conocimiento que podría llevar al ahogamiento.

⚠ADVERTENCIA

El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipertermia mortal en bañeras de hidromasaje y spas.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES

- El agua del spa nunca debe superar los 40 °C (104 °F). Las temperaturas entre 38 °C y 40 °C (entre 100 °F y 104 °F) se consideran seguras para los adultos sanos. Se recomiendan temperaturas más bajas para un uso prolongado (más de diez minutos) y para los niños pequeños. El uso prolongado puede provocar hipertermia.
- Las mujeres embarazadas, o que sospechen que pueden estarlo, deben limitar la temperatura del agua del spa a 38°C (100°F). No hacerlo podría suponer daños graves para el bebé.
- No utilice el spa inmediatamente después de realizar ejercicio extenuante.

PARA EVITAR EL RIESGO DE QUEMADURAS EN LA PIEL

- Para reducir el riesgo de lesiones, antes de entrar al spa el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro que funcione con precisión.
- Compruebe la temperatura del agua con su mano antes de entrar en el spa para asegurarse de su idoneidad.

SEÑAL DE SEGURIDAD

Cada **HOT SPRING** incluye un LETRERO DE SEGURIDAD dentro del paquete del propietario. El letrero es requerido como condición para el listado de productos y debe instalarse permanentemente en un lugar visible a los usuarios del spa. Para obtener SEÑALES DE SEGURIDAD adicionales, contacte con su distribuidor de **HOT SPRING** y solicite la P.N. 70798.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA

El siguiente apartado contiene información importante sobre el spa; insistimos en la importancia de que la lea y la ponga en práctica.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Utilice la cubierta y trábela cuando no se esté utilizando el spa, independientemente de si se encuentra vacío o lleno.
- Siga las recomendaciones de cuidado y mantenimiento del spa que se ofrecen en este manual.
- Utilice solamente accesorios autorizados y productos químicos y de limpieza recomendados para su spa.
- Proporcione el desagüe apropiado para evitar que elagua se desborde.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Dejar el spa **HOT SPRING** expuesto al sol sin agua o sin la cubierta puesta. La exposición directa a la luz del sol puede provocar daños en los materiales del casco.
- No ruede ni deslice el spa sobre los costados, Esto dañaría el revestimiento exterior.
- No levante ni arrastre la cubierta tirando de las correas de cierre de la cubierta; levante y transporte siempre la cubierta con los tiradores.
- No intente abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables. La apertura de la caja de control por parte del propietario del spa anulará la garantía. Si detecta algún problema de funcionamiento, siga atentamente los pasos descritos en la sección Solución de problemas. Si no es capaz de resolver el problema, consulte a su distribuidor autorizado**HOT SPRING**. Muchos problemas pueden ser fácilmente diagnosticados mediante una llamada al técnico de servicio autorizado.

CASCO DEL SPA

El spa **HOT SPRING** tiene un casco acrílico. Normalmente, las manchas y la suciedad no se adhieren al spa. Utilice un trapo suave para quitar la suciedad. La mayoría de los productos químicos del hogar son inofensivos para el casco del spa (consulte más abajo la información detallada sobre agentes de limpieza). Enjuague siempre con agua cualquier producto que haya utilizado para limpiar el casco del spa.

IMPORTANTE:

1. A continuación, le indicamos los ÚNICOS productos de limpieza que pueden utilizarse para limpiar el casco de su spa **HOT SPRING**: agua corriente, **HOT SPRING** FreshWater™ Spa Shine o Soft Scrub®. NO se recomienda utilizar alcohol ni ningún otro producto de limpieza doméstico, aparte de los ya mencionados para limpiar la superficie del casco del spa. NO utilice ningún producto de limpieza que contenga abrasivos o disolventes, ya que podrían dañar la superficie del casco del spa, específicamente: Simple Green®, Windex® o Spa Mitt. ¡NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES! Los daños en el casco provocados por la utilización de productos químicos agresivos no están cubiertos por la garantía. Enjuague siempre con agua cualquier producto que haya utilizado para limpiar el casco del spa.
2. El hierro y el cobre en el agua pueden manchar el casco del spa si se pone a funcionar sin comprobar. Pida a su distribuidor **HOT SPRING** un inhibidor de manchas y óxido para utilizarlo en caso de que el agua de spa tenga una alta concentración de minerales disueltos. (Watkins recomienda el inhibidor **FRESHWATER** Stain & Scale Defense.
3. Mantenga los productos de limpieza fuera del alcance de los niños y utilícelos con precaución.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ARRANQUE

CARACTERÍSTICAS DEL SPA

(Su spa puede tener un aspecto diferente)



1) El panel de control tiene una pantalla táctil LCD a todo color



2) El sistema **SmartJet**® permite desviar el agua hacia diferentes combinaciones de jets simplemente girando la palanca.



3) La palanca**Comfort Control**® permite regular la cantidad de aire ideal para los jets Precision® y Moto-Massage® DX.



4) La **palanca de Water feature** ajusta la cantidad de agua que fluye desde la **cascada de agua** BellaFontana®.



5) El jet direccional **Hydromassage** lleva una boquilla ajustable para dirigir la corriente de un masaje potente exactamente ahí donde lo necesita.



6) El jet giratorio de **hidromasaje** tienen dos boquillas giratorias que proporcionan chorros de masaje en remolino que amasan los músculos cansados y doloridos.



7) El jet **SoothingStream**® proporciona dos chorros de masaje pulsátiles en los hombros y la parte superior de la espalda.



8) El jet **FootStream**® como una gran boquilla ajustable para dirigir un potente chorro de masaje de hidromasaje para aliviar las piernas y los pies doloridos.



9) El jet direccional **HydroStream**® lleva una boquilla ajustable para dirigir la corriente de masaje relajante exactamente ahí donde lo necesita.



10) El jet direccional **PRECISION**® proporciona un masaje dirigido a puntos gatillo musculares específicos.



11)El jet giratorio **PRECISION** proporciona un masaje pulsátil para muñecas y manos.



12) El jet **MOTO-MASSAGE DX** es un jet móvil. Proporciona dos corrientes de agua cálida que se desplazan a lo largo de toda la espalda.

13) E l sistema de **iluminación multicolor de cuatro zonas Luminescense**®, le permite controlar cada una de las zonas de forma individual: la zona submarina, la barra superior, los reposacabezas y las cascadas de agua. La luz mostrada se utiliza en la zona submarina.



14) La cascada de agua **BELLAFONTANA** crea tres arcos iluminados de aguas danzantes.



15) Tapa del alojamiento del sistema salino **FRESHWATER**.





16) **Reposacabezas** - Todos los modelos Highlife Collection® vienen con uno o más cómodos reposacabezas.



17) Los filtros **Tri-X®** proporcionan una filtración 100 % sin desviación, el 100 % del tiempo, incluso cuando los jets están encendidos. Los filtros **TRI-X**, exclusivos de todos los modelos de **LA COLECCIÓN HIGHLIFE**, son más eficaces y duran más, para que pueda disfrutar de un agua más limpia con menos mantenimiento. **FILTROS TRI-X** aptos para el lavavajillas



18) Este es el **retorno del calentador y el desagüe del spa**. También se puede ver cómo salen las burbujas del sistema de ozono por el drenaje (si está equipado con ello).



19) La cubierta del altavoz proporciona un cómodo soporte para un smartphone cuando el sistema de entretenimiento no está instalado. Esta cubierta puede retirarse fácilmente y sustituirse por el exclusivo altavoz emergente.



20) El logotipo Light en la parte delantera del spa se ilumina con colores turquesa y azule para indicar el estado de encendido y listo del spa, sin tener que abrir la cubierta para ver el panel de control (no figura en la ilustración). También contiene un fotosensor que controla la intensidad de la luz del logotipo.



21) Tapa del alojamiento del sistema salino **FRESHWATER**.

SURTIDOR MOTO-MASSAGE DX

El surtidor **MOTO-MASSAGE DX** se desplaza automáticamente de arriba a abajo en un movimiento de barrido, simulando el efecto acariciador natural de un masaje manual. La intensidad del surtidor **MOTO-MASSAGE DX** pueden ajustarse girando la maneral **COMFORT CONTROL**.

El surtidor **MOTO-MASSAGE DX** viene ajustado de fábrica para proporcionar un hidromasaje máximo y conseguir un desplazamiento vertical completo cuando la palanca **COMFORT CONTROL** se encuentre en la posición de máximo caudal de aire. Si el surtidor **MOTO-MASSAGE** DX no ofrece un desplazamiento vertical completo, y el problema no es una válvula de control de aire cerrada o un cartucho de filtración obstruido, póngase en contacto con su Centro de servicio de spas **HOT SPRING**.

IMPORTANTE: un surtidor lento o sin desplazamiento **MOTO-MASSAGE DX** puede indicar que los poros del cartucho de filtrado están obstruidos con suciedad, aceite corporal o depósito de cal. Siga las instrucciones de limpieza del cartucho de filtrado que se indican en el apartado Atención y mantenimiento del spa de este manual.

JETS DE HIDROMASAJE

Los jets de hidromasaje ofrecen dos opciones diferentes de boquillas: direccionales y cruzadas giratorias dobles. La boquilla direccional le permite expulsar el agua en la dirección que más le guste. La boquilla cruzada giratoria doble divide la salida del agua en dos corrientes y luego gira.
Gire la placa superficial para incrementar y reducir la presión del surtidor.

NOTA COMPLEMENTARIA: su distribuidor **HOT SPRING** puede proporcionarle equipos de jets de hidromasaje de fácil instalación. Con ellos, puede usted cambiar los jets direccionales por cruzados giratorios dobles.

SURTIDOR SOOTHINGSTREAM

El surtidor **SOOTHING SEVEN** es otra de las características especiales de los spas **HOT SPRING**. Sus orificios de salida han sido diseñados para aplicar un masaje suave y profundo en los músculos de la parte superior de la espalda y hombros. Gire la placa superficie en el sentido de las agujas del reloj para incrementar la presión del jet y en sentido contrario para disminuirla.

JETS PRECISION DIRECCIONALES O GIRATORIOS

LOS JETS PRECISION están situados por encima **DE LOS JETS MOTO-MASSAGE DX** y en grupos de diversos tamaños. Han sido diseñados para proporcionar un masaje suave y relajante en la espalda, los hombros y las pantorrillas. Ajuste la presión de los jets **PRECISION** utilizando la palanca **COMFORT CONTROL** (la más cercana a los jets **PRECISION**).

Consulte las figuras de las páginas siguientes para familiarizarse con los menús del sistema **SMARTJET** de su spa. Observe que el lado del spa donde está situada la palanca **SMARTJET** se considerará de aquí en adelante como la parte frontal cuando hagamos referencia a los diferentes tipos de surtidor o sistemas de jets. **Las posiciones de las horas del reloj serán las correctas si nos situamos frente al spa, sobre la palanca SMARTJET.**

SURTIDOR **FOOTSTREAM**

El **SURTIDOR FOOTSTREAM** es un surtidor de hidromasaje de mayor diámetro, diseñado para ofrecer una acción de masaje máxima sobre una zona específica del cuerpo. Está situada en la parte inferior del spa para proporcionar un acceso óptimo a la zona de masajes de pies, piernas, cadera y lumbares. La intensidad de los jets **FOOTSTREAM** puede cambiarse (excepto los del sistema FootWell™) mediante la palanca **COMFORT CONTROL**. Los jets **FOOTSTREAM** situados en el reposapiés **FOOTWELL** no pueden ajustarse.

JET **HYDROSTREAM**

El surtidor **HYDROSTREAM** es un surtidor de hidromasaje de tamaño mediano que proporciona un excelente masaje a los pies, la espalda y al área de los hombros.Gire la placa superficial para incrementar y reducir la presión del surtidor.

CASCADA DE AGUA

Los spas **GRANDEE**, **ENVOY, VANGUARD, ARIA** y **PRODIGY** vienen equipados con la cascada de agua **BELLAFONTANA.** Esta cascada de agua puede encenderse o apagarse cuando la bomba de dos velocidades está tanto en modo de baja velocidad (modo tranquilo) como en el de alta velocidad. Para un funcionamiento correcto, la palanca de encendido/apagado de la cascada de agua debe colocarse solo en posición de *encendido completo.*

Si la palanca no se encuentra en la posición de encendido *completo* cuando la bomba está en modo de alta velocidad, es probable que la cascada de agua proyecte agua a una distancia sustancialmente mayor en cuanto se abra la palanca de encendido/apagado. Esto no se considera como un funcionamiento apropiado. Si llega a ocurrir este problema, deberá apagarse la bomba, girarse la palanca de la cascada de agua a la posición de encendido completo y encenderse nuevamente la bomba.

PRECAUCIÓN: un bloqueo parcial del flujo de agua en la entrada de la cascada de agua hará que el agua se proyecte a una mayor distancia en o sobre el spa.

LUZ DEL LOGOTIPO DE **HOT SPRING**

El logotipo de **HOT SPRING** de la parte frontal del spa se ilumina de color azul y verde. Dichos colores indican el estado conectado y listo para usar del spa, sin tener que abrir la cubierta para ver el panel de control.



Indicador turquesa de listo: el indicador TIRQUESA se ilumina cuando la temperatura del agua del spa está a 1 °C (2 °F) de la temperatura establecida y se apaga cuando dicha temperatura se sale de estos límites. Si se aumenta o disminuye el nivel de temperatura del spa, el indicador de Ready se apagará hasta que la temperatura del agua alcance el límite aceptable para la nueva configuración de la temperatura.

Indicador de encendido azul: el indicador AZUL está encendido cuando el spa está convenientemente conectado a la red eléctrica. También proporciona una función de diagnóstico; un indicador parpadeante azul indica que el termostato de su calentador ha saltado, lo que quiere decir que o bien el agua del spa está por encima de la temperatura aceptable o se ha producido un fallo en el funcionamiento del spa (por ejemplo, una escasa circulación debida a filtros obstruidos). Si el indicador azul se encuentra 'desactivado' significa que hay un problema en la caja de control del spa o en el suministro de energía al spa (véase la sección Solución de problemas para obtener más información).

Botón indicador de estado: se ilumina y parpadea in indicador AMARILLO cuando hay un problema con las funciones del spa y se requiere su inmediata ATENCIÓN (véase la sección Solución de problemas logotipo LIGHT para más información).

INSTRUCCIONES PARA EL INICIO RÁPIDO 5

ANTES DE LLENAR SU SPA

Asegúrese que su spa ha sido instalado según todos los códigos locales, esto incluye la ubicación, los cimientos y la instalación eléctrica del spa. Puede obtener el folleto de instrucciones de entrega previa con las instrucciones de instalación en su distribuidor **HOT SPRING** o por internet yendo a: www.hotspring.com/planning-tools/pre-delivery-instructions

QUÉ SE DEBE HACER:

- Saber qué sistema de tratamiento de agua va a usar y asegurarse de contar con las productos químicos necesarios. Leer todas la instrucciones que vienen con el sistema.
- Tenga disponible las tiras de prueba de 5 vías **FRESHWATER**.
- Tenga disponible pH/Alkalinity Up & Down.
- Para saber la "dureza" de su agua, comuníquese con su distribuidor que le dará esta información. Véase Calidad y mantenimiento del agua para más información.
  IMPORTANTE: WATKINS WELLNESS no recomienda llenar el spa con agua "reblandecida", ya que esto podría dañar algún componente del equipo.
- Compre el pre-filtro Clean Screen™ para eliminar contaminantes indeseables del agua de la llave. Esto es recomendable pero no imprescindible.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Conectar el spa hasta que esté lleno de agua El encendido del spa activa automáticamente algunos componentes fundamentales, tales como los controles, el calentador, la bomba de circulación y otros sistemas. Si estos componentes se conectan a la red eléctrica antes del llenado del spa, se producirán daños que podrían dar lugar a la extinción de la garantía.
- Llenar el spa con agua caliente o fría con la temperatura del agua fría por debajo de 10 ºC. Esto podría activar el termostato de límite máximo haciendo que su spa deje de funcionar.
- Use su spa después de llenar antes de que todos los pasos mencionados abajo en PUESTA EN MARCHA se completen.
- Añadir cloro si trata el spa con un desinfectante polihexametileno biguánido (biguánido, PHMB, por ejemplo: BaquaSpa®) desinfectante.

PUESTA EN MARCHA

Su spa **HOT SPRING** ha sido meticulosamente probado durante el proceso de fabricación para garantizar su fiabilidad y ofrecer la máxima satisfacción al cliente. Puede haber quedado una pequeña cantidad de agua en las tuberías después de las pruebas y, como resultado de ello, haber manchado el casco o el revestimiento exterior del spa antes de su entrega. Antes de llenar el spa, limpie su casco con un paño suave.

Lea y cumpla las siguientes instrucciones para garantizar una puesta en marcha o llenado satisfactorios.

1. **CIERRE TODOS LOS DESAGÜES Y LLENE EL SPA CON AGUA A TRAVÉS DEL COMPARTIMIENTO DEL FILTRO**. El nivel de agua de su spa **HOT SPRING** debe mantenerse aproximadamente a 4 cm sobre la parte superior del surtidor más alto.

2. **DESPUÉS DE LLENAR EL SPA** con agua y asegurar la puerta del compartimiento del equipo, ya puede conectar el spa.

3. **PARA COMPROBAR EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE JETS** y purgar cualquier aire restante del sistema de calentamiento:
   - Pulse el botón de surtidor en la pantalla de inicio y, a continuación, pulse en el menú de jets para poner en marcha la(s) bomba(s) de jets a alta velocidad durante un minuto.
   - La pantalla jets volverá a la pantalla de inicio en 45 segundos. Pulse una vez que el sistema de jets esté totalmente funcional (indicado por jets fuertes, sin sacudidas) para apagar los jets antes de que el spa esté completo.

   Si los jets son débiles o presentan sacudidas, es señal de que el nivel de agua es bajo o de que los cartuchos del filtro están obstruidos.

   IMPORTANTE: asegúrese de que las palancas **COMFORT CONTROL** (consulte la ilustración en la sección de Características del spa) están abiertas, girándolas en el sentido de las agujas del reloj y comprobando que la palanca **SMARTJET** se encuentre en posición.

4. **UTILIZAR UNA TIRA DE PRUEBA Y LOS PRODUCTOS QUÍMICOS ADECUADOSPARA** ajustar el nivel de alcalinidad total (TA) a 80 ppm, el de dureza del agua (CH) a 100 ppm (50 ppm si se utiliza un sistema salino) y el pH del agua del spa entre 7,2 y 7,8. Estos procedimientos se detallan en la sección "Mantenimiento y calidad del agua".
   IMPORTANTE: siempre vierta los productos químicos del agua del spa directamente en el compartimiento del filtro con la bomba de jets a velocidad alta durante un mínimo de diez minutos. Es importante ajustar, en primer lugar, el nivel de alcalinidad total, ya que un desequilibrio en el nivel de TA afectará a su capacidad para ajustar de modo correcto el pH e impedirá que los productos desinfectantes actúen con eficacia.

5. **SOBRECLORINAR EL AGUA DEL SPA** añadiendo 1½ cucharaditas de cloro (dicloro sódico) por cada 950 litros (250 galones) de agua. Pulse el botón del ciclo de limpieza en la pantalla de inicio para hacer circular el agua del spa durante un periodo de diez minutos.

6. **DURANTE EL PERÍODO DE SOBRECLORACIÓN**, gire la(s) palanca(es) **SMARTJET** pasando por cada una de sus posiciones de funcionamiento, permitiendo así que el agua del spa circule (con los jets activados) durante periodos de tiempo similares. Las palancas **SMARTJET** del spa **HOT SPRING** se han diseñado para funcionar en las posiciones de las 3 y las 9 h en punto.

7. **FIJE EL CONTROL DE LA TEMPERATURA**, el spa está preprogramado para llegar a 38 °C (100 °F) lo cual sucede normalmente entre 18 y 24 horas. Se puede subir la temperatura del agua en:
   - Pulse la ventana 36.5 de temperatura en la pantalla de inicio para ver la pantalla de ajuste de temperatura.
   - Pulse + o − para subir o bajar la temperatura.

   Coloque la cubierta en el spa y deje que la temperatura del agua se estabilice. Fijar correctamente la cubierta con los cierres que lleva a tal efecto. Comprobar la temperatura del agua del spa de forma periódica. Cuando la temperatura del agua supere los 32°C (90°F), procede al siguiente paso.
   Para evitar alteraciones, puede bloquear la configuración de temperatura deseada. Consulte la sección de Panel de control para obtener más detalles.

8. **GIRE LA(S) PALANCA(S) DEL SISTEMA SMARTJET A LA POSICIÓN PRINCIPAL (3 EN PUNTO)** Active el ciclo de limpieza descrito en el paso 5 para iniciar el programa de LIMPIEZA (CLEAN) durante 10 minutos y hacer circular el agua del spa. Cuando el programa de limpieza haya acabado, compruebe el agua del spa en busca de residuos de cloro disponible liberado (FAC). Si el nivel de residuos está entre 1 y 3 ppm sobre las tiras de prueba (entre 1 - 3 ppm si utiliza el sistema salino), continúe con el siguiente paso. Si el nivel de residuos no sobrepasa las 1 ppm, añada al agua del spa 1½ cucharaditas de cloro (dicloro sódico) por cada 950 litros (250 galones) de agua del spa. Vuelva a activar el ciclo de limpieza para que el agua circule durante otros diez minutos.

9. **GIRE LA(S) PALANCA(ES) DEL SISTEMA SMARTJET A LA SEGUNDA POSICIÓN (9 EN PUNTO)**. Active el ciclo de limpieza como se describe en el paso 5, lo cual iniciará el programa de limpieza durante 10 minutos para hacer circular el agua del spa. Compruebe el agua del spa en busca de residuos de Cloro liberado disponible (FAC). Si el nivel de residuos está entre 1 y 3 ppm sobre las tiras de prueba (entre 1 - 3 ppm si utiliza el sistema salino), continúe con el siguiente paso. Si el nivel de residuos no sobrepasa las 1 ppm, añada al agua del spa 1½ cucharaditas de cloro (dicloro sódico) por cada 950 litros (250 galones) de agua del spa. Vuelva a activar el ciclo de limpieza dejando que el agua del spa circule durante otros diez minutos. Repita este proceso hasta que las dos posiciones de funcionamiento de las palancas**SMARTJET** se hayan comprobado

10. **VUELVA A COMPROBAR** que el nivel de alcalinidad total (TA) está a 80 ppm, el de dureza del agua (CH) a 100 ppm (50 ppm con un sistema salino) y el pH del agua del spa entre 7,2 y 7,8 utilizando una tira de prueba **FRESHWATER DE 5 VÍAS**.
IMPORTANTE: asegúrese de ajustar en primer lugar el nivel de alcalinidad total, ya que un desequilibrio en estos niveles afectará a su capacidad para ajustar de modo correcto el pH e impedirá que los productos desinfectantes actúen con eficacia. **El spa estará listo para su uso cuando el agua haya circulado por cada una de las posiciones de funcionamiento de las palancas SMARTJET y el nivel de cloro permanezca estable entre 1 ppm y 3 ppm (entre 1-3 ppm, si utiliza un sistema salino).**

11. **ANALICE EL AGUA SEMANALMENTE O CADA VEZ QUE USE EL SPA**

ARRANQUE

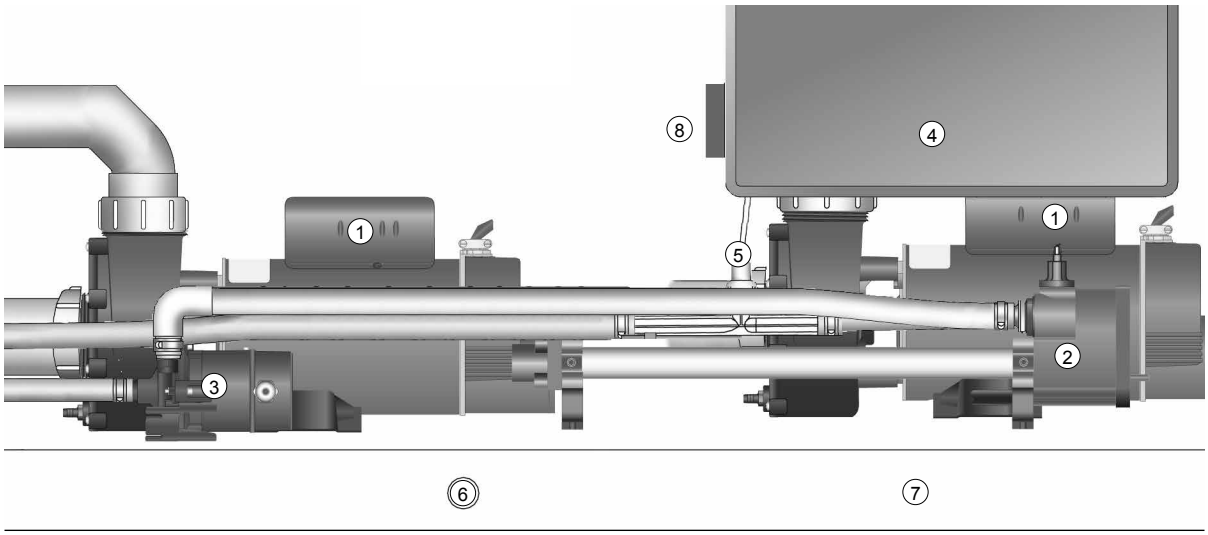
PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DEL EQUIPO

La puerta del compartimiento del equipo está situada en la base. Para quitar la puerta, deslice cada uno de los tres ganchos a la izquierda y el gancho inferior (si no se deslizaran, afloje un poco los dos tornillos que sujetan el gancho). Baje el panel de la puerta, quite el conector de la parte trasera de la puerta que está junto a la luz del logotipo y saque el panel de la puerta. Proceda de modo inverso al volver a colocar el panel de la puerta.

IMPORTANTE: asegúrese de que la parte superior derecha de la luz el logotipo esté colocada dentro del recorte de la esquina interior del spa cuando vaya a volver a poner la puerta.

COMPARTIMIENTO DEL EQUIPO

La siguiente ilustración solo es una referencia (su spa puede ser diferente). El compartimiento del equipo está situado detrás del panel frontal del spa, debajo de la base.



COMPARTIMIENTO DEL EQUIPO

1. Bomba de jets Wavemaster™
2. Calentador No-Fault™
3. Bomba de circulación Silent Flo 5000™
4. Caja de control IQ 2020™
5. Inyector de ozono (opcional)
6. Desagüe principal (con válvula de cierre)
7. Desagüe secundario
8. Terminal de conexión

CALIDAD Y MANTENIMIENTO DEL AGUA

INFORMACIÓN BÁSICA

Es importante tener agua limpia. El mantenimiento del agua es una de las partes menos conocidas por parte del propietario del spa y, sin embargo, es una de las más importantes. Su distribuidor puede ayudarle en el proceso de lograr y mantener el agua perfecta en su spa, de acuerdo a las condiciones locales.

IMPORTANTE: la terminología del agua puede encontrarse al final de esta sección.

- **Lea y consulte siempre el manual del usuario**para obtener la información completa.
- **Haga una prueba del agua** con una tira de prueba una vez a la semana o cada vez que se utilice el spa.
- **Agregue los productos químicos** en pequeñas cantidades frecuentes para no sobredosificar el spa.
- **Use el spa solamente** cuando el nivel del cloro esté entre 1-3 ppm o añada manualmente tanto cloro como sea necesario.
- Si utiliza un sistema salino o **un sistema de monitoreo inteligente**, lea y consulte los manuales de usuario adjuntos por separado.
- **Es responsabilidad del propietario del spa** prevenir la cloración alta o baja.

IMPORTANTE: recuerde que deberá cambiar el agua cada tres o cuatro meses (más tiempo para la sal). El agua de spa que se mantiene con el sistema salino desinfectante puede durar mucho más tiempo, más de doce meses con el cuidado apropiado*. Consulte el manual de usuario para instrucciones más detalladas.

Consulte con su distribuidor **HOT SPRING** a fin de determinar si el agua de la región donde vive posee características particulares, tales como un alto contenido de metales o minerales, lo cual deberá indicarse.

Su programa dependerá del contenido de minerales del agua, la frecuencia con que utilice el spa y el número de personas que lo usen.

TABLA DE CALIDAD DEL AGUA

PARÁMETRO	OBJETIVO	MÍN - RANGO "OK" - MÁX	
pH	7,4	7,2	7,8
ALCALINIDAD	80 ppm	40 ppm	120 ppm
DUREZA	100 ppm	75 ppm	150 ppm
DUREZA (SISTEMA SALINO)	50 ppm	25 ppm	75 ppm
CLORO	2 ppm	1 ppm	3 ppm

Mantener la calidad del agua y la limpieza de los filtros en su spa es responsabilidad suya. Mantener el agua del spa equilibrado prolonga la vida de los componentes de spa y hará que el agua sea más cómoda. Su distribuidor puede ayudarle en el proceso de lograr y mantener el agua perfecta en su spa, de acuerdo a las condiciones locales. Su programa dependerá del contenido de minerales del agua, la frecuencia con que utilice el spa y el número de personas que lo usen. **WATKINS WELLNESS** ha desarrollado varios sistemas de cuidado de agua y productos para simplificar el cuidado del agua, los cuales están disponibles en los distribuidores **HOT SPRING** autorizados.

Sistema salino **FRESHWATER**	Tiras de prueba de 5 vías **FRESHWATER**
Tiras de pueba de sal **FRESHWATER**	Prefiltro **CLEAN SCREEN**
Sistema de control inteligente **FRESHWATER**	Vanishing Act™ eliminador de calcio

*Para más información, visite: www.hotspring.com/ save-water

SEGURIDAD QUÍMICA

Cuando utilice productos químicos, lea atentamente las etiquetas y siga sus instrucciones paso a paso. Si bien estos productos químicos le protegen a usted y a su spa cuando se usan correctamente, pueden resultar peligrosos si aparecen en altas concentraciones en el agua.
Siga siempre las pautas que se indican a continuación:

- Deje que una persona responsable se encargue del manejo de las sustancias para el spa. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Utilice exactamente las cantidades especificadas, nunca más. No sobredosifique su spa.
- Maneje todos los envases con cuidado. Guárdelos en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.
- Cuando no vaya a utilizarlos, mantenga cerrados los envases de los productos químicos. Cierre adecuadamente los envases.
- No inhale vapores ni deje que los productos químicos entren en contacto con su piel, nariz o boca. Lávese las manos inmediatamente después de su uso.
- En caso de contacto accidental o ingestión, siga las instrucciones de primeros auxilios que encontrará en la etiqueta del producto. Llame a un médico lo antes posible. Si precisara asistencia médica, lleve con usted el envase del producto para poder identificar la sustancia.
- No permita que los productos químicos se derramen sobre las superficies o la jardinería de los alrededores. No utilice una aspiradora para limpiar los restos de productos químicos.
- No fume cerca de los productos químicos. Algunos gases son altamente inflamables.
- No almacene productos químicos en el interior del compartimiento del equipo.

CÓMO AÑADIR PRODUCTOS QUÍMICOS AL AGUA

IMPORTANTE: todos los productos químicos para el agua del spa, incluyendo el dicloro granulado, el monopersulfato, el incrementador o reductor de pH granulado, el incrementador granulado de alcalinidad total, el inhibidor líquido de manchas y óxido y el quitaespuma líquido deben añadirse siempre directamente al compartimiento del filtro, con la bomba de jets funcionando a su velocidad máxima, velocidad que debe mantener durante un mínimo de diez minutos.

Para administrar los productos químicos al agua del spa:

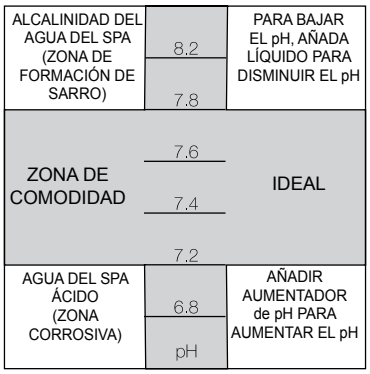
1. Retire la cubierta. Retire la cubierta del compartimiento del filtro y, con cuidado, déjela a un lado.
2. En su panel de control:
   - Pulse  la pantalla de inicio para ver la pantalla del ciclo de limpieza.
   - Pulse  para iniciar el ciclo de limpieza manual.
3. Calcule cuidadosamente la cantidad recomendada de producto químico y, lentamente, viértalo en el compartimiento del filtro. Tenga cuidado de que los productos químicos no salpiquen sobre sus manos u ojos o sobre el gabinete o la superficie del casco del spa.
4. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento del filtro. Después de diez minutos, la bomba de jets se apagará automáticamente para completar el proceso. Cierre y asegure la cubierta.

⚠ **PELIGRO:** riesgo de ahogamiento: ¡nunca deje desatendido un spa abierto!

IMPORTANTE: tras administrar un tratamiento de sobrecloración o un choque sin cloro a su spa, deje la cubierta abierta durante un mínimo de 20 minutos para permitir que el gas oxidante pueda disiparse. Una alta concentración de gas oxidante atrapado a consecuencia del tratamiento de choque (no por la desinfección diaria), provocaría, a largo plazo, la decoloración o la degradación de la parte inferior de la cubierta. Este tipo de daños está considerado como abuso de productos químicos y no está cubierto por la garantía limitada.

FUNDAMENTOS DEL MANTENIMIENTO DEL AGUA

- **Prueba:** compruebe el agua semanalmente o cada vez que el spa se use con las tiras de prueba adecuadas **FRESHWATER** de 5 vías o mejor con el juego de prueba de reactivos en líquido/pastilla según las instrucciones. Parámetros críticos: nivel de desinfectante, pH, dureza del agua (CH), y alcalinidad total (TA). Almacene el equipo de prueba en un lugar oscuro y fresco para mantener la potencia.
- **Filtración del agua:** la filtración de 100% 24 horas sin circunvalación que se usa en los spas **HOT SPRING** proporciona el mejor método para mantener el agua limpia al circular constantemente el desinfectante y eliminar residuos del spa. Inspeccione y limpie los filtros regularmente para obtener el mejor rendimiento.
- **Control de equilibrio/pH de los productos químicos:** es importante ajustar los parámetros principales del agua (alcalinidad total, dureza del agua, pH) a los niveles recomendados para que estén estabilizados o equilibrados. Equilibre el agua cada vez que llene el spa con agua nueva y luego durante la vida útil del recipiente de agua. Mantener el agua en equilibro previene los daños al conservar el pH a un nivel seguro y evita la formación del sarro de calcio en el equipo del spa. Un pH bajo puede dañar los componentes metálicos mientras un pH alto puede causar altos niveles de cal y la formación de sarro. Su distribuidor le proveerá una información detallada sobre la química del agua después de que su nuevo spa se llene por primera vez.



- Los siguientes tres componentes deben mantenerse equilibrados para evitar daños al spa. Equilibre los componentes en el orden que se presentan aquí, ya que cada uno le ayudará en el siguiente balance utilizando una cantidad mínima de productos químicos.

  1. Dureza del agua (CH) – CH es la medida de la cantidad de cal disuelta en el agua. Bajos niveles pueden hacer que el agua sea corrosiva y altos niveles causan la formación de sarro en los componentes del spa. La medida recomendada de CH se encuentra entre **75 - 150 ppm** Se recomienda una dureza de 50 ppm con el sistema salino. Sibel nivel del CH es demasiado alto, bájelo con el descalcificador **VANISHING ACT** según las instrucciones. Una vez equilibrada, la medida de CH suele permanecer estable hasta que se agregue agua nueva. Hay que tener mucho cuidado añadir un ablandador de agua al spa para asegurarse de que el nivel de cal permanece equilibrado y evitar daños en el spa.
  2. Alcalinidad total (TA) - TA es la medida de la capacidad del agua de resistir cambios en la capacidad del pH o del búfer. Una baja TA permite al pH fluctuar fácilmente. La medida recomendada del TA se encuentra entre **40 - 120 ppm**. Para aumentar la TA, use **HOT SPRING FRESHWATER** pH/Alkalinity Up (carbonato de hidrógeno sódico). Para bajar el TA, use **HOT SPRING FRESHWATER** pH/Alkalinity Down (bisulfato sódico). Una vez que el TA se equilibre, normalmente permanece estable hasta la próxima vez que se drene/recargue. Recomendamos que revise la medida del TA una vez al mes. Aumentar/bajar la TA puede causar a que la medida del pH fluctúe bastante. Ignore la medida del pH en la tira de prueba mientras equilibre la TA.
  3. pH - El pH es la medida de acidez y alcalinidad. Mantener el nivel de pH adecuado optimizará la eficacia de desinfectante, previniendo daños al spa y la incomodidad física para los usuarios del spa. Un pH bajo disipa el desinfectante, causa corrosión e irrita a los usuarios del spa. Un nivel pH alto neutraliza el desinfectante, favoreciendo sarro y agua turbia. La medida recomendada del pH se encuentra entre **7,2 - 7,8**. Para bajar el nivel del pH, use **HOT SPRING FRESHWATER** pH/Alkalinity Down (bisulfato sódico). Para aumentar el nivel del pH, use **FRESHWATER** pH/Alkalinity Up (carbonato sódico).

- **Condiciones del agua:** el agua con la que se llene los spas varía de lugar en lugar y de usuario en usuario, por lo tanto es importante consultar a su distribuidor para un programa apropiado.

  a. **VANISHING ACT**: los niveles altos de cal y algunos minerales pueden eliminarse del agua utilizando una sola vez **VANISHING ACT**. Unos niveles altos de cal pueden causar la formación de sarro en el equipo y el casco del spa.

  b. **CLEAN SCREEN** prefiltro: el prefiltro **CLEAN SCREEN** debe empelarse cada vez que se llene el spa o cuando se le añada agua para eliminar los contaminantes, especialmente el hierro, el cobre y el manganeso. Muchas fuentes de agua, incluyendo agua del pozo, contienen altas concentraciones de minerales que pueden manchar el casco y los plásticos.

  c. Control de manchas y sarro: para el agua con altos niveles de cal y minerales, tal vez sea necesario utilizar un líquido anti-sarro tal como Stain and Scale control. A medida que el agua del spa se evapora y se añade agua nueva, aumentará la cantidad de minerales disueltos, tales como cobre, hierro y manganeso. (Minimice la evaporación al mantener la cubierta puesta en el spa lo máximo posible). Un alto contenido de hierro o cobre en el agua pueda producir manchas verdes o marrones en el spa.

  d. Inhibidores de espuma: el jabón que pasa de los cuerpos de los usuarios y de los trajes de baño al spa puede hacer que el agua del spa produzca espuma cuando se usen los jets. Los niveles bajos de dureza de la cal (agua blanda) pueden aumentar la posibilidad de espuma. Aunque el ozono y los sistemas salinos pueden oxidar los residuos del jabón, tal vez sea necesario añadir inhibidores de espuma para suprimirla. Si hay un exceso de jabón en el agua, deberá cambiar el agua del spa.

- **Oxidantes:** el ozono y el monopersulfato (MPS) son oxidantes utilizados para evitar la acumulación de contaminantes, aumentar al máximo la eficacia de los productos desinfectantes, reducir la mezcla de cloro y mejorar la transparencia del agua. Se usan junto con los desinfectantes registrados en la EPA. El sistema de ozono de alto rendimiento **FRESHWATER** III utiliza una tecnología de descarga de corona para producir una alta concentración de ozono que se inyecta en el agua del spa las 24 horas del día. **HOT SPRING** FreshWater es un oxidante sin cloro, monopersulfatado (MPS) y un producto químico granulado oxidante.
- **Desinfectantes:** mantener el nivel residuos recomendado de un desinfectante registrado con la EPA en todo momento disminuirá la aparición de bacterias y virus en el agua del spa. El cloro libre disponible (FAC) recomendado, que es la cantidad de desinfectante de cloro disponible, está en los **1 - 3 ppm**. Un FAC bajo puede hacer que bacterias y virus crezcan rápidamente en el agua tibia, y un FAC alto puede causar incomodidad en los ojos, los pulmones y la piel de los usuarios. Cada desinfectante tiene sus propias instrucciones en cuanto a la frecuencia y momento de añadirlo al agua del spa. Consulte a su distribuidor para que le informe y muestre cómo desinfectar su spa adecuadamente.

  1. Sistema salino **FRESHWATER**

  b. Gránulos de cloro concentrado **FRESHWATER**

  c. Dicloro-s-triazinatriona de sodio (dicloro sódico o cloro)

  d. Cloro líquido (hipoclorito sódico)

  e. Concentrado de bromo (bromo granular de un solo paso)

  f. BaquaSpa® (consulte el manual de **BAQUASPA** para ver las instrucciones de uso de este producto).

IMPORTANTE: NO utilice tricloro, dimetilhidantoinato de bromo o cloro (BCDMH), ni ningún tipo de bromo o cloro comprimido, ácido o cualquier clase de desinfectante no recomendado por Watkins Wellness.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DE AGUA DEL SPA **HOT SPRING**

LLENADO DEL SPA CON AGUA

Use el prefiltro **CLEAN SCREEN** que está diseñado para eliminar los elementos contaminantes no deseados, como el óxido, la suciedad, los detergentes y las algas del agua de llenado. También elimina los metales disueltos: cobre, hierro y manganeso. Se incluyen instrucciones con el prefiltro **CLEAN SCREEN**. Llene siempre el spa a través del compartimiento del filtro. No llene su spa utilizando agua de una piscina, ya que los productos químicos de piscina son muy diferentes de los que se usan en un spa y pueden dañarlo.

AÑADIR PRODUCTOS QUÍMICOS AL AGUA

Todos los productos químicos para el agua del spa, incluyendo el dicloro granulado, el monopersulfato, el aumentador o reductor de pH granulado, el aumentador granulado de alcalinidad total, el inhibidor líquido de manchas y óxido y el quitaespuma líquido deben añadirse siempre directamente al compartimiento del filtro, con la bomba de jets funcionando a su velocidad máxima, velocidad que debe mantener durante un mínimo de diez minutos sin la cubierta puesta. Use el botón/función de limpieza para asegurarse de que los productos químicos estén mezclados adecuadamente al agregarlos.

ELABORAR UNA RUTINA DE DESINFECCIÓN

Durante el primer mes de uso, compruebe diariamente los niveles de residuos desinfectantes para establecer el punto de partida de desinfectante necesario respecto al uso del spa. El término desinfectante necesario se refiere a la cantidad necesaria de FAC para acomodar el número de usuarios y el tiempo que permanecen en el agua. Por ejemplo, dos personas usando el spa por veinte minutos todos los días crea una demanda regular de desinfectante, lo cual se emplea para determinar cuánto desinfectante se debe agregar a fin de mantener el residuo adecuado. Si el uso aumenta drásticamente con invitados, la cantidad y frecuencia con la que habrá que utilizar los desinfectantes también aumentará correspondientemente.

REALIZACIÓN DE SOBRECLORINADO/ TRATAMIENTO DE CHOQUE SIN CLORO

Su programa de desinfección elegido puede requerir una sobreclorinación semanal o mensual de 1,5 cucharaditas dicloro/950 litros (250 galones) o de choque con 4 cucharaditas mps/950 litros (250 galones). Aumentar el cloro a 3 ppm durante 24 - 48 horas elimina el exceso de residuos y cloraminas del agua. El dicloro sódico es seis veces más fuerte que MPS y tal vez sea más adecuado para aquellos usuarios con un alto nivel de uso. Ponga a funcionar todos los jets y deje abierta la cubierta durante un mínimo de 20 minutos para permitir la ventilación del gas oxidante a fin de prevenir daños y decoloración de la tapa y reposacabezas después de administrar una sobreclorinacion o choque a su spa. Este tipo de daños está considerado como abuso de productos químicos y no está cubierto por la garantía limitada.

IMPORTANTE: procure siempre que el FAC esté por debajo de los 3 ppm antes de usar su spa.

⚠ **PELIGRO:** no deje nunca el spa abierto y sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes

SISTEMA FRESHWATER IQ (OPCIONAL)

Este sistema consta del sistema **FRESHWATER** Salt y del sistema **FRESHWATER** Smart Monitoring, que utiliza tecnología punta para analizar el agua cada hora. A continuación, le indica exactamente lo que debe hacer para mantener un agua limpia, clara y equilibrada.

SISTEMA SALINO (OPCIONAL) **FRESHWATER**

El sistema salino convierte el agua y la sal de cloruro sódico en desinfectante de cloro. Esto es compatible con los sistemas y productos químicos a base de cloro. Aunque el sistema tiene un mantenimiento bajo, no es automático. Es importante que el usuario compruebe y equilibre el agua regularmente. Se recomienda una dureza de agua entre **25 y 75 ppm** para alargar la vida de los componentes. Consulte el manual de usuario del sistema salino para más instrucciones.

PRODUCTOS ADICIONALES PARA EL CUIDADO DEL AGUA

- Prefiltro **CLEAN SCREEN**
- Gránulos de cloro concentrado **FRESHWATER**, dicloro sódico
- **FRESHWATER** es un oxidante sin cloro, monopersulfatado (MPS)
- Sistema de ozono de alto rendimiento **FRESHWATER** III (no compatible con el sistema de monitorización inteligente)
- Descalcificador **VANISHING ACT**

Es importante cumplir con los programas recomendados de mantenimiento y aplicación diseñados para cada producto. Si el spa se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, por ejemplo, toda una tarde, se tendrá que emplear una cantidad mayor de producto desinfectante.

CLORO MANUAL (DICLORO DE SODIO)

WATKINS WELLNESS recomienda el uso de gránulos concentrados de cloro **FRESHWATER** (dicloro de sodio) para desinfectar el agua. La razón por la que se prefiere el dicloro de sodio es porque es totalmente soluble, se disuelve con rapidez y tiene un pH casi neutro. El cloro libre disponible (FAC) recomendado, que es la cantidad de desinfectante de cloro disponible, es de 1 - 3 ppm

Si el nivel del FAC es muy bajo: aumentar el FAC agregando gránulos de dicloro sódico.

Si el nivel del FAC es muy alto: deje que pase el tiempo y el nivel del FAC bajará naturalmente con el tiempo.

Si el spa huele a cloro: sobreclorinar o echar cloro FAC en el spa no produce olor, mientras que el cloro combinado (cloraminas) tiene un fuerte olor a cloro que puede eliminarse por choque del agua.

ADVERTENCIA: Existen varias formas de cloro estabilizado disponibles para su uso en piscinas y spas. Es extremadamente importante que escoja una diseñada específicamente para su uso en spas. La utilización de un producto inadecuado, como el tricloro, que tiene un pH muy bajo (2,6) y se disuelve demasiado pronto en agua caliente, provoca unos niveles de cloro extremadamente elevados y **DAÑARÍA** el spa. El uso de bromo/cloro comprimido o cualquier desinfectante no aprobado **DAÑARÍA** su spa y no estaría cubierto específicamente bajo los términos de la garantía limitada.

INSTRUCCIONES DE VANISHING ACT

(Su spa puede tener un aspecto diferente)



Instrucciones de uso:

1. Una vez llenado el spa, mida el nivel de dureza del agua mediante una tira de prueba. Si la dureza es superior a **100 ppm**, utilice el descalcificador **VANISHING ACT** para ablandar el agua. **Nivel de dureza del agua sugerida: entre 75 - 150 ppm, (debe estar entre 25 - 75 ppm si se utiliza el sistema salino FRESHWATER para que funcione).**
2. Enjuague el descalcificador **VANISHING ACT** con agua corriente hasta que esta vuelva a estar limpia. Puede suceder que al verter el eliminador en el spa el color del agua se modifique ligeramente. En este caso, se soluciona fácilmente con cloro.
3. El retorno de la calefacción está en el reposapiés (véase imagen anterior).
   a. Coloque el descalcificador **VANISHING ACT** (lado plano abajo) por encima del retorno del calefactor en el reposapiés.
   b. Después de 10 - 12 horas, dele la vuelta al descalcificador y vuélvalo a colocar por encima del retorno del calefactor.
   c. Cuando hayan pasado 24 horas, quite el descalcificador del retorno del calentador y tírelo.

   Nota: NO PONGA LOS JETS EN MARCHA MIENTRAS ESTÉ COLOCADO EL DESCALCIFICADOR.

IMPORTANTE:

- **Asegúrese siempre de que el agua esté equilibrada y desinfectada utilizando un desinfectante aprobado por la EPA antes de entrar en el spa.**
- **Para obtener la máxima efectividad, asegúrese de que el descalcificador permanece en el empalme de succión mientras se esté utilizando dicho descalcificador.**
- **El descalcificador puede no ser necesario si la dureza del agua ya está en el rango sugerido o por debajo.**
- **Se necesitarán varios descalcificadores si la dureza inicial del agua está por encima de los 200 ppm.**

MANTENIMIENTO DEL OZONO (OPCIONAL)

Si salen pocas burbujas de ozono o no hay ninguna saliendo del escape del calentador (inyector de ozono tapado) o sin ozono, limpie el inyector:

1. Vierta medio litro (16 onzas) de vinagre blanco en una taza o un balde.
2. Con cuidado, afloje la tubería larga conectada a la parte inferior del ozonador, ubicado en el compartimiento de equipo.

   ⚠ **PELIGRO:** coloque el extremo del tubo dentro del vinagre, asegurándose de que el extremo descansa sobre el fondo del recipiente.
3. Conecte el spa hasta que los 0,5 litros (16 onzas) de vinagre haya desaparecido. Esto debe permitirque el vinagre llegue hasta el inyector y elimine el bloqueo.
4. Vuelva a colocar el tubo al fondo del ozonador.

Los daños debidos a la química del agua no se cubren bajo la garantía. Los niveles químicos y la calidad del agua del spa están bajo su control directo. Con el mantenimiento básico adecuado, el spa le proporcionará muchos años de relajación en agua caliente. Si no sabe con certeza si puede utilizar o no un determinado producto químico en el spa, consulte a su distribuidor autorizado o a **WATKINS WELLNES**. El ozono no es compatible con el sistema de monitorización inteligente).

QUÉ SE DEBE HACER:

- Vierta lentamente todos los productos químicos en el compartimiento del filtro con la bomba de jets en funcionamiento durante diez minutos.
- Utilice gránulos de cloro (dicloro) o cloro líquido (hipoclorito sódico).
- Preste especial atención si emplea bicarbonato sódico para limpiar tanto el interior como el exterior de las superficies de plástico.

IMPORTANTE: WATKINS WELLNESS NO recomienda el uso de ningún distribuidor automático flotante de sustancias químicas. Los daños en el casco del spa o en los componentes causados por un dispensador de productos químicos flotante no están cubiertos por los términos de la garantía limitada. Los distribuidores automáticos flotantes pueden atascarse en una sola zona y causar una desinfección excesiva o soltar grandes porciones de desinfectante que pueden quemar químicamente el casco y la tapa rápidamente.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Utilizar desinfectantes comprimidos.
- Utilizar un sistema de desinfección de tipo flotante como solución de bajo o nulo mantenimiento para el programa de mantenimiento del spa.
- Emplear un desinfectante que no esté diseñado para los spas.
- Utilizar ácido (muriático) de piscinas para bajar el nivel de pH.
- Esparcir o espolvorear productos químicos sobre la superficie del agua. Este método podría provocar ampollas sobre la superficie del spa (abuso químico).

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL AGUA DURANTE LAS VACACIONES

Si planea pasar algún tiempo fuera de su casa, siga las siguientes instrucciones para asegurar el mantenimiento de la calidad del agua de su spa.

PERIODOS CORTOS DE TIEMPO (3-5 DÍAS)

1. Ajuste el nivel del pH siguiendo las instrucciones que encontrará en la sección de Mantenimiento y calidad del agua.
2. Desinfecte el agua siguiendo los procedimientos de choque también listados en la sección de Calidad y mantenimiento del agua.
3. Bloquee la cubierta utilizando sus cierres.
4. Al regresar, desinfecte el agua siguiendo los tratamientos de choque y equilibre el nivel de pH.
5. Si está instalado el sistema salino, consulte en la sección de sugerencias, vacaciones o uso limitado en el manual de usuario del sistema salino.

PERIODOS DE TIEMPO LARGOS (5-14 DÍAS)

Antes de marchar:

1. Como mínimo, un día antes de irse, fije la temperatura en su nivel más bajo. Esta configuración debe mostrar una temperatura del agua aproximada de 26°C (80°F).

   IMPORTANTE: los agentes oxidantes del agua del spa, tal como el dicloro sódico (cloro), mantienen su nivel de efectividad bastante más tiempo en agua tibia 26 °C (80 °F) que en agua caliente 38°C a 40°C (101 °F a 104 °F).
2. Ajuste el nivel de pH según convenga. Desinfecte el agua empleando los tratamientos de choque.

A su vuelta:

3. Desinfecte el agua empleando los tratamientos de choque. Vuelva a fijar la temperatura en sus niveles originales. El agua del spa será apta para su uso una vez que el nivel de residuos de cloro liberado disponible haya descendido por debajo de las 3,0 ppm.

   IMPORTANTE: si no piensa utilizar su spa durante un periodo de tiempo prolongado (más de 14 días) y no dispone de servicio de mantenimiento exterior (o un vecino) para ayudarle con el mantenimiento del agua, se recomienda el vaciado o acondicionamiento para el invierno del spa. Los spas equipados con nuestro sistema de ozono **FRESHWATER** III pueden prolongar este periodo hasta 4 semanas. No obstante, el sistema de ozono **FRESHWATER** III no le protege contra posibles daños a consecuencia de la congelación.

MANTENIMIENTO ADICIONAL DEL AGUA

Una desinfección adecuada del agua y un equilibrio mineral (control del pH) son fundamentales para conseguir un programa de mantenimiento completo del agua del spa. Estos son otros tres aditivos de uso común para el agua que se puede utilizar:

Inhibidores de acumulación de minerales

A medida que el agua del spa se evapora y se añade agua nueva, aumentará la cantidad de minerales disueltos. Evite la evaporación manteniendo la cubierta sobre el spa siempre que sea posible. El agua del spa puede acabar endureciéndose (nivel de dureza del agua demasiado alto) lo suficiente como para dañar el calentador al calcificarse su superficie. Puede evitarse con un control adecuado del pH.

La acumulación normal de jabón requerirá la sustitución regular del agua del spa para que las acumulaciones de minerales no representen ningún problema.

Ocasionalmente, unos niveles altos de hierro o cobre pueden provocar manchas verdes o marrones en la superficie del spa. Un inhibidor de manchas y óxido puede ayudar a reducir la presencia de dichos metales.

IMPORTANTE: el agua de pozo puede contener una alta concentración de minerales. La utilización de un filtro de agua con poros extra finos y de bajo volumen de agua (como el prefiltro **CLEAN SCREEN**) ayudará a retirar la mayoría de las partículas de mayor tamaño durante el llenado del spa. Puede adquirir estos prefiltros en su distribuidor local de spas **HOT SPRING**.

Inhibidores de espuma

El agua del spa necesita cambiarse debido a la acumulación de jabón en el agua. Habitualmente, el jabón provoca la presencia de espuma en el agua del spa cuando se utilizan los jets. El jabón que llega al agua del spa tiene dos orígenes: el cuerpo de los usuarios que retiene los residuos de jabón tras ducharse y las prendas de baño que retienen jabón tras lavarse.

Los inhibidores de espuma pueden suprimir la espuma, pero no eliminar el jabón del agua. Es muy difícil quitar el jabón del agua porque no puede oxidarse mediante la acción de productos químicos en el spa. Tan solo el ozono puede oxidar el jabón.

Tras un periodo de tiempo, el jabón se acumulará en el agua, lo que provocará una sensación de suciedad en la piel del usuario. Cuando esto suceda, ha llegado el momento de vaciar y volver a llenar el spa. Dependiendo de la cantidad de jabón, el agua podría durar aproximadamente cuatro meses antes de que sea necesario drenarlo.

TERMINOLOGÍA DEL AGUA

Los siguientes términos químicos se utilizan en esta sección de Mantenimiento de la calidad del agua. La comprensión de sus significados le ayudará a entender mejor el proceso de mantenimiento del agua.

Bromaminas: compuestos formados cuando el bromo se mezcla con el nitrógeno del aceite, orina, sudor, etc. A diferencia de la cloramina, los bromaminas no desprenden ningún olor y son unos desinfectantes eficaces.

Bromo: producto desinfectante halógeno (de la misma familia química que el cloro). El bromo se utiliza habitualmente en forma granular, de varilla o de tableta. NO se puede utilizar bromo con el sistema de monitoreo inteligente.

Dureza del agua: la cantidad de cal disuelta en el agua del spa. Debería estar aproximadamente entre 75 - 150 ppm (en sistema salino: 25 -75 pmm). Los altos niveles de cal ocasionan que el agua se ponga turbia y que aparezca óxido. Unos niveles bajos pueden provocar daños en el equipo del spa.

Cloramina: compuesto que se forma al mezclar cloro con el nitrógeno del aceite, orina, sudor, etc. Las cloraminas puede provocar irritación en los ojos ademas de tener un fuerte olor. A diferencia de los bromaminas, la cloramina es un producto desinfectante más débil y lento.

Cloro: eficaz producto químico desinfectante para spas. **WATKINS WELLNESS** recomienda la utilización de cloro granulado del tipo dicloro sódico. Se prefiere este tipo porque es totalmente soluble y tiene un pH casi neutro.

Residuos de cloro (o bromo): es la cantidad de cloro o de bromo que queda en el agua después de haber satisfecho la demanda de cloro o bromo. Estos residuos son, por lo tanto, la cantidad de desinfectante disponible químicamente para matar bacterias, virus y algas.

Corrosión: deterioro gradual de las partes metálicas y plásticas del spa, normalmente provocado por la acción de los productos químicos. Generalmente la corrosión se produce por un pH bajo o agua con niveles de TA, CH, pH o desinfectante que están fuera de los límites recomendados.

Halógeno: cualquiera de los siguientes cinco elementos: flúor, cloro, bromo, yodo y astatinio.

Ácido nítrico: formulación del ácido nítrico, un producto químico altamente corrosivo, es un subproducto del proceso de generación de ozono. El ácido nítrico se produce en pequeñas cantidades y se disuelve rápidamente en la corriente del agua con ozono.

Oxidante: la utilización de un producto químico oxidante evita la acumulación de contaminantes, aumenta al máximo la eficacia de los productos desinfectantes, reduce la mezcla de cloro y mejora la transparencia del agua. Véase MPS y ozono.

Ozono: el ozono es un poderoso agente oxidante producido de forma natural y también artificialmente por el hombre. El ozono no produce subproductos, oxida la cloramina y no altera el pH del agua.

pH: la medida de acidez y alcalinidad del agua. El nivel recomendado de pH del agua del spa está entre 7,2 y 7,8. Por debajo de 7,0 (considerado neutro), el agua del spa es demasiado ácida y podría dañar el sistema de calefacción. Por encima de 7,8, el agua es demasiado alcalina y podría provocar agua turbia y la formación de óxido en el casco y en el calentador.

ppm: es la abreviatura de “partes por millón”, la medida estándar de concentración de productos químicos en el agua. Idéntica a mg/l (miligramos por litro).

Reactivo: material químico en forma líquida, en polvo o en tabletas utilizado para el análisis químico del agua.

Productos desinfectantes: los productos desinfectantes se añaden al agua y mantienen los residuos recomendados para proteger a los usuarios frente a aquellos organismos patógenos que pueden provocar enfermedades e infecciones.

Óxido: acumulaciones de calcio que pueden cubrir la superficie del spa, los calentadores y las tuberías, así como obstruir los filtros. Normalmente, la oxidación está provocada por la acumulación de mineral en combinación con un pH alto. Además, el óxido se forma más rápidamente cuanto más alta sea la temperatura del agua.

Supercloración: también conocida como “tratamiento de choque”. La supercloración es un proceso por el que se añaden al agua grandes dosis de desinfectante de rápida disolución (se recomienda el uso de “dicloro”) para oxidar aquellos restos orgánicos no filtrables y para eliminar la cloramina y los bromaminas.

Alcalinidad total: la cantidad de bicarbonatos, carbonatos e hidróxidos presentes en el agua del spa. Es importante mantener un nivel de alcalinidad total adecuado para controlar el pH. Si el nivel de TA es demasiado alto, el pH será difícil de regular. Si el nivel de TA es demasiado bajo, será difícil mantener el pH en el nivel adecuado. Los márgenes deseados de TA en el agua van de 40 a 120 ppm.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL PRINCIPAL

El panel de control principal cuenta con una pantalla táctil a pleno color que proporciona un control visual rápido del estado del spa, además de permitir al usuario fijar la temperatura, activar los jets y las luces, así como bloquear la temperatura y/o las funciones del spa. Otras funciones opcionales también podrían estar disponibles según el equipo de accesorios del modelo del spa y los accesorios que se haya instalado en el mismo.



La pantalla de inicio es la pantalla por defecto. La temperatura mostrada en la pantalla de inicio es la temperatura actual del agua del spa.



Funciones de la pantalla de inicio: barra superior		
	Botón de encendido	Pulse este icono para poner los jets arriba y todas las luces en azul que estén apagadas en ese momento o quite todos los jets, luces y música si están encendidos en ese momento.
	Girar pantalla	Pulse este icono para girar la pantalla.
10:30	Reloj	Pulse este icono para acceder a una pantalla de reloj utilizada para el temporizador de remojo.
	Pantalla de información	Pulse este icono para describir cada icono de la pantalla.
	Pantalla de ajustes	Pulse este icono para acceder a la primera pantalla de configuraciones.

Funciones de la pantalla de inicio: pantalla principal		
	Sistema salino **FRESHWATER** (Sistema IQ opcional)	Pantalla del sistema salino **FRESHWATER**. **NOTA:** Esto también funciona para el sistema de monitorización inteligente IQ si está instalado.
	Iluminación	Pulse este icono para acceder a las primeras pantallas de luces.
	Jets	Pulse este icono para acceder a la pantalla de control de los jets.
	Música	*Si está instalado*, pulse este icono para acceder a la primera pantalla de música.
	Pantalla de memoria	Pulse este icono para acceder a la pantalla de memoria.
	Ciclo de limpieza	Pulse este icono para acceder a la pantalla de ciclo de limpieza El icono se iluminará cuando el ciclo de limpieza se encienda.
36.5	Temperatura	Pulse este icono para acceder a la pantalla de configuraciones de temperatura.

Indicadores de estado		
	Temporizador	Este indicador se enciende siempre que se ha programado y activado un temporizador.
	Bloqueo del spa/ temporizador	Este indicador está encendido mientras el bloqueo del spa o de la temperatura esté conectado.
o	Precaución	Este indicador es una advertencia de que algo debe vigilarse y corregirse pronto.
o	Advertencia	Este indicador es una advertencia de que algo debe corregirse de inmediato.

Iconos de pantalla en funcionamiento		
	Icono de inicio	Pulse para volver a la pantalla de inicio.
	Icono de volver	Pulse para volver a la pantalla anterior.
	Icono de apagado	Función activada, pulse para detener o desactivar la función de pantalla.
	Activar icono	Función apagada, pulse para activa, acepte o configure la función de la pantalla.
	Activar icono	Función encendida, pulse para apagar la función de la pantalla.
	Icono de alternar apagado	Función apagada, pulse para encender la función de la pantalla.
+ o −	Icono más o menos	Pulse Más para sumar o Menos para restar de la función de la pantalla.

BARRA SUPERIOR DE LA PANTALLA DE INICIO



Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es la pantalla por defecto. En la parte superior verá 4 iconos y un reloj.

BOTÓN DE ENCENDIDO

Pulse el botón para encender los jets y todas las luces en azul si ambas están apagadas. También apagará los jets, las luces y la música si están activados.

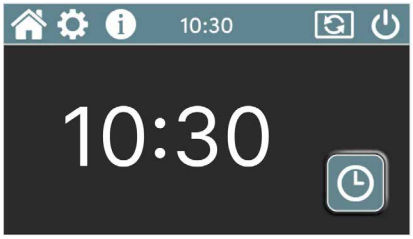
GIRAR PANTALLA

Pulse el botón para girar la pantalla y facilitar su visualización y manejo cuando se encuentre en el interior del spa. Pulse una segunda vez para retroceder.



TEMPORIZADOR DE INMERSIÓN

Pulse 10:30 (reloj) para visualizar un reloj grande en la pantalla principal.



Al activarse

Pulse para activar el temporizador de inmersión; se trata de una cuenta atrás que le avisa de que lleva 15 minutos en el spa. Si los jets están encendidos al final del temporizador, se apagarán para avisarle de que se ha acabado el tiempo. Si no hay jets encendidos, la bomba del jet 1 se encenderá a alta velocidad durante 5 segundos y luego se apagará. Para ajustar el temporizador de inmersión para un tiempo de inmersión de 30, 45 o 60 minutos, pulse y mantenga durante varios segundos.



Pulse el botón +/- hasta que aparezca la hora deseada y, a continuación, para activarla. Se verá en la barra superior una vez activada.

INFORMACIÓN DE PANTALLA

Pulse debajo de cada icono en esa pantalla para mostrar las palabras que describan el icono.

CONFIGURACIONES DE PANTALLA

Pulse en la pantalla de inicio para ver la pantalla de configuraciones.

En la pantalla de configuraciones podrá ajustar el reloj del spa, ver información interna sobre su spa, cambiar a **°F** o **°C**, cambiar el brillo de la pantalla y del idioma, y bloquear las funciones de la pantalla del spa.



PANTALLA DE BRILLO

Pulse el botón en la pantalla configuraciones para ver la pantalla de brillo.



Pulse o para ajustar manualmente el brillo de la pantalla en su panel de control. Si desea que el spa ajuste automáticamente el brillo, pulse el botón .

PANTALLA DE IDIOMA

Pulse el botón en la pantalla configuraciones para ver la pantalla de idiomas.



Pulse la flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar su idioma. Una vez resaltado su idioma, pulse el botón para activarlo.

CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA EN °F/°C

Pulse el botón en la pantalla configuraciones para cambiar la configuración a °C o viceversa.



CONFIGURACIONES DE LA PANTALLA CONTINUAR



BLOQUEO DEL SPA

Al activarse, la función del bloqueo del spa deshabilita todas las funciones en los paneles de control. El panel de control no responderá a nada excepto a en la pantalla de inicio, que le permitirá ir a la pantalla de configuraciones y desbloquear la función.



Pulse y mantenga en la pantalla de configuraciones durante aproximadamente 4 segundos para activar o desactivar. Al activarse, el indicador de estado de bloqueo del spa aparecerá en la barra superior.

BLOQUEO DE TEMPERATURA

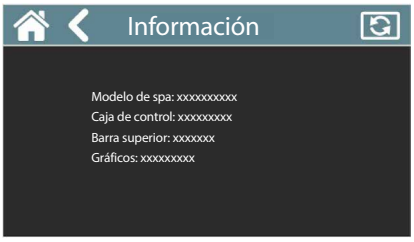
Al activarse, el bloqueo de temperatura evita un cambio en la configuración de la temperatura deseada del agua. Las funciones restantes de los paneles de control principal y auxiliar funcionarán con toda normalidad mientras el bloqueo de temperatura está en "ON".



Pulse y mantenga en la pantalla de configuraciones durante aproximadamente 4 segundos para activar o desactivar. Al activarse, el indicador de estado de bloqueo del spa aparecerá en la barra superior.

INFORMACIÓN DE PANTALLA

Pulse el botón en la pantalla configuraciones para ver la información del spa.



PANTALLA DE CONFIGURACIÓN DEL RELOJ

Pulse el botón en la pantalla configuraciones para ver la pantalla de configuración del reloj.



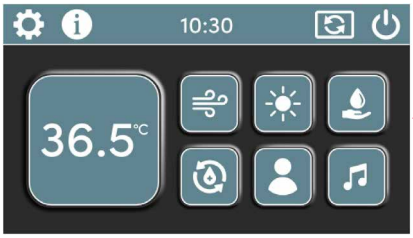


Para configurar el reloj proceda como sigue:

1. Determine si desea AM/PM (12 horas) o si desea 24 horas. Pulse el botón para cambiarlo a o viceversa.
2. Seleccione la hora del día pulsando los botones + o - situados debajo de la hora y los minutos.
3. Una vez configurada la hora actual, basta con pulsar el botón para ajustar la nueva hora.

NOTA: Si se desconecta la alimentación del spa, la hora del reloj permanecerá en la memoria y NO será necesario restablecerla.

PANTALLA DE INICIO



Pantalla principal

CONTROL DE TEMPERATURA



Si está en modo reposo, pulse en la pantalla y luego la temperatura actual en la pantalla de inicio para ver abajo la pantalla de ajuste de temperatura.



El rango de temperatura establecida va de 26 °C a 40 °C (80 °F a 104 °F).

NOTA: la temperatura del agua puede variar en función del uso actual y de la condición del spa, así como de la temperatura exterior.

La temperatura del spa ajustada de fábrica es de 38 °C (100 °F).

Después de utilizar el spa, el último valor de la temperatura ajustado por el usuario será el que se guarde en la memoria. Si se desconecta el spa del suministro eléctrico, cuando se vuelva a conectar volverá automáticamente a la última temperatura establecida.

- Pulse para aumentar el ajuste de la temperatura del spa. Pulse y mantenga para aumentar la temperatura continuamente.
- Pulse para bajar el ajuste de la temperatura del spa. Pulse y mantenga para bajar la temperatura continuadamente.
- Pulse para visualizar la pantalla del modo de ahorro de energía Figura 1.**NOTA:** si está instalada la CoolZone™ opcional, verá la pantalla modo calor con un menú de pantalla **COOLZONE** adicional Figura 2. Consulte el manual **COOLZONE** para obtener información adicional.

MODO AHORRO DE ENERGÍA

Este modo le permite ahorrar energía apagando la calefacción en dos momentos predeterminados del día durante un máximo de 6 horas en cada configuración.

Pulse el texto "Modo ahorro de energía" en la pantalla para avanzar a la siguiente pantalla Figura 3.

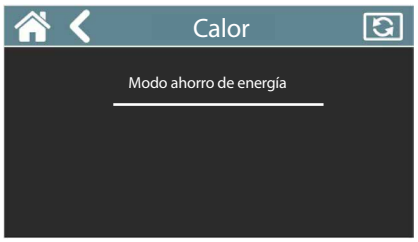


Figura 1

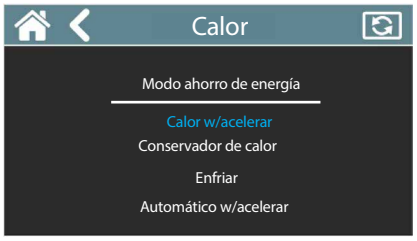


Figura 2



Figura 3

Ajuste la hora del día a la que desea apagar la calefacción.

1. Configure la hora y los minutos del día pulsando los botones más o menos en hora y minutos.
2. Pulse AM o PM (si el reloj está configurado para 12 horas).
3. Configura la duración de 1 a 6 horas pulsando el botón más o menos en duración.
4. Pulse el botón para activar el ajuste 1 Figura 4. Puede desactivar el ajuste pulsando el botón .
5. Pulse el icono para ir a la pantalla de inicio o para volver a la última pantalla.
   NOTA: si desea una segunda configuración, pulse el botón 1 para pasar a una segunda pantalla que tiene un 2 en el botón

Repita los pasos 1 - 5 anteriores si desea configurar una segunda hora del día y duración.

NOTA: si selecciona una segunda hora del día la hora y duración, esta NO PUEDE solaparse con la primera hora del día y duración.



Figura 4

MENÚ JET

Pulse la pantalla de inicio para ver la pantalla de menú jet.



Pantalla de inicio

Dependiendo del modelo de su spa, verá una de las siguientes pantallas.





Pulse este icono para encender la bomba de jets a alta velocidad.

Pulse este icono para encender la bomba de jets a baja velocidad.

Pulse este icono para apagar todas las bombas de jets (si están encendidas) o ponerlas todas a alta velocidad (si están apagadas).

Pulse este icono para apagar la bomba de jets a baja velocidad.

Pulse este icono para apagar la bomba de jets a alta velocidad.

CICLO DE LIMPIEZA

Pulse la pantalla de inicio para ver la pantalla del ciclo de limpieza.

El modo ciclo de limpieza arrancará la(s) bomba(s) de jets y las hará funcionar durante un tiempo predeterminado. El ciclo de limpieza se utiliza principalmente cuando se añaden productos químicos o se limpian las tuberías de los jets.

La pantalla ciclo de limpieza le permite seleccionar un tiempo de ciclo de limpieza instantáneo de 10 minutos, o iniciar el modo ciclo de limpieza automático.



Pulse este icono para activar la bomba de jet 1 a alta velocidad durante diez minutos.

Pulse este icono para ver la pantalla de ciclo de limpieza automático.



Pantalla de ciclo de limpieza automático

En la pantalla ciclo de limpieza automático podrá establecer la hora del día a la que desea que se ejecute el ciclo de limpieza cada día.

NOTA: el tiempo del ciclo de limpieza NO PUEDE solaparse con el modo ahorro de energía.

- Utilice los botones + o - situados debajo de hora y minutos para ajustar la hora exacta del día en la que desea que se inicie el ciclo de limpieza.
- Ajuste para AM o PM (el botón AM/PM SOLO se mostrará si el reloj está ajustado en modo 12 horas).
- Pulse el botón para activar el ciclo de limpieza automático que se ejecutará a la hora del día programada. Pulse para desactivar el ciclo de limpieza automático.

Al activarse, el ciclo de limpieza hará funcionar el jet 2 durante 1 minuto y el jet 1 durante 9 minutos (10 minutos para spas con solo jet 1). Indicador de estado: se mostrará en la barra superior de la pantalla cuando esté en modo ciclo automático y se mostrará "Ciclo automático ON" cuando el ciclo esté activado.

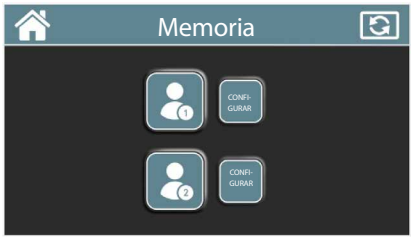
MEMORIA

La pantalla de memoria le permitirá seleccionar una o dos de sus combinaciones favoritas de jets y luces de y guardarlas para utilizarlas en cualquier momento.

Pulse la pantalla de inicio para ver la pantalla de memoria.



Pantalla de inicio



SET

Una vez que encuentre su combinación favorita de jets y luces, pulse este botón junto a memoria 1 para introducir la combinación en memoria 1. Repita la operación junto a memoria 2 si desea una segunda combinación.

Siempre que desee activar la memoria 1, solo tiene que pulsar este botón.

Siempre que desee activar la memoria 2, solo tiene que pulsar este botón.

CONTROL DE LUCES

Pulse la pantalla de inicio para acceder a la pantalla principal de luces.



Pantalla de inicio



Menú de iluminación principal

1. *Barra superior y reposacabezas (color y brillo)
2. Bajo el agua (color y brillo)
3. *Cascada de agua (color y brillo)
4. Exterior (color y brillo)
5. Logotipo de iluminación (solo brillo)

NOTA: los números no son visibles en la pantalla.

** **JETSETTER/LX** no tiene cascada de agua, 1= reposacabezas y 3 = barra superior*

En el menú de iluminación principal tiene varias opciones para activar las luces.

Opción 1:

Pulsando el botón se encenderán todas las luces de zona, siendo la azul la predeterminada. Aparecerá una nueva pantalla donde podrá cambiar el color y el brillo.



Pulse cualquiera de los colores para cambiar todas las zonas a un color específico o a una rueda de colores. Pulse - o + en la barra deslizante para bajar o subir el brillo de todas las zonas.

Opción 2:

Al pulsar en el menú de iluminación principal se accede a la opción ESTADOS con colores y brillos preconfigurados. Los estados se seleccionan por orden del 1 al 4. El botón indica que el modo 1 está activado. Pulse de nuevo el botón para pasar a los modos 2, 3, 4 y al estado apagado.



- Enciende las luces bajo el agua (azules)
- Enciende la iluminación bajo el agua (magenta), barra superior y reposacabezas (aqua) y las luces exteriores (blanco).
- Enciende la iluminación bajo el agua y barra superior/luces de reposacabezas (aqua).
- Enciende las luces en la barra superior/reposacabezas (blancas)

Opción 3:

Pulse cualquiera de los círculos blancos de la pantalla para acceder a una pantalla de zonas. Esta opción permite personalizar cada zona con un color y un brillo diferentes.



Menú de iluminación principal

1. *Barra superior y reposacabezas
2. Bajo el agua
3. *Cascada de agua
4. Exterior
5. Logotipo de iluminación



** **JETSETTER**/LX no tiene cascada de agua.*

- *Zona 1 = almohadilla*
- *Zona 3 = barra superior*

***(SOLO JETSETTER**/LX)*

Pulsando el número de zona 1 arriba es barra superior y reposacabezas (excepto ***JETSETTER**/LX). Pulse cualquiera de los colores para cambiar a un color específico o a una rueda de colores. Pulse - o + en la barra deslizante para bajar o subir el brillo. Esto solo afectará a esta zona. Si no se apagan las luces, el valor por defecto es de 6 horas.

Utilice el botón de la barra superior para volver al menú iluminación principal donde podrá personalizar otra zona.



La zona exterior es la única zona de iluminación que se puede programar para que se encienda a una hora específica del día, así como el tiempo durante el cual permanecerá encendida (de 1 a 6 horas). Pulse en el menú iluminación exterior para acceder a la pantalla de configuración de la hora y la duración.

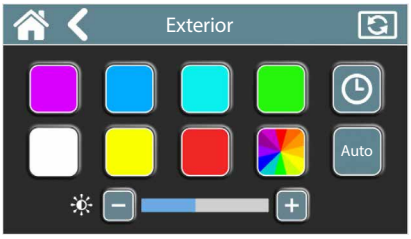


Configure la hora del día en la que desea encender y apagar las luces exteriores.

1. Configure la hora y los minutos del día pulsando los botones más o menos en hora y minutos.
2. Pulse AM o PM (si el reloj está configurado para 12 horas).
3. Configura la duración de 1 a 6 horas pulsando el botón más o menos en duración.
4. Pulse el botón para activar el temporizador de luz exterior. Puede desactivar el temporizador pulsando el botón cuando el temporizador de iluminación exterior está activado.

El indicador de estado aparecerá en la barra superior de la pantalla cuando esté activado.

También puede programarse Zona exterior para que se encienda automáticamente cuando oscurezca y permanezca encendida de 1 a 6 horas utilizando el tiempo de duración del temporizador de luz exterior. NOTA: la luz Logo se utiliza para medir los niveles de luz ambiental



Para configurar Zona exterior y que se encienda automáticamente cuando oscurezca, se requiere lo siguiente:

1. Pulse el botón Auto para activarlo. Se activarán los botones Auto y Temporizador. Si el temporizador nunca se configuró, el tiempo de duración será de 6 horas o por el tiempo de duración actual que se haya configurado en la pantalla Temporizador exterior.

2. Para cambiar el tiempo de duración, simplemente pulse el botón y luego pulse el botón más o menos en Duración para ajustar de 1 a 6 horas.

3. Para apagar AUTO, basta con pulsar el botón Auto.

4. Para apagar el temporizador, consulte las instrucciones de la página anterior.

NOTA: esta función solo se encenderá 1 vez al día. Si por alguna razón hay un largo periodo de oscuridad y las luces de la Zona exterior están activadas, no se volverán a encender hasta pasadas 24 horas.

Opción 4:

Pulse el logotipo de iluminación zona #5 círculo blanco mostrado en la página anterior para entrar en la pantallas de logotipo iluminación.

Pulse + o − para aumentar o configurar manualmente el brillo del logotipo de iluminación. Si desea que el spa ajuste automáticamente el brillo, en el logotipo de iluminación pulse el botón para volver a conectar automático.



*SISTEMA SALINO **FRESHWATER** (SOLO)*

Pulse la pantalla de inicio para acceder a la pantalla del sistema salino **FRESHWATER**. Consulte el manual del sistema salino para más información.

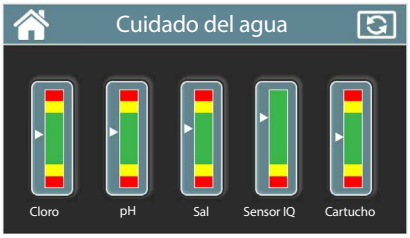
NOTA: si está instalado el sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER** opcional, consulte el sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER** IQ más abajo.



Pantalla de inicio

*SISTEMA DE MONITOREO INTELIGENTE IQ **FRESHWATER** (OPCIONAL)*

Pulse la pantalla de inicio para acceder a la pantalla del sistema de monitoreo inteligente FreshWater IQ, si está instalado. Este sistema de prueba del agua trabaja con el sistema salino y mide los niveles del pH, del cloro y de la sal del agua del spa. Consulte el manual del sistema de monitorización inteligente **FRESHWATER** IQ en el sitio web **DE HOT** Spring para obtener más información.



Pulse cualquiera de los 5 indicadores para acceder a una pantalla secundaria específica a descripción que encontrará debajo del indicador:

Indicadores de colores:

Verde = bien, no se requiere acción.

Amarillo = precaución, compruebe si se requiere alguna acción en este momento.

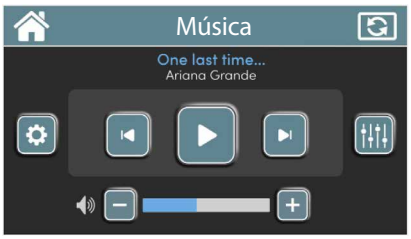
Rojo = se requiere un cambio, compruebe la acción requerida.

NOTA: el sistema salino debe estar instalado y en funcionamiento para que IQ funcione.

SISTEMA DE MÚSICA (OPCIONAL)

Pulse la pantalla de inicio para acceder a la pantalla del sistema de música.

El icono de música solo se visualizará en la pantalla de inicio si su spa tiene instalado el sistema de música. NOTA: cuando utilice la música por primera vez, pulse para seleccionar Bluetooth, TV o AUX.



Música

Pantalla principal



Pulse los botones para conectar el amplificador y reproducir, pausar, ir a la última canción o pasar a la siguiente.



Pulse + o - para subir o bajar el volumen.



Pulse para ir a la pantalla de configuración, que le permite configurar su equipo de música para Bluetooth, TV o AUX.



Pulse para ir a la pantalla ecualizador, que le permite ajustar los graves, agudos, balance y subwoofer.

Pulse el botón en la pantalla principal de música para ver la pantalla configuraciones.



Música

Pantalla de configuraciones



Pulse este botón para activar el Bluetooth. En su dispositivo móvil, vaya a las configuraciones de Bluetooth y busque My Spa *BTXR o My Spa Music.*

My Spa Music

Pulse My Spa Music utilizando el método de vinculación estándar de su dispositivo móvil. Introduzca el número 0000 para vincular si fuera necesario.

My Spa BTXR

Pulse para activar un botón de vincular. Vaya a las configuraciones de Bluetooth de su dispositivo y conéctese a My Spa BTXR.



Pulse este botón si su fuente proviene de una TV de spa, solo disponible en su distribuidor **HOT SPRING**.



Pulse este botón si su fuente proviene de una entrada de audio de nivel de línea conectada al equipo de música.

Pulse la pantalla principal de música para ver la pantalla ecualizador.



Música

Pantalla del ecualizador

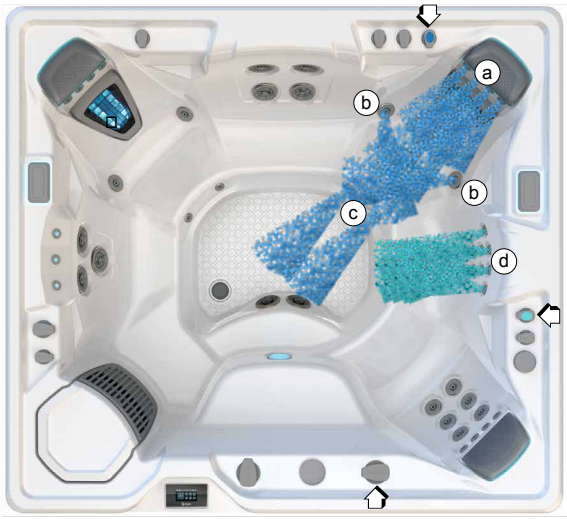
Pulse el botón o debajo de cada descripción para aumentar o disminuir esa función específica. El control deslizante mostrará la cantidad de cada función.

NOTA: para apagar el amplificador, pulse el botón en la pantalla de inicio.

El amplificador también se apagará automáticamente después de 3 horas si no se usa.

MENÚ JET

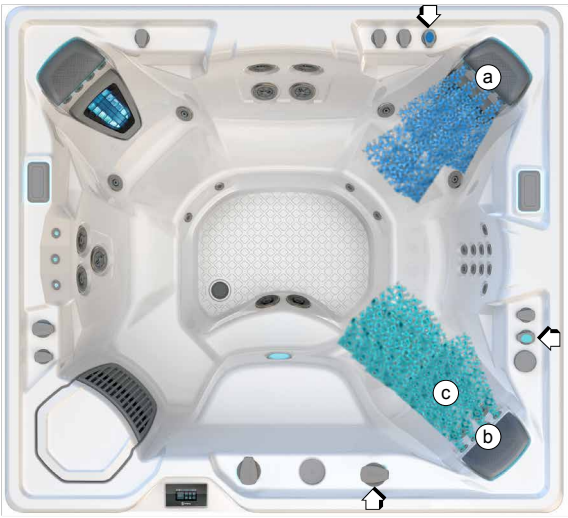
GRANDEE *(MODELO GGNE)*



BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 1

Palanca SMARTJET derecha en posición

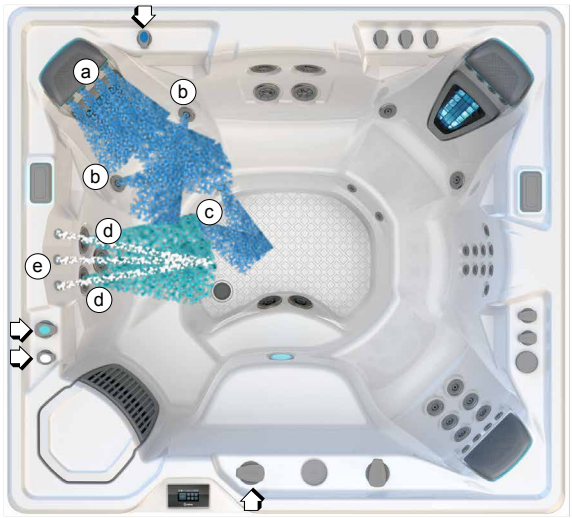
a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets **HYDROSTREAM**
c. 2 jets **PRECISION**
d. 10 jets **PRECISION**



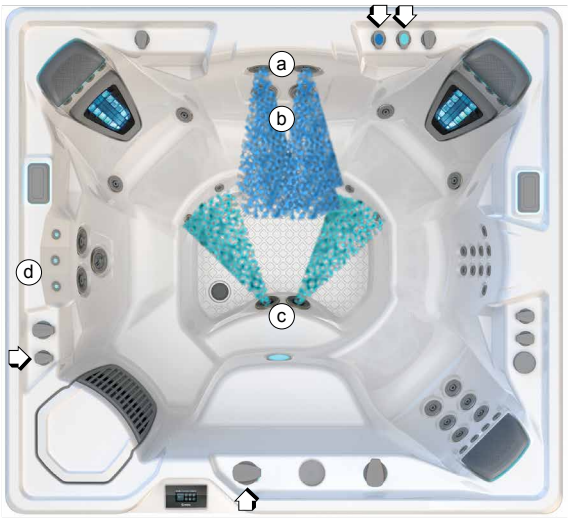
BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 2

Palanca SMARTJET derecha en posición

a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 4 jets **PRECISION**
c. 6 jets **HYDROSTREAM**



NOTA: ⇧ indica las palancas utilizadas en el sistema



BOMBA DE JETS 2 - SISTEMA DE JETS 1

Palanca izquierda SMARTJET en posición

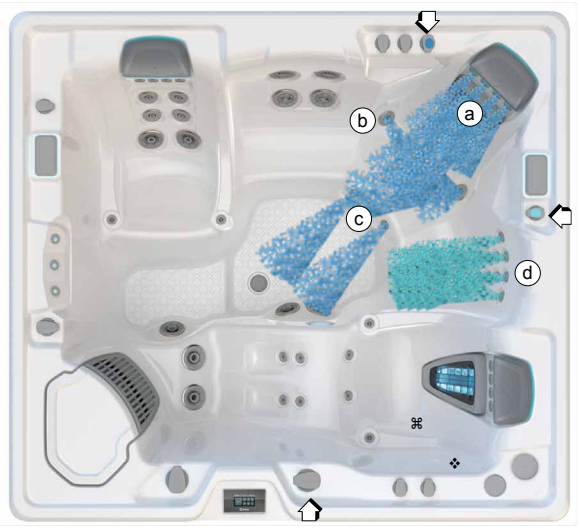
a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets **HYDROSTREAM**
c. 2 jets **PRECISION**
d. 3 Jet Cluster (2 jets direccionables de hidromasaje y 1 jet giratorio de puerto doble de hidromasaje,)
e. 1 cascada de agua

BOMBA DE JETS 2 - SISTEMA DE JETS 2

Palanca SMARTJET izquierda en posición

a. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
b. 2 jets giratorios de puerto doble de hidromasaje
c. 2 jet **FOOTSTREAM**
d. 1 cascada de agua

ENVOY *(MODELO KKNE)*

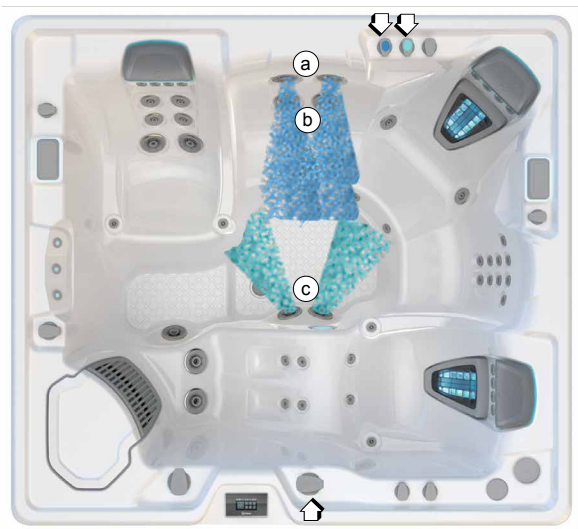


BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 1

Palanca SMARTJET derecha en posición

a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets **HYDROSTREAM**
c. 2 jets **PRECISION**
d. 10 jets **PRECISION**

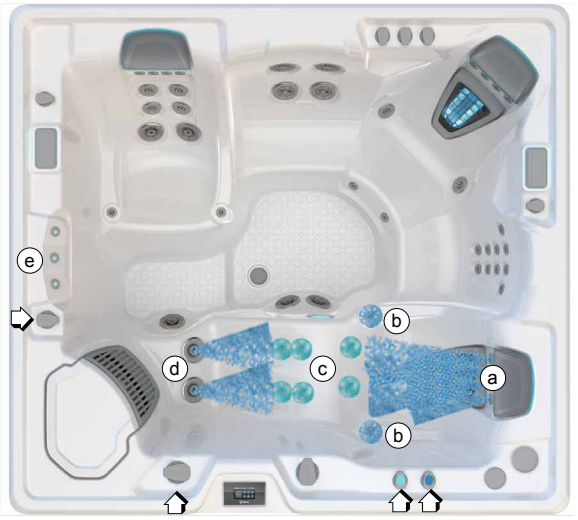
NOTA: ⌂ indica las palancas utilizadas en el sistema



BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 2

Palanca SMARTJET derecha en posición

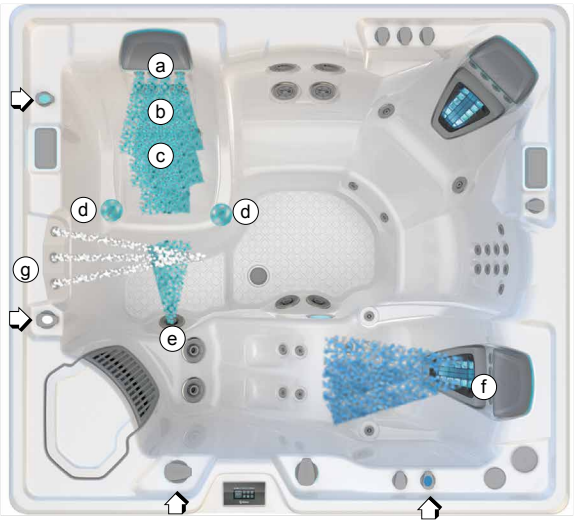
a. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
b. 2 jets giratorios de puerto doble de hidromasaje
c. 1 jet **FOOTSTREAM**



BOMBA DE JETS 2 - SISTEMA DE JETS 1

Palanca SMARTJET izquierda en posición

a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets giratorios **PRECISION**
c. 6 jets **PRECISION**
d. 2 jets **FOOTSTREAM**
e. 1 cascada de agua

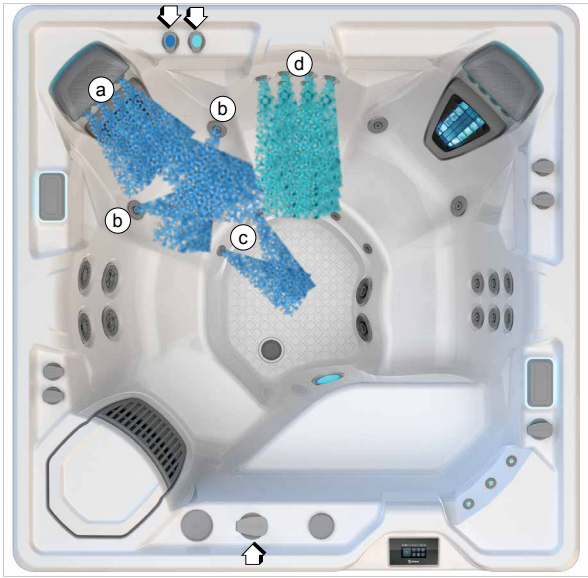


BOMBA DE JETS 2 - SISTEMA DE JETS 2

Palanca SMARTJET izquierda en posición

a. 4 jets **PRECISION**
b. 4 jets **HYDROSTREAM**
c. 2 jets direccionales de hidromasaje
d. 2 jets giratorios **PRECISION**
e. 1 jet **FOOTSTREAM**
f. 1 **MOTO-MASSAGE** DX
g. 1 cascada de agua

VANGUARD *(MODELO VVNE)*

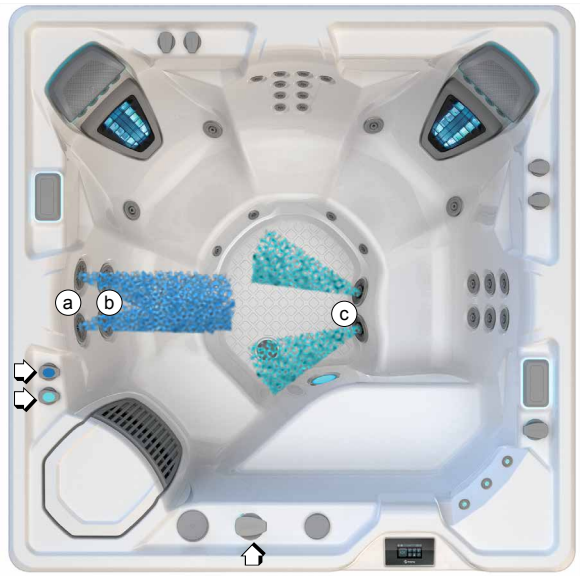


BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 1

Palanca SMARTJET en posición

a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets **HYDROSTREAM**
c. 2 jets **PRECISION**
d. 10 jets **PRECISION**

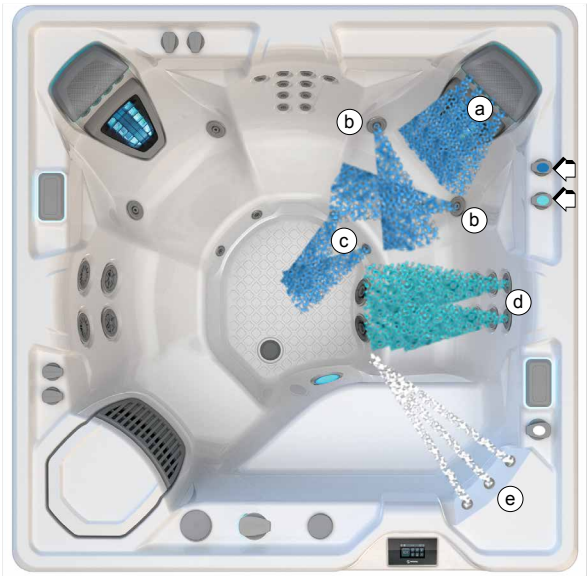
NOTA: ⇧ indica las palancas utilizadas en el sistema



BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 2

Palanca SMARTJET en posición

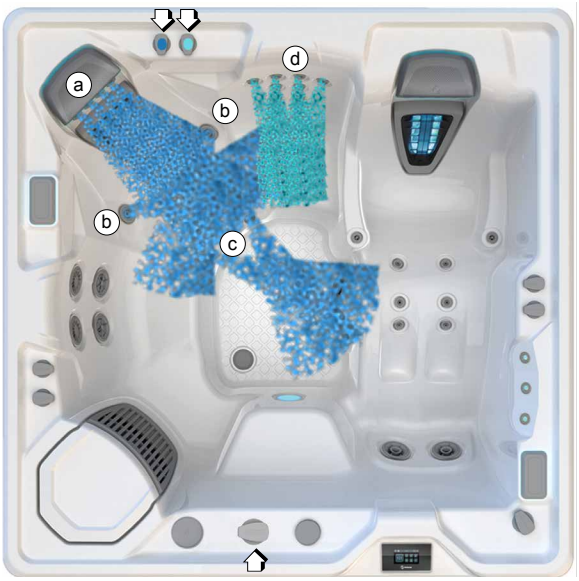
a. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
b. 2 jets giratorios de hidromasaje
c. 2 jets **FOOTSTREAM**



BOMBA DE JETS 2 - SISTEMA DE JETS 1

a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets **HYDROSTREAM**
c. 2 jets **PRECISION**
d. 6 jets **HYDROSTREAM**
e. 1 cascada de agua

ARIA *(MODELO ARNE)*



BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 1

Palanca SMARTJET en posición

a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets **HYDROSTREAM**
c. 2 jets **PRECISION**
d. 10 jets **PRECISION**

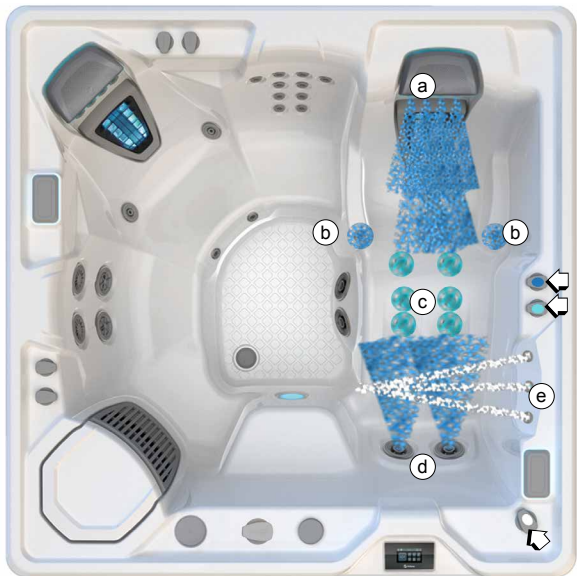
NOTA: ⌂ indica las palancas utilizadas en el sistema



BOMBA DE JETS 1 - SISTEMA DE JETS 2

Palanca SMARTJET en posición

a. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
b. 2 jets giratorios de hidromasaje
c. 2 jets **FOOTSTREAM**



BOMBA DE JET 2

a. 4 jets **PRECISION** por encima del **MOTO-MASSAGE** DX
b. 2 jets giratorios **PRECISION**
c. 6 jets **PRECISION**
d. 2 jets **FOOTSTREAM**
e. 1 cascada de agua

SOVEREIGN *(MODELO IINE)*



SISTEMA DE SURTIDOR 1

Palanca SMARTJET en  **posición**

a. 1 jet **MOTO-MASSAGE DX**
b. 4 jets direccionales **PRECISION**
c. 2 **JETS PARA MUÑECAS GIRATORIOS** Precision
d. 2 jets **FOOTSTREAM**
e. 6 jets direccionales **PRECISION**
f. 1 cascada de agua

NOTA: ⇧ indica las palancas utilizadas en el sistema

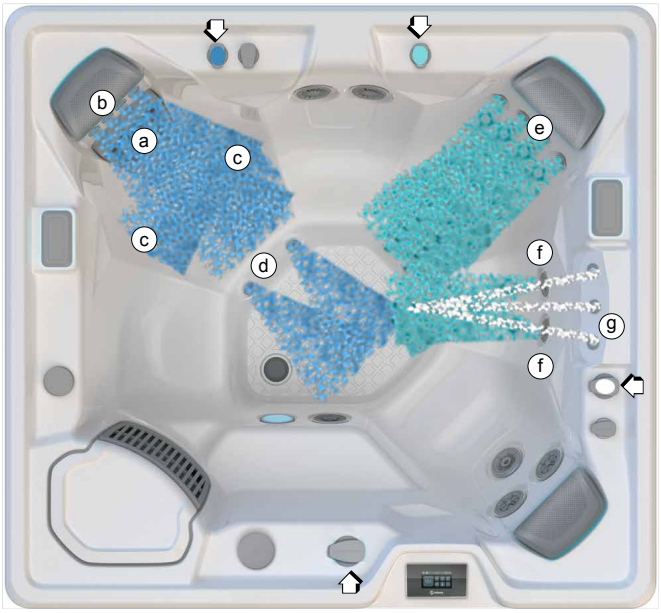


SISTEMA DE SURTIDOR 2

PALANCA SMARTJET en  **posición**

a. 10 jets direccionales **PRECISION**
b. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
c. 1 jet **FOOTSTREAM**
d. Sistema de 3 jets Cluster (2 giratorios de puerto doble, 1 direccional de hidromasaje)
e. 1 cascada de agua

PRODIGY *(MODELO HNE)*

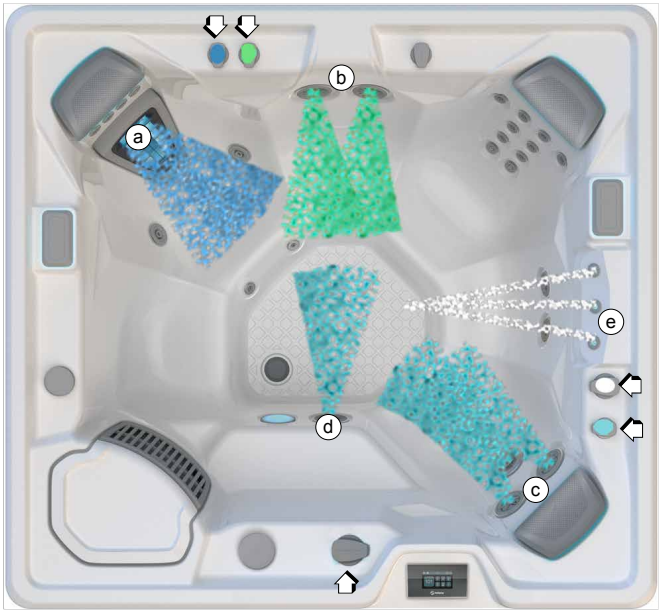


SISTEMA DE SURTIDOR 1

Palanca SmartJet en posición

a. 1 jet **MOTO-MASSAGE DX**
b. 4 jets direccionales **PRECISION**
c. 2 jets **HYDROSTREAM**
d. 2 jets direccionales **PRECISION**
e. 10 jets direccionales **PRECISION**
f. 2 jets **HYDROSTREAM**
g. 1 cascada de agua

NOTA: ⇧ indica las palancas utilizadas en el sistema

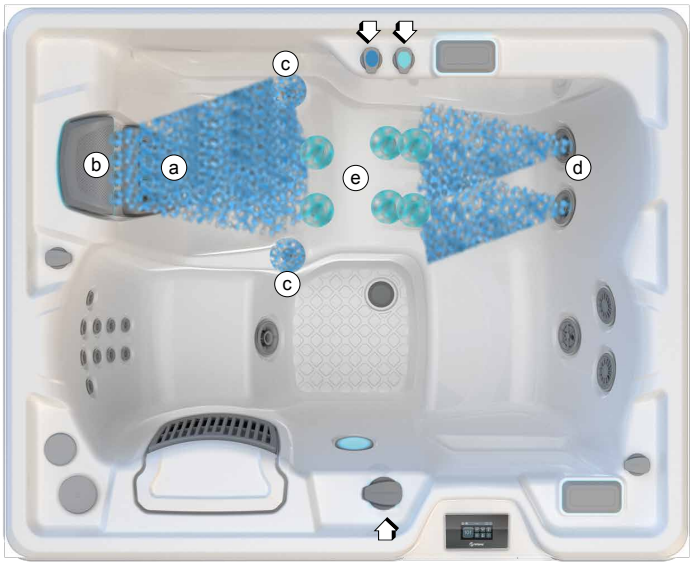


SISTEMA DE SURTIDOR 2

Palanca SmartJet en posición

a. 1 jet **MOTO-MASSAGE DX**
b. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
c. Sistema de 3 jets Cluster (2- giratorios de puerto doble, 1-direccional de hidromasaje)
d. 1 jet **FOOTSTREAM**
e. 1 cascada de agua

JETSETTER LX *(MODELO JTNE)*

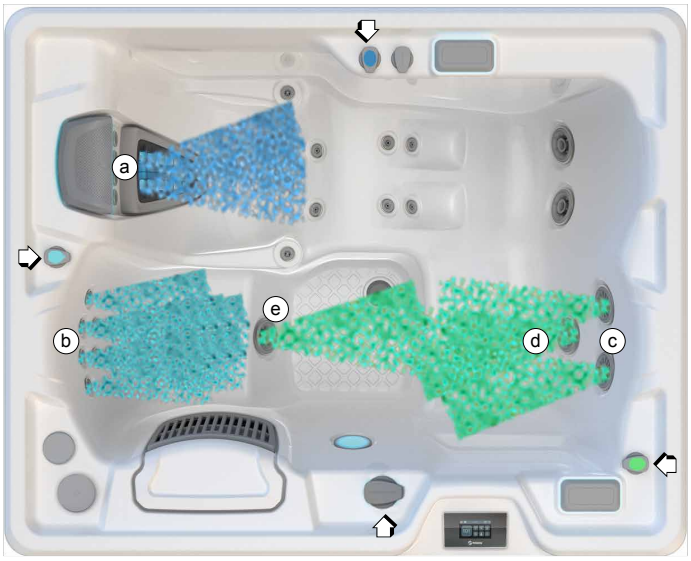


NOTA: ⇧ indica las palancas utilizadas en el sistema

SISTEMA DE SURTIDOR 1

Palanca SMARTJET en  **posición**

a. 1 jet **MOTO-MASSAGE** DX
b. 4 jets direccionales **PRECISION**
c. 2 **JETS PARA MUÑECAS GIRATORIOS** Precision
d. 4 jets direccionales **PRECISION**
e. 6 jets direccionales **PRECISION**

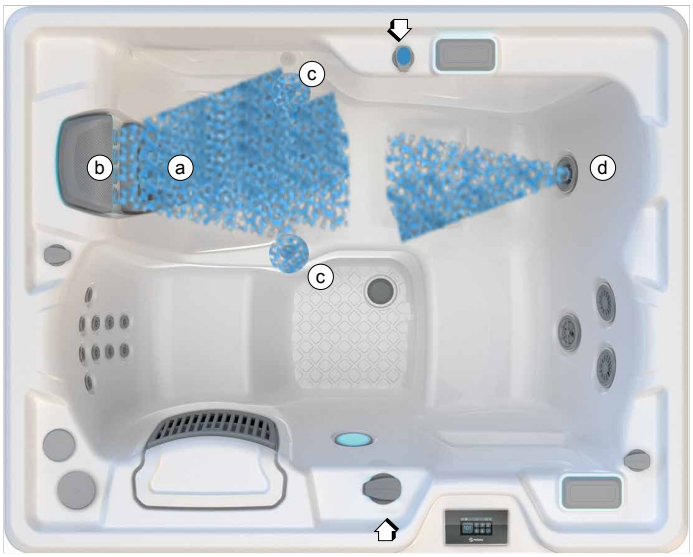


SISTEMA DE SURTIDOR 2

Palanca SMARTJET en  **posición**

a. 1 jet **MOTO-MASSAGE** DX
b. 10 jets direccionales **PRECISION**
c. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
d. 1 jet giratorio de puerto doble de hidromasaje
e. 1 jet **FOOTSTREAM**

JETSETTER *(MODELO JJNE)*



NOTA: ⇧ indica las palancas utilizadas en el sistema

SISTEMA DE SURTIDOR 1

Palanca SMARTJET en posición

a. 1 jet **MOTO-MASSAGE** DX
b. 4 jets direccionales **PRECISION**
c. 2 **JETS PARA MUÑECAS GIRATORIOS** Precision
d. 1 jet **FOOTSTREAM**



SISTEMA DE SURTIDOR 2

Palanca SMARTJET en posición

a. 10 jets direccionales **PRECISION**
b. 2 jets **SOOTHINGSTREAM**
c. 1 jet giratorio de puerto doble de hidromasaje

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL SPA

Su spa **HOT SPRING** está fabricado con los materiales más resistentes y de mejor calidad que se pueden encontrar en el mercado. Aún así, el programa de cuidado y mantenimiento del spa que usted lleve a cabo será el que determine, en última instancia, la vida útil del spa y de cada uno de sus componentes. El cuidado regular, siguiendo los consejos ofrecidos en esta sección, le ayudará a proteger su inversión.

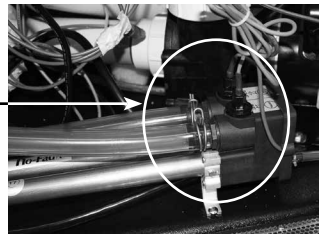
INSTRUCCIONES DE DESAGÜE Y LLENADO

IMPORTANTE: NO se recomienda rellenar su spa si la temperatura ambiental cae por debajo de 10° C (50° F).

1. Desconecte el spa de la corriente eléctrica, activando el disyuntor RCD.
2. Localice la válvula de desagüe principal del spa y retire el tapón del desagüe. Fije la boca de entrada de una manguera de jardín a la válvula de desagüe (para evitar inundar los cimientos de los alrededores del spa) y coloque la boca de salida de la manguera en una zona de desagüe adecuada. El agua del spa, con altos niveles de desinfectantes, puede dañar las plantas y el césped.
3. Abra la válvula girando la manivela. El spa se vaciará por la fuerza de la gravedad.
   IMPORTANTE: todos los modelos de spa **HOT SPRING** se vacían casi completamente a través de las válvulas de desagüe principal y secundario. Parte del equipo, como la bomba de jets o el sistema de calefacción, quedará vacío. El agua que quede dentro de las tuberías o del equipo después del desaguado no necesita retirarse a menos que se quiera acondicionar el spa para el invierno.
4. Deje que la mayoría del agua se vacíe a través del desagüe principal.
5. Retire el tapón enroscado del desagüe secundario. Esto vaciará el agua restante (unos 4 litros (o 1 galón)) del sistema de purga.
6. Cuando esté vacío, compruebe el estado del casco del spa y límpielo según convenga. (Siga las instrucciones para el Cuidado del exterior.)
7. Cierre la válvula de desagüe y vuelva a colocar el tapón.
8. Vuelva a colocar el tapón roscado del desagüe secundario.
9. Instale filtros nuevos o limpie los existentes con el limpiador de filtros **FRESHWATER**.
   IMPORTANTE: limpie y gire los cartuchos del filtro siempre que vacíe el spa para su limpieza.
10. Rellene el spa a través del compartimiento del filtro utilizando el prefiltro **CLEANSCREEN**.
    IMPORTANTE: la temperatura del agua de relleno debe estar entre 10° - 21°C (50º - 70ºF) para evitar que se active el modo de límite máximo.
11. Siga las instrucciones de Inicio rápido en la sección de Arranque

RELLENAR CON AGUA FRÍA

- Si fuera necesario drenar y rellenar su spa a temperaturas por debajo de los 10° C (50° F), puede ser que su spa entre en modo de protección de alto límite (ocasionando que el spa deje de funcionar). Si se activa el límite máximo, la manera más rápida de reactivar el sistema de control del spa es desconectar primero el spa por completo y luego calentar los dos sensores en la parte superior del calentador y la tubería de vinilo (ubicada en el compartimiento de equipo) con un secador de pelo durante aproximadamente 10 minutos. Una vez que crea que los sensores y la tubería se hayan calentado lo suficiente, reconecte la potencia al spa



- Mezclar agua tibia con agua fría de la llave para que sobrepase los 10 °C (50 °F) durante el proceso de recargue también logrará los mismos resultados, si lo desea.

PREVENCIÓN DE LA CONGELACIÓN

El spa se ha diseñado y construido para ser utilizado durante todo el año y en cualquier condición climática. En algunas zonas, las temperaturas extremadamente frías -12°C (10°F) en combinación con fuertes vientos, pueden causar la congelación parcial de la bomba de jets, aunque el agua del interior del spa permanezca a la temperatura seleccionada. El rendimiento energético del spa también puede disminuir durante estos periodos fríos, ya que el calentador debe funcionar con más frecuencia.
IMPORTANTE:tenga en cuenta que si la temperatura ambiente es inferior al punto de congelación, la posibilidad de que el agua se congele en el interior del spa debido a un corte de electricidad u otra avería aumenta a medida que se reduce la temperatura del punto de ajuste.
Como precaución adicional contra la congelación parcial de algunos de los componentes, el compartimiento del equipo puede aislarse con un equipo especial (disponible por medio de su distribuidor local de spas pieza # 31399). Este equipo de aislamiento también ayudará a potenciar al máximo el rendimiento energético del spa.

IMPORTANTE: cuando vuelva el tiempo más cálid,o aprox. 15° - 21°C (60°-70°F), se debe quitarr el equipo de aislamiento para prevenir el sobrecalentamiento de la bomba de los jets.

ACONDICIONAMIENTO DEL SPA PARA EL INVIERNO

Si decide dejar el spa sin utilizar durante un periodo de tiempo largo, y bajo los efectos de temperaturas realmente frías, vacíe el spa y acondiciónelo para el invierno, a fin de evitar su congelación accidental debido a daños en el equipo o a un corte del suministro eléctrico.

⚠ **PELIGRO:** utilice únicamente propilenglicol como anticongelante (disponible en la mayoría de las tiendas de materiales marítimos o de vehículos de recreo). El propilenglicol no es tóxico. Nunca use anticongelante para automóviles (etilenglicol), ya que es tóxico.

Advertencia: Si no se siguen estas instrucciones al pie de la letra, se podrían ocasionar daños por congelamiento no cubiertos por la garantía. Se recomienda de forma muy particular ponerse en contacto con el distribuidor local para que efectúe dicho servicio

1. Vacíe su spa siguiendo los pasos 1-8 de las instrucciones de Drenaje y Recargue. Abra la válvula de la cascada de agua.
2. Quite los cartuchos del filtro, límpielos y guárdelos en un lugar seco.
3. Retire el control remoto inalámbrico del spa y guárdelo en un lugar seco y cálido.

IMPORTANTE: debe utilizar estas instrucciones adicionales cuando drene y ponga en modo invierno el spa en climas cuya temperatura caiga por debajo de los 0°C (32°F). Deberá utilizar un equipo de aspiración en seco y húmedo de combinación (aspiradora/compresor) de 20 litros 5 galones para eliminar el agua que haya quedado atrapada dentro de las tuberías.

4. Fije la manguera de aspiración al lateral de compresor del equipo de aspiración.
   a) Quite las columnas de alimentación del filtro girándolas en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Las columnas de alimentación podrían llevar un sellante de silicona para su fijación temporal y podrían requerir una fuerte presión para liberarlas.
   b) Coloque el extremo de la manguera de aspiración en una de las aberturas del filtro y cubra la abertura del filtro más cercana con un paño limpio.
   c) Active la función del compresor y deje que aspire toda el agua de las tuberías (esta operación debería durar de 3 a 5 minutos).
   d) Coloque la palanca **SMARTJET** en la segunda posición y deje que se purgue el sistema.
   e) Si el spa está equipado con más de dos sistemas de jets, se debe usar el compresor en cada uno de los sistemas.
5. Fije la manguera de aspiración al lateral de aspiración del equipo de aspiración. Aspire todas las aberturas y los orificios de este modo:
   a) Aberturas de jets: empiece con los jets de la parte superior y avance hacia abajo (si hay succión proveniente de otro jetorbloquee el mismo con un trapo grande para sacar el agua que esté atrapada hasta el fondo de la línea principal).

b) La cascada de agua **BELLAFONTANA**, si corresponde (más 2 aberturas y emplee el equipo de aspiración para sacar el agua de la tercera abertura).

c) Quite el compartimiento del filtro y el del **MOTO-MASSAGE DX**, si corresponde (podría ser necesario retirar la placa superficial).

d) Salida de desagüe principal (quizá sea necesario cubrir la rejilla de desagüe con un trapo cuando aspire el desagüe principal y las salidas de desagüe de congelación secundarias, a fin de asegurarse de haber extraído toda el agua del sistema interno de tuberías).

e) Las salidas de desagüe secundarias y permita que se extraiga toda el agua restante de las líneas de purga del spa (aproximadamente de 3 a 5 minutos).

6. Seque cuidadosamente el casco del spa con una toalla limpia.
7. Reemplace el tapón del desagüe principal y secundario.

⚠ **PELIGRO:** utilice únicamente propilénglicol como anticongelante. El propilenglicol no es tóxico. **NUNCA** use anticongelante para automóviles (Etileno Glicol), ya que es tóxico.

8. Con un embudo de extensión larga, vierta anticongelante en todas las columnas de alimentación, los accesorios de succión del filtro y los orificios del *BellaFontana*.
   Añada suficiente cantidad de anticongelante a fin de asegurar una protección adecuada. en muchos casos, verá el líquido en el orificio o que sale por otro lugar. Vuelva a instalar las columnas de alimentación del filtro, si las quitó.
9. Cierre la cubierta del spa y fíjela con las correas. Cubra la cubierta del spa con dos piezas de contrachapado, de manera que se distribuya el peso de la nieve y el hielo. Coloque un toldo o lámina de plástico, sobre la cubierta del spa y sobre el contrachapado.
10. Vuelva a colocar la puerta de acceso al equipo si la quitó.

INSTRUCCIONES PARA ABRIR EL PRODUCTO:

1. Quite el contrachapado y la lámina de plástico. Para abrir la cubierta del spa, desate las correas de la cubierta.
2. Abra el desagüe para sacar el anticongelante. Vuelva a colocar el tapón del desagüe.
3. Siga los Procedimientos de Inicio en la sección de las instrucciones de Inicio Rápido del Manual del propietario. No instale filtros para evitar que queden expuestos al anticongelante.
4. Como parte de este proceso, para sobreclorinar el agua del spa añada en el compartimiento del filtro tres cucharaditas de cloro (dicloro sódico) por cada 950 litros (250 galones) de agua que haya en el spa. Representa el doble de la cantidad normal de cloro que se necesita para la sobrecloración. Esta cantidad adicional de cloro se necesita para destruir el anticongelante. Quizá sea necesario recurrir a un quitaespuma para disminuir la cantidad de espuma producida por el anticongelante.
5. Vacíe el spa para asegurarse de eliminar el anticongelante. No vacíe el agua del spa en césped ni en plantas, debido al excesivo nivel de cloro.
6. Después de vaciar el spa por completo, vuelva a instalar los filtros y siga los Procedimientos de Inicio en la sección instrucciones de Inicio Rápido del Manual del Propietario.

IMPORTANTE: Mantenga el spa cubierto siempre que no lo utilice, tanto si está lleno como si está vacío.

SISTEMA DE FILTRO

HOT SPRING están equipados con un sistema de filtrado equilibrado. Eso significa que los cartuchos de filtrado tienen el tamaño preciso que requiere el sistema de la bomba de jets. Además, un filtro adicional se encarga del sistema de circulación 24 horas.

Como en cualquier otro sistema de filtrado, los cartuchos pueden llegar a obstruirse, lo que ocasiona una disminución en el caudal de agua. Es importante que el sistema de filtrado se mantenga limpio y sin obstrucciones. Esto no sólo permitirá que el rendimiento de los jets sea óptimo, sino que también conseguirá que el funcionamiento del sistema de filtrado de 24 horas sea eficaz. Girar y cambiar la posición de los cartuchos de filtrado en el interior del compartimiento del filtro después de cada limpieza ayudará a alargar su vida útil.

IMPORTANTE: La frecuencia y duración de su uso, así como el número de ocupantes, contribuyen a determinar los periodos de tiempo adecuados entre limpiezas. Un mayor uso significa que son necesarias limpiezas de filtro más frecuentes. No mantener los cartuchos limpios y sin obstrucciones puede hacer disminuir el caudal de agua del calentador, lo que podría provocar la activación del termostato de límite máximo, del disyuntor térmico del calentador o del disyuntor térmico de la bomba de circulación. Si la activación del disyuntor térmico o del disyuntor de límite máximo se produce mientras se dan temperaturas por debajo de 0°C y no se repara en ello, el agua del spa podría congelarse. Cualquier daño causado al spa (debido a congelación) que se produzca como resultado de un mantenimiento insuficiente (establecido como uso indebido o abuso en la garantía limitada del spa **HOT SPRING**, no estará cubierto por la garantía de su spa.

⚠ **PELIGRO:** para reducir el riesgo de lesiones personales durante el uso del spa, NO quite los accesorios de succión (las columnas de alimentación del filtro) situados en el compartimiento del filtro ni se siente en la tapa del filtro, ya que en casos extremos la tapa podría rajarse y quebrarse. Esta incidencia se considera abuso y no está cubierta por la garantía.

RETIRADA Y LIMPIEZA DE LOS CARTUCHOS DE FILTRADO

1. Para desconectar el spa de la corriente eléctrica, active los disyuntores que se encuentran en el subpanel. Quite la cubierta del compartimiento del filtro y, con cuidado, déjela a un lado.
2. Retire cualquier elemento flotante del interior del compartimiento del filtro.
3. Gire a la izquierda la manivela que sujeta el filtro (esta se encuentra en la parte superior del cartucho del filtro) hasta que se pueda quitar de la columna de alimentación del filtro.
4. Quite el sujetador del filtro y el cartucho.
   IMPORTANTE: Nunca quite las columnas de alimentación del filtro si hay suciedad presente en el compartimiento del filtro. La basura podría colarse hasta la tubería interior y ocasionar un atasco. NO RETIRE NUNCA LOS ACCESORIOS DE SUCCIÓN.
5. Limpie siempre los filtros estándar usando un desengrasante de filtros, tal como **HOT SPRING FRESHWATER** Filter Cleaner, el cual elimina la acumulación de minerales y aceite. Tan sólo ha de empapar el filtro con el desengrasante (siguiendo las instrucciones que se encuentran en el paquete), colocar el filtro sobre una superficie limpia y enjuagarlo con una manguera de jardín hasta que esté limpio. Puede que tenga que girar el filtro mientras lo enjuaga para poder quitar toda la basura acumulada entre los pliegues del filtro. El filtro Tri-X puede lavarse en el lavavajillas en un ciclo sin detergente ni secado. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor **HOT SPRING**.
6. Para reinstalar el cartucho del filtro, siga los pasos en el orden invertido. ¡No apriete en exceso!

n⚠ **ADVERTENCIA:** ¡No use el spa sin que los cartuchos de filtrado o la(s) columna(s) de alimentación del filtro estén en su lugar!

MANTENIMIENTO DE LOS REPOSACABEZAS DEL SPA

Los reposacabezas proporcionarán años de comodidad, si los trata con cuidado. Se han colocado por encima del nivel de agua para evitar los efectos blanqueadores del agua clorada y de otros productos químicos del agua del spa. Para alargar su vida útil, retire y limpie los reposacabezas siempre que se limpie el casco del spa. El aceite puede eliminarse con una solución de jabón suave y agua. Aclare SIEMPRE concienzudamente los reposacabezas del spa para eliminar cualquier residuo de jabón. Después de limpiarlos, los reposacabezas pueden acondicionarse con **HOT SPRING** Cover Shield.
Si el spa no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo (durante las vacaciones o en el caso de que se acondicione para el invierno), o si el agua del spa se está superclorando, retire los reposacabezas hasta que vaya a utilizar de nuevo el spa.

Para retirar y volver a colocar las almohadillas:

1. Con cuidado, tire y levante un extremo del reposacabezas para estirar el mismo hasta que se despegue del sujetador plástico. Una vez que se haya despegado un extremo, empuje el reposacabezas en la dirección contraria para retirarlo del otro sujetador.
2. Para alinear la almohadilla ubique la flecha de la parte posterior del mismo y colóquela hacia arriba.
3. Deslice un extremo de la almohadilla en el sujetador del spa.
4. Tire el otro extremo de la almohadilla con las dos manos levante el mismo por encima del sujetador y con un movimiento de estiramiento, deslice la almohadilla en el hueco del sujetador.

MANTENIMIENTO DEL EXTERIOR

CASCO DEL SPA

El spa **HOT SPRING** tiene un casco acrílico. Normalmente, las manchas y la suciedad no se adhieren al spa. Utilice un trapo suave para quitar la suciedad. La mayoría de los productos químicos del hogar son inofensivos para el casco del spa (consulte más abajo la información detallada sobre agentes de limpieza). Enjuague siempre con agua cualquier producto que haya utilizado para limpiar el casco del spa.

IMPORTANTE:

1. A continuación, le indicamos los ÚNICOS productos de limpieza que pueden utilizarse para limpiar el caso de su spa **HOT SPRING**: agua corriente, HOT SPRING FRESHWATER **Spa Shine** o Soft Scrub®. NO se recomienda utilizar alcohol ni ningún otro producto de limpieza doméstico, aparte de los ya mencionados para limpiar la superficie del casco del spa. NO utilice ningún producto de limpieza que contenga abrasivos o disolventes, ya que podrían dañar la superficie del casco del spa, específicamente: Simple Green®, Windex® o Spa Mitt. ¡NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES! Los daños en el casco provocados por la utilización de productos químicos agresivos no están cubiertos por la garantía. Enjuague siempre con agua cualquier producto que haya utilizado para limpiar el casco del spa.
2. El hierro y el cobre en el agua pueden manchar el casco del spa si se pone a funcionar sin comprobar. Pida a su distribuidor **HOT SPRING** un inhibidor de manchas y óxido para utilizarlo en caso de que el agua de spa tenga una alta concentración de minerales disueltos. (Watkins recomienda el inhibidor **FRESHWATER** Stain & Scale Defense.)
3. Mantenga los productos de limpieza fuera del alcance de los niños y utilícelos con precaución.

CABINA DEL SPA

Los spas **HOT SPRING** incluyen un cabina fabricada en polímero rígido de gran durabilidad que además añade un acabado de apariencia atractiva y suntuosa.

La limpieza de la cabina consiste, simplemente, en rociarla con una solución de agua y jabón suave para retirar las manchas y los residuos.

No frote la cabina con materiales abrasivos ni utilice productos de limpieza abrasivos, ya que podría dañar su suerficie.

COVER CUIDADO

La cubierta está fabricada con una solución de tejido de poliéster teñido en masa y es un producto aislante de espuma atractivo y duradero. Se recomienda una limpieza mensual para mantener su belleza y alargar la vida del tejido.

Para limpiar y acondicionar la cubierta de poliéster:

1. Retirar y apoyar con cuidado contra una pared o una valla. Si se ha instalado un elevador de cubierta, mantenga la cubierta cerrada y asegúrese de que todas las costuras estén cerradas para evitar que entre jabón en el spa.
2. Con una manguera de jardín, pulverice la cubierta para desprender la tierra o la basura.
3. Añada cuatro cucharadas de jabón neutro o lavavajillas líquido suave a 4 litros (un galón) de agua tibia. Limpie con un cepillo de cerdas suaves. Aclare abundantemente con agua fría y deje secar al aire. **IMPORTANTE**: enjuague con agua para evitar que el poliéster se seque con todo el jabón que pueda quedar en la superficie.
4. Frote el perímetro y las aletas laterales de la cubierta. Enjuague con agua.
5. Enjuague la parte de debajo de la cubierta tan sólo con agua (no utilice jabón) y pásele un paño seco.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Quite la nieve acumulada para evitar la rotura de la espuma aislante a causa del peso de la nieve.
- Abroche las correas de cierre para asegurar la cubierta cuando el spa no esté en funcionamiento.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Arrastrar ni levantar la cubierta utilizando las aletas o las correas de cierre.
- Caminar, pisar, ni sentarse sobre la cubierta.
- Depositar ningún metal u objeto que pueda transferir calor sobre la cubierta, ni coloque ningún tipo de lona de plástico o tela sobre ésta, ya que podría fundirse con la espuma aislante, circunstancia que no estaría cubierta por la garantía.
- No emplee ningún mecanismo de elevación, producto químico o producto de limpieza que no haya sido recomendado por **WATKINS WELLNESS**o por su distribuidor autorizado de ventas y servicio.

SISTEMA ELEVADOR DE CUBIERTA

Espacio libre requerido detrás de la cubierta abierta:

CoverCradle™ & **COVERCRADLE** II	UpRite™	Lift 'n Glide™
61 cm (24")	18 cm (7")	36 cm (14")

CÓMO ABRIR LA CUBIERTA

IMPORTANTE: no intente nunca abrir ni quitar la cubierta agarrando o estirando de los faldones o de las correas de cierre. El faldón podría rasgarse, y un faldón rasgado no está cubierto por los términos de la garantía.

Compruebe que no haya acumulaciones de hielo alrededor de los resortes de gas y los puntos de eje del sistema de cubierta replegable. La acumulación de hielo puede causar daños en los componentes del sistema.

⚠**ADVERTENCIA:** la cubierta y el sistema de cubierta retráctil no están recomendados para su uso en condiciones de viento superior a los 40 kmh (25 mph).

IMPORTANTE: si su spa está situado en una zona cercana a fuertes vientos, puede instalar más correas de cierre para minimizar los daños provocados por el viento en la cubierta.

1. Con las correas de cierre de la cubierta desatadas, coloque una mano bajo el faldón, entre el spa y la cubierta, para romper el sello de vacío de la propia cubierta. Tras esto, pliegue la mitad frontal de la cubierta sobre la mitad posterior.
2. Si no es posible el acceso a la parte posterior, colóquese en el lateral del spa más cercano a la zona de la bisagra de la cubierta plegada.
   a) **Para los sistemas de cubierta plegables COVERCRADLE:** Utilizando ambas manos, coloque una de ellas bajo la mitad inferior de la cubierta (justo sobre el agua) y coloque la otra en el lateral de la cubierta, justo sobre el faldón. Presione suavemente (no eleve) con ambas manos hacia la esquina posterior contraria de la cubierta (en diagonal). Cuando la cubierta se abra, los muelles de gas permitirán que se detenga suavemente.
   b) **Para el sistema de cubierta plegable UPRITE:** simplemente suba la cubierta por su bisagra central, permitiendo que se desplace hasta la parte posterior del spa y que se apoye ahí ligeramente.
   c) **Para el sistema de cubierta plegable LIFT 'N GLIDE:** eleve ligeramente la cubierta del frente del spa, deslícela (empuje hacia atrás hasta el tope), dóblela a la mitad y elévela hacia la parte trasera del spa. Inserte el pasador de bloqueo en el lateral del elevador para evitar que la cubierta se cierre accidentalmente.

IMPORTANTE: cuando abra una cubierta con un sistema de cubierta plegable, utilice tan sólo uno de estos tres métodos específicos. No intente abrir la cubierta de ningún otro modo. Los daños causados por una apertura o cierre incorrectos de la cubierta no están cubiertos por los términos de la garantía.

CÓMO CERRAR LA CUBIERTA

1. Sitúese al lado de la cubierta, coloque una mano sobre su esquina superior y empuje suavemente hacia adelante en la dirección del spa. La cubierta girará hacia adelante hasta cubrir la mitad del spa.
   IMPORTANTE: para los sistemas de cubierta plegable **UPRITE** o **LIFT 'N GLIDE** desconecte los mecanismos de bloqueo antes de empujar la cubierta hacia delante.
2. Despliegue la cubierta elevando el tirador situado sobre la parte superior (frontal) de la misma. Deje caer la mitad desplegada sobre el spa. La presión de aire creada por la caída de la cubierta evitará que el faldón quede atrapado entre la cubierta y el casco del spa.

REQUISITOS ELÉCTRICOS
INSTALACIÓN

IMPORTANTE: llene el spa con agua antes de conectar la corriente.

Su spa **HOT SPRING** ha sido cuidadosamente diseñado para ofrecerle una seguridad máxima contra descargas eléctricas. La conexión del spa a un circuito con un cableado inadecuado anulará muchas de las características de seguridad del spa. El cableado incorrecto podría ocasionar la electrocución y el riesgo de incendio y de otros daños. ¡Lea y siga al pie de la letra las instrucciones y los requisitos necesarios para la instalación eléctrica de su modelo de spa!

Todos los models de spas **HOT SPRING**, se equipan con un indicador de potencia (Logotipo **HOT SPRING** luz azul) lo cual, ademas de mostrar que le llega corriente al spa, tiene una función diagnostica también. Comenzará a parpadear si se supera el límite máximo del termostato del calentador. Si el indicador de funcionamiento parpadea, siga las instrucciones que aparecen en la sección Solución de problemas para averiguar la causa y corregir el problema. El indicador de funcionamiento dejará de parpadear una vez que el problema quede resuelto. Los indicadores de encendido y de listo del panel de control también proporcionan la misma función de diagnóstico.

Los spas **HOT SPRING** deben cumplir con todas las normas locales eléctricas aplicables. Todo el trabajo eléctrico deberá realizarlo un electricista experimentado y acreditado. Recomendamos la utilización de conductos eléctricos, accesorios y cables adecuados en todos los circuitos.

Este producto requiere un serviciomonofásico de 16 o20 amperios, 230 voltios, tres cables (uno de línea, uno neutro y otro a tierra line, one neutral, one ground) depending on your spa, see page 48 for spa specific information. El conductor de toma de tierra debe tener un calibre al menos igual al de los conductores de línea, pero no inferior a 2,10 mm² (4,0 mm² para los modelos de 20 amperios). También podría ser necesaria una conexión a un cable de cobre macizo de mínimo 6 mm² . Además hay que utilizar un interruptor de desconexión central con al menos 3 mm de separación ente los contactos para todos los circuitos eléctricos del spa.

Monte el subpanel de acuerdo con las normativas locales, pero nunca a menos de 1,5 m (5') de distancia.

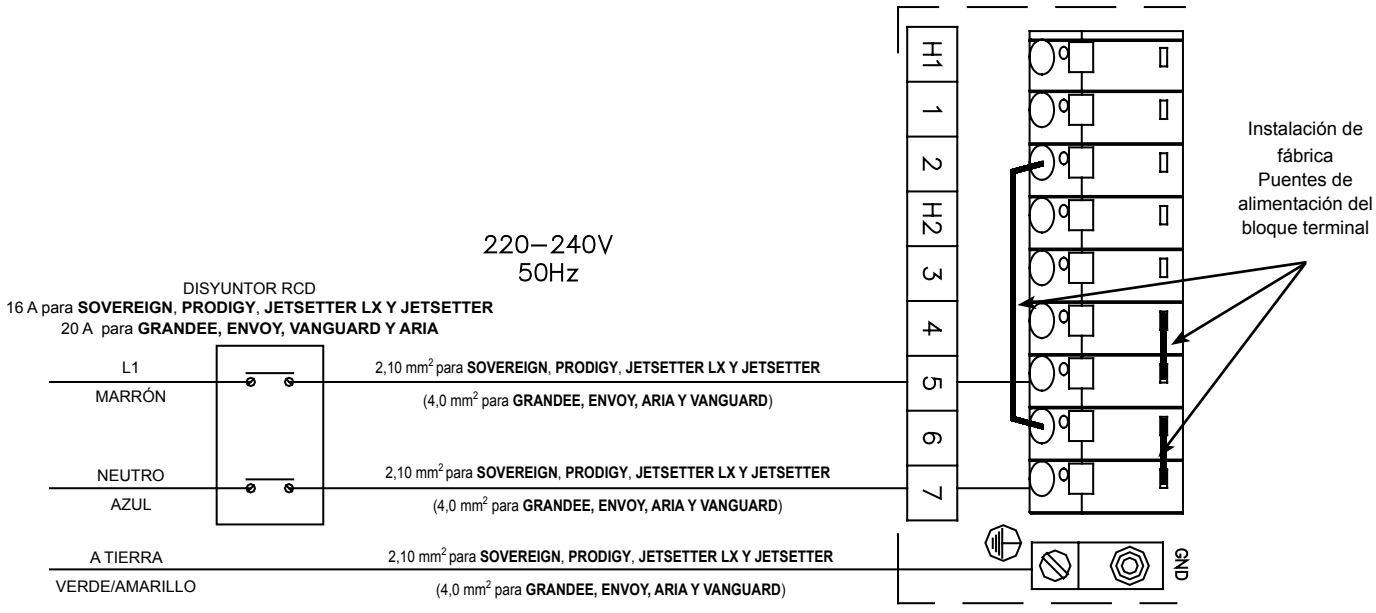
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL CONDUCTO

1. Para conectar el servicio eléctrico, primero quite la puerta del compartimiento del equipo de este modo:
   - Consulte la página 46 para quitar la puerta
   - Deslice cada uno de los tres ganchos a la derecha y el gancho inferior (si no se deslizaran, afloje un poco los dos tornillos que sujetan el gancho).
   - Baje el panel de la puerta, quite el conector de la parte trasera de la puerta que está junto a la luz del logotipo y saque el panel de la puerta.
2. Localice la caja de control. Afloje los tornillos en la partel frontal de la caja de control. Quite los tornillos y la cubierta de la caja de control.
3. Inserte los cables de alimentación en el spa desde uno de los cuatro puntos de acceso situados en la parte trasera derecha, delantera izquierda, delantera derecha o delantera central, donde encontrará una tapa de plástico unida a la estructura base. (Consulte la imagen de su modelo)
4. Conecte el conducto de suministro a la caja de control y enchufe los cables tal y como se detalla abajo o en la etiqueta con el esquema de conexión que se encuentra en el interior de la cubierta de la caja de control. Una vez que haya terminado, vuelva a colocar la cubierta de la caja de control.
5. Para sustituir la puerta del compartimiento del equipo, proceda a la inversa según el paso 1.

NOTA DE SERVICIO: Todos lo modelos de spa **HOT SPRING** vienen equipados con un indicador de funcionamiento que, además de mostrar si el spa está en funcionamiento, dispone de una función de diagnóstico. Comenzará a parpadear si se supera el límite máximo del termostato del calentador.

IMPORTANTE: su spa debe recibir la corriente de un interruptor de circuito de fallo a tierra - dispositivo de corriente residual (RCD) con una tasa de riesgo que no supere los 30 mA en un subpanel eléctrico.

Debido a las condiciones variables de las tomas de corriente en cada país, **WATKINS WELLNESS** NO suministra este dispositivo de serie con sus spas. El distribuidor autorizado de Watkins es el único responsable de la selección, instalación y confirmación del correcto funcionamiento de este dispositivo. **WATKINS WELLNESS** recomienda la colocación de este dispositivo en el extremo del cable eléctrico del spa. El RCD debe instalarlo un electricista autorizado y cualificado. Los dispositivos RCD deben cumplir o superar todas las normativas eléctricas locales y nacionales.



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

PREPARACIÓN DEL EMPLAZAMIENTO

Probablemente, usted ya haya escogido el lugar donde desea instalar su nuevo spa, bien sea interior o exterior, en un patio o terraza. Ahora, simplemente asegúrese de comprobar los siguientes puntos:

- Instale siempre el spa sobre una superficie nivelada y con una estructura sólida. Un spa lleno puede alcanzar un peso más que considerable. Asegúrese de que el emplazamiento escogido pueda soportar ese peso.
- No olvide nivelar el spa antes de proceder a su llenado. (Consulte las instrucciones de nivelación del spa).
- Asegúrese de ubicar el compartimiento del equipo (donde quedarán alojados todos los componentes eléctricos) en un lugar alejado del desagüe del agua. La filtración de agua dentro del compartimiento del equipo puede causar daños en los componentes electrónicos o provocar que salte el disyuntor del panel eléctrico de su hogar.
- Deje para usted un acceso rápido y sencillo a los disyuntores.
- Deje un acceso libre al compartimiento del equipo para el cuidado y mantenimiento periódicos del spa.

⚠ **ADVERTENCIA: los daños causados por roedores en los componentes del compartimiento del equipo del spa o en las tuberías internas del mismo NO están cubiertos por la garantía.**

INSTALACIÓN EN EXTERIORES Y PATIOS

Cualquiera que sea el lugar de instalación para el spa, es importante que tenga unos cimientos sólidos que soporten su peso. De hecho, los daños estructurales detectados en el spa que sean consecuencia de una instalación o ubicación incorrectas, o de cimientos inadecuados, no están cubiertos por la garantía limitada.

Para la instalación del spa en el exterior, le recomendamos una plataforma de hormigón armado de un grosor no inferior a diez centímetros. Las varillas y mallas de refuerzo de la plataforma deben conectarse a un cable de unión de 6 mm² de acuerdo con las normativas eléctricas nacionales (para obtener más información, consulte a su inspector local; es posible que sea necesaria una inspección de la puesta a tierra antes de verter el hormigón que formará la plataforma).

Si coloca el spa sobre el suelo, aunque sea temporalmente, coloque también piedras de apoyo bajo las zonas de nivelación (consulte las instrucciones para la nivelación del spa). Incluso con las piedras bien colocadas, el spa invariablemente quedará desnivelado al asentarse. Además, un spa rodeado por tierra o césped pronto se llenará con la tierra y el césped de los pies de los usuarios. Por ello, debe colocarse sobre unos cimientos sólidos tan pronto como sea posible.

INSTALACIÓN EN TERRAZAS

Para asegurarse de que su terraza puede soportar el peso del spa, debe conocer la capacidad de carga máxima de la terraza. Consulte a un constructor cualificado o a un ingeniero de estructuras. Para saber el peso del spa, de su contenido y sus ocupantes, consulte la tabla de Especificaciones del spa. Este peso por metro cuadrado no deberá ser superior a la capacidad específica de la estructura. En caso contrario, se pueden producir graves daños estructurales.

PRECAUCIÓN: WATKINS WELLNESS sugiere que se consulte a un ingeniero o a un constructor antes de colocar un spa sobre una terraza elevada.

INSTALACIÓN EN INTERIORES Y SÓTANOS

Asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos especiales si desea instalar el spa en el interior de su hogar. El agua se acumulará alrededor del spa, por lo que los materiales de su suelo han de proporcionar una buena adherencia aunque estén mojados. Es esencial un desagüe adecuado para evitar la acumulación de agua alrededor del spa. Si construye una nueva habitación para el spa, es recomendable que instale un desagüe en el suelo. El nivel de humedad aumentará con la instalación del spa. El agua podría filtrarse en la madera y provocar su putrefacción, la presencia de moho y otros problemas. Compruebe los efectos que causa la humedad del aire sobre la madera, el papel, etc., en la habitación. Para minimizar estos efectos, la mejor solución es disponer de la máxima ventilación en la zona donde se instale el spa. Un arquitecto puede ayudar a determinar si es necesaria una ventilación suplementaria.

LOS SPAS HOT SPRING están equipados con un respiradero para disipar el exceso de temperatura en el compartimiento del equipo. Busque este respiradero y asegúrese de que no esté bloqueado por ningún objeto, incluidas las alfombrillas.

Su distribuidor de spas **HOT SPRING** puede ayudarle a obtener toda la información necesaria en relación con la planificación urbana y las normativas locales sobre construcción. También le pueden dar una copia de nuestra guía de instalación.

PRECAUCIÓN: No instale el spa sobre un suelo calefaccionado.

⚠ **ADVERTENCIA: mantenga la zona alrededor del spa bien ventilada o si está instalado en el exterior o en una zona confinada.** La falta de ventilación alrededor del spa puede causar una acumulación anormal de químicos y/o fragmentos bacterianos. De ser inhalados, estos químicos o fragmentos bacterianos podrían producir dificultades respiratorias o daños pulmonares en personas con sistemas inmunológicos frágiles o con infecciones respiratorias. Si usted u otros bañistas se ven afectados por dicha condición, procure atención médica lo antes posible.

Además de seguir las indicaciones anteriormente citadas, asegúrese de limpiar y dar mantenimiento a su spa como se describe a continuación:

- Siga todos los procedimientos detallados en este manual del propietario y las instrucciones impresas en los embalajes de los productos (químicos) para el cuidado del agua.
- Realice pruebas de agua regularmente para comprobar los niveles de desinfectantes, pH y demás requisitos del cuidado del agua.
- Vacíe, limpie y rellene su spa con agua fresca periódicamente, de acuerdo a lo descrito en este manual del propietario.
- Limpie el/los filtro(s) cuando menos una vez al mes.
- Compruebe que existe una circulación apropiada en todo el sistema de agua de su spa.
- Pida a los usuarios que se duchen antes de entrar en el spa.

PREPARACIÓN DEL SUELO

El spa **HOT SPRING** se ha diseñado para funcionar en todo tipo de superficies comunes. Aunque una plataforma de hormigón es lo mejor para el uso a largo plazo*, se puede utilizar otro tipo de cimientos, siempre y cuando se prepare una base nivelada antes de la entrega.

*NOTA: se requiere una plataforma de hormigón de al menos 10 cm (4") de grosor para los spas **GRANDEE Y ENVOY** , y lo mismo se recomienda para los spas **ARIA**, **VANGUARD**, **SOVEREIGN**, **PRODIGY**, **JETSETTER** LX y **JETSETTER**.

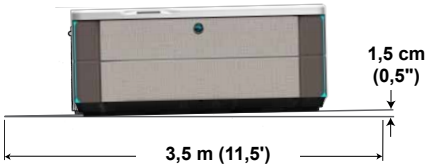
NOTAS A LA INSTALACIÓN:

- Si se opta por piedras o traviesas de ferrocarril para los cimientos del spa, las mismas deben colocarse en las áreas de nivelación designadas del spa, con el fin de mantener una distribución uniforme del peso del mismo.
- Es importante recordar que las superficies suaves, aunque se utilicen piedras para distribuir de forma uniforme el peso del spa, aún tendrán la tendencia a asentarse, lo cual podría ocasionar que el spa no esté nivelado.
- Recuerde que si coloca el spa en el césped o en la tierra, podría aumentar la cantidad de suciedad que entre al agua del spa de forma inadvertida a través de los pies de los usuarios.

Si ha adquirido un paquete de terraza o de toldo con el spa, es obligatorio que se utilicen cimientos sólidos. Si se colocan dichos productos en cualquier otra superficie que no sea una plataforma de un solo nivel, se podrían producir problemas con la instalación. En calidad de propietario de la vivienda, es su responsabilidad proporcionar cimientos nivelados para el spa. Recuerde que normalmente el personal de entrega no está equipado para nivelar y preparar el lugar de instalación del spa.

PREPARATIVOS PARA NIVELAR EL SPA

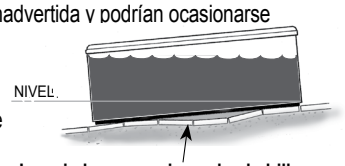
Es preferible que la superficie de hormigón tenga 1,5 cm (0,5") por cada 3,5 m (10') para permitir que fluya la lluvia y el agua desbordada y que no se acumule por debajo del spa (el agua debajo del spa puede causar el deterioro de la madera, con el paso del tiempo). Otras opciones son el uso de ladrillos, adoquines o bloques.



Pendiente de 1,5 cm por cada 3,5 m para un desagüe adecuado.

Es importante recordar que las superficies suaves, aunque se utilicen piedras para distribuir el peso del spa de forma uniforme, aún tendrán la tendencia a asentarse, lo cual podría desnivelar el spa.

NOTA: si se coloca el spa en tierra, podría aumentar la cantidad de suciedad que entre en el agua del spa de forma inadvertida y podrían ocasionarse daños en el equipo, al igual que en la superficie, lo cual no está cubierto por la garantía.
Para que su spa **HOT SPRING** funcione correctamente y las tuberías interiores lo vacíen por completo, ha de quedar nivelado.



Las piedras para pisar o los ladrillos se asientan, lo cual ocasiona que el spa se desnivele.

⚠ **ADVERTENCIA:** WATKINS WELLNESS recomienda que se consulte con un ingeniero o contratista de estructuras antes de colocar el spa en una terraza o plataforma elevada. Utilice el peso muerto indicado en la tabla de especificaciones del spa para determinar los requisitos estructurales.

IMPORTANTE: WATKINS WELLNESS se reserva el derecho a cambiar sin previo aviso cualquier especificación o diseño, sin que por ello contraiga obligación alguna.

NOTA: debido al gran tamaño de los spas GRANDEE Y ENVOY, WATKINS WELLNESS exige que dichos spas se instalen sobre una plataforma nivelada de hormigón de 10 cm (4") de espesor o de una terraza de diseño estructural.

AVISO:aunque está diseñado para ser instalado en exteriores, su spa **HOT SPRING** no es inmune a los daños causados por insectos, roedores u otras criaturas. Se ha colocado una pantalla en la parte inferior del compartimiento del equipo del spa con el fin de minimizar su acceso al mismo y de evitar daños en los componentes del spa. Tenga en cuenta que los componentes electrónicos del compartimiento necesitan que haya circulación adecuada del aire a fin de enfriar el equipo y mantenerlo en un margen de temperatura óptimo. Sellar la abertura por completo, o permitir que se acumule suciedad en la malla, afectará negativamente el rendimiento del spa. Los daños causados al spa o a sus componentes por actos de fuerza mayor, roedores o insectos no están cubiertos por los términos de la garantía limitada de su spa.

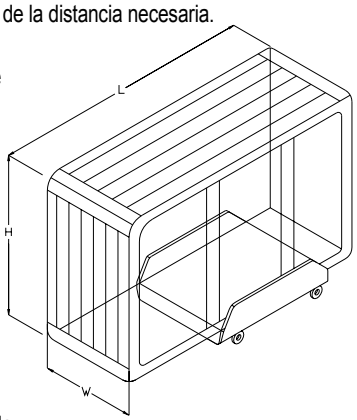
ACCESO PARA LA ENTREGA

Primero, busque las dimensiones del spa en la tabla siguiente. Las dimensiones mostradas son las medidas del spa en posición vertical, colocado sobre el costado.

Modelo	An	Al	Pr
GRANDEE (GGNE)	97 cm (38")	254 cm (8'4")	231 cm (7'7")
ENVIADO (KKNE)	97 cm (38")	254 cm (8'4")	231 cm (7'7")
VANGUARD (VVNE)	91 cm (36")	221 cm (7'3")	221 cm (7'3")
ARIA (ARNE)	91 cm (36")	221 cm (7'3")	221 cm (7'3")
SOVEREIGN (IINE)	84 cm (33")	236 cm (7'9")	203 cm (6'8")
PRODIGY (HNE)	84 cm (33")	213 cm (7'0")	198 cm (6'6")
JETSETTER LX (JTNE)	84 cm (33")	213 cm (7'0")	173 cm (5'8")
JETSETTER (JJNE)	84 cm (33")	213 cm (7'0")	173 cm (5'8")

A continuación, póngase en contacto con su distribuidor para averiguar la altura y el ancho añadidos de la carretilla que el distribuidor utilizará para la entrega del spa nuevo. Utilice la altura de la carretilla más la dimensión indicada con una H para determinar la distancia vertical necesaria para que pase el spa junto con la carretilla. Utilice el ancho de la carretilla, es decir la dimensión W, o la que sea mayor, para determinar el ancho máximo de la distancia necesaria.

NOTA: quizá sea necesario tener en cuenta una distancia adicional en la parte superior si el spa tiene que rodar hacia arriba o abajo por una superficie corta inclinada de escaleras.



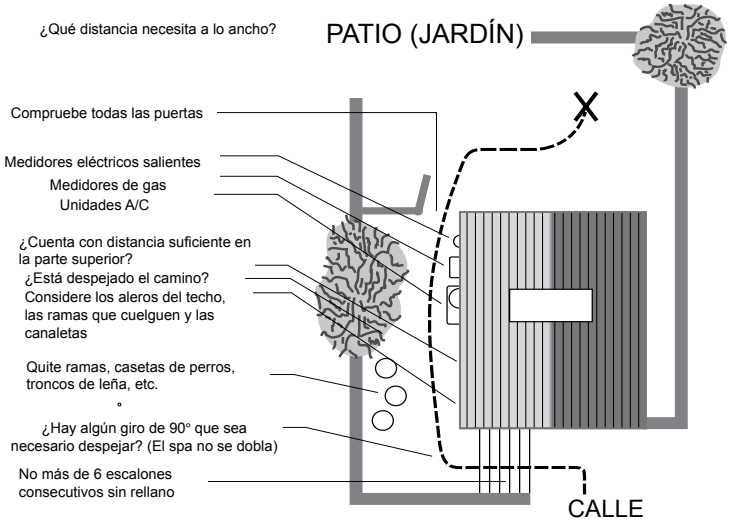
Utilice la información anterior para determinar los requisitos para el acceso al emplazamiento deseado.

Es probable que sea necesario quitar alguna puerta, cierta parte de una cerca o cualquier otra obstrucción móvil, con el fin de movilizar el spa hasta el lugar de instalación.

Si es necesario sacar el spa de la carretilla para pasarlo por encima de una pared (ya sea porque el área de entrada es muy angosta, los aleros son muy bajos, las esquinas son muy estrechas o la escalera es demasiado empinada), tendrá que utilizar una grúa. Es es lo que se acostumbra en estos casos.

La grúa posee un brazo montado en un vehículo, el cual cabrá en su entrada para autos. Debe ser manejado por un operador con licencia y seguro. A cambio de una suma de dinero, el operador de la grúa levantará el spa por encima de paredes, edificios o cualquier otra obstrucción, y lo colocará lo más cerca posible al lugar de instalación.

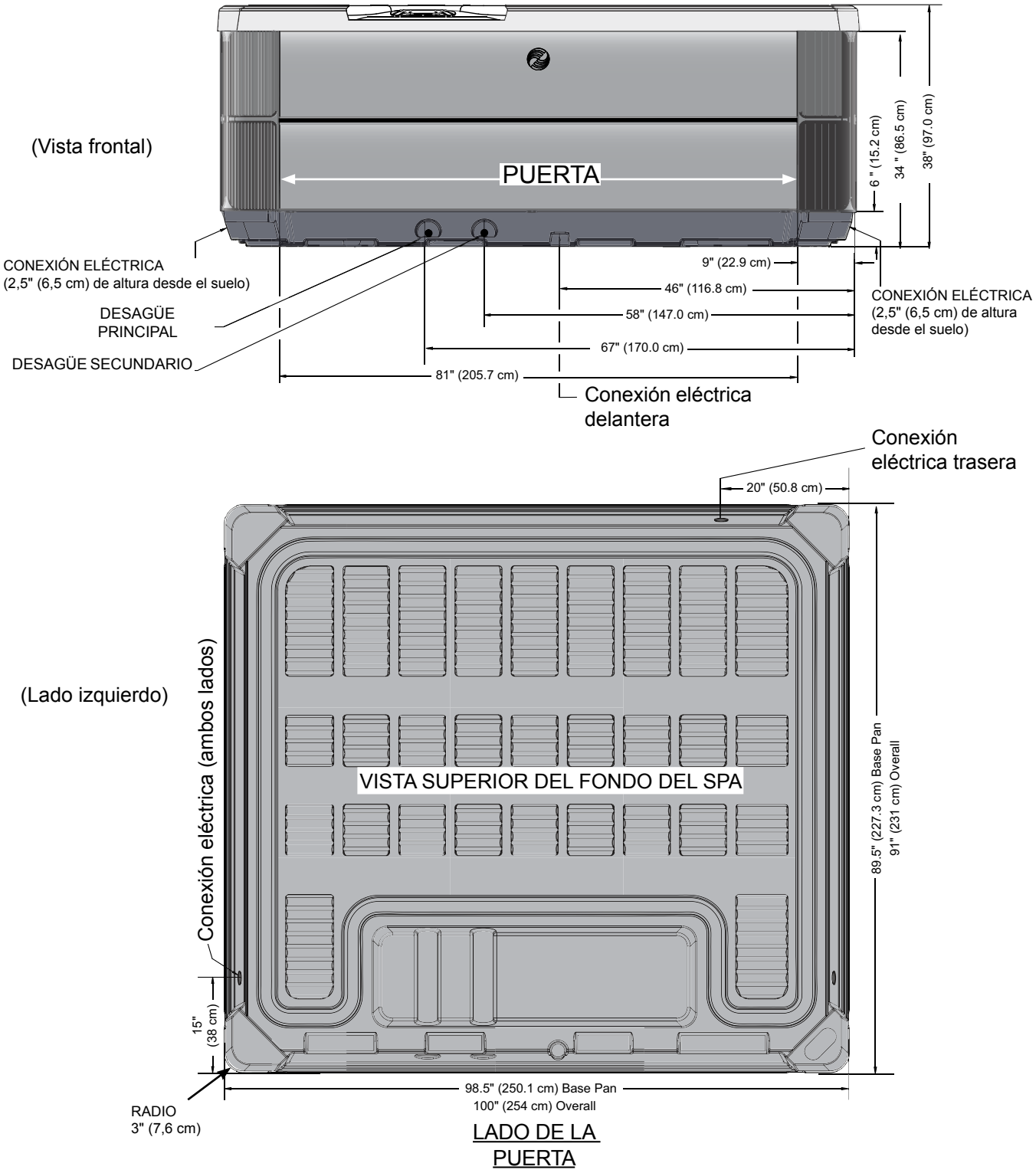
NOTA: si la entrega del spa requiere el uso de una grúa, es probable que tenga que pagar por los servicios de la misma al momento de la entrega.



GRANDEE

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.



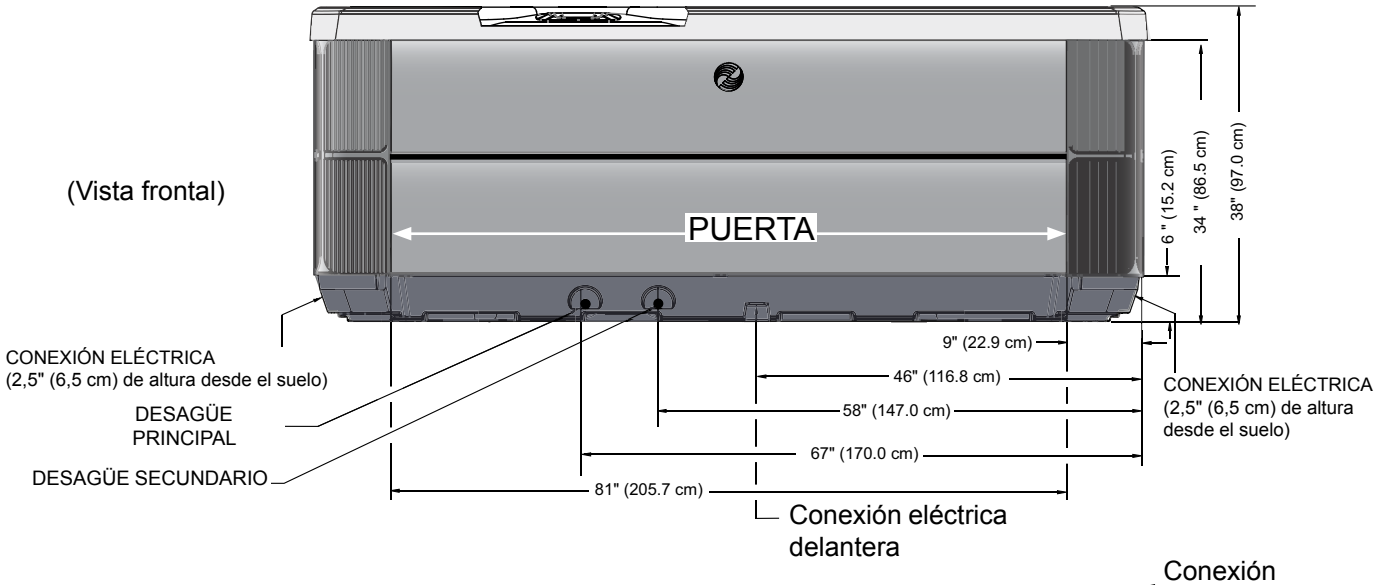
NOTA: WATKINS WELLNESS requiere que el modelo **GRANDEE** se instale en una superficie de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza con capacidad para soportar más de 605 kg/m² (125 lbs. por pie cuadrado).

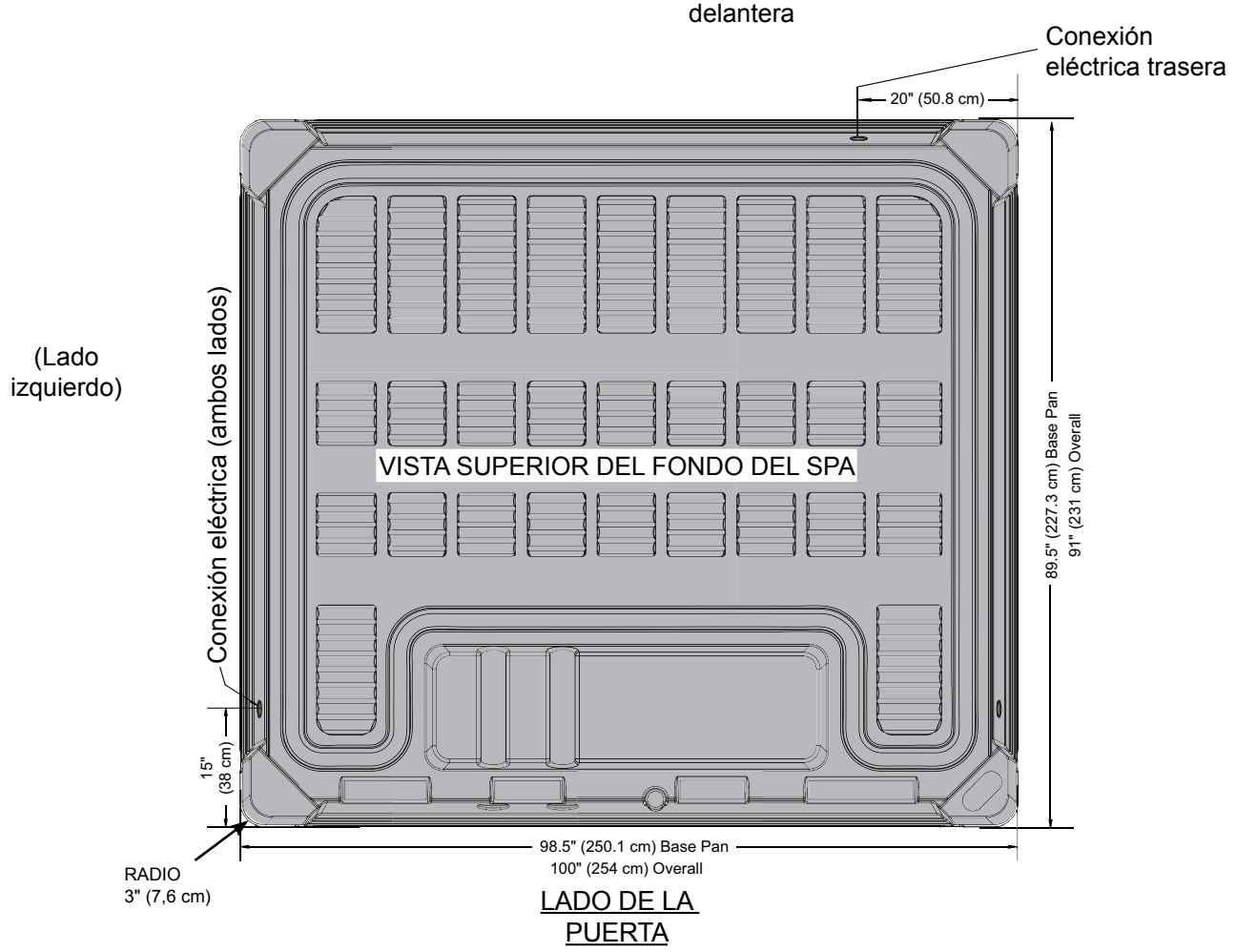
ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo **GRANDEE**.

ENVOY

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.





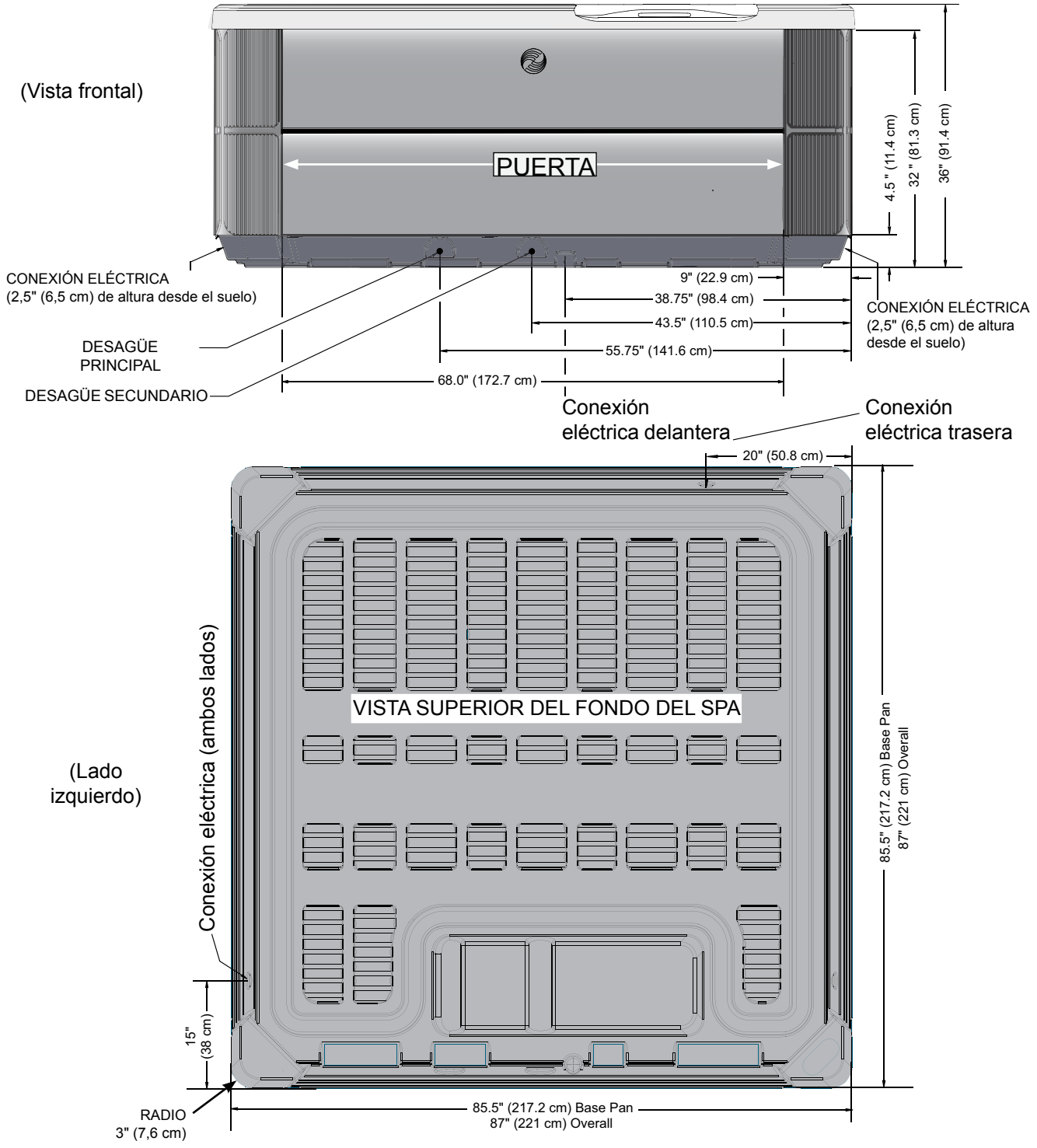
NOTA: WATKINS WELLNESS requiere que el modelo **ENVOY** se instale en una superficie de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza con capacidad para soportar más de 570 kg/m² (120 lbs. por pie cuadrado).

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo **ENVOY**.

VANGUARD

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.



LADO DE LA PUERTA

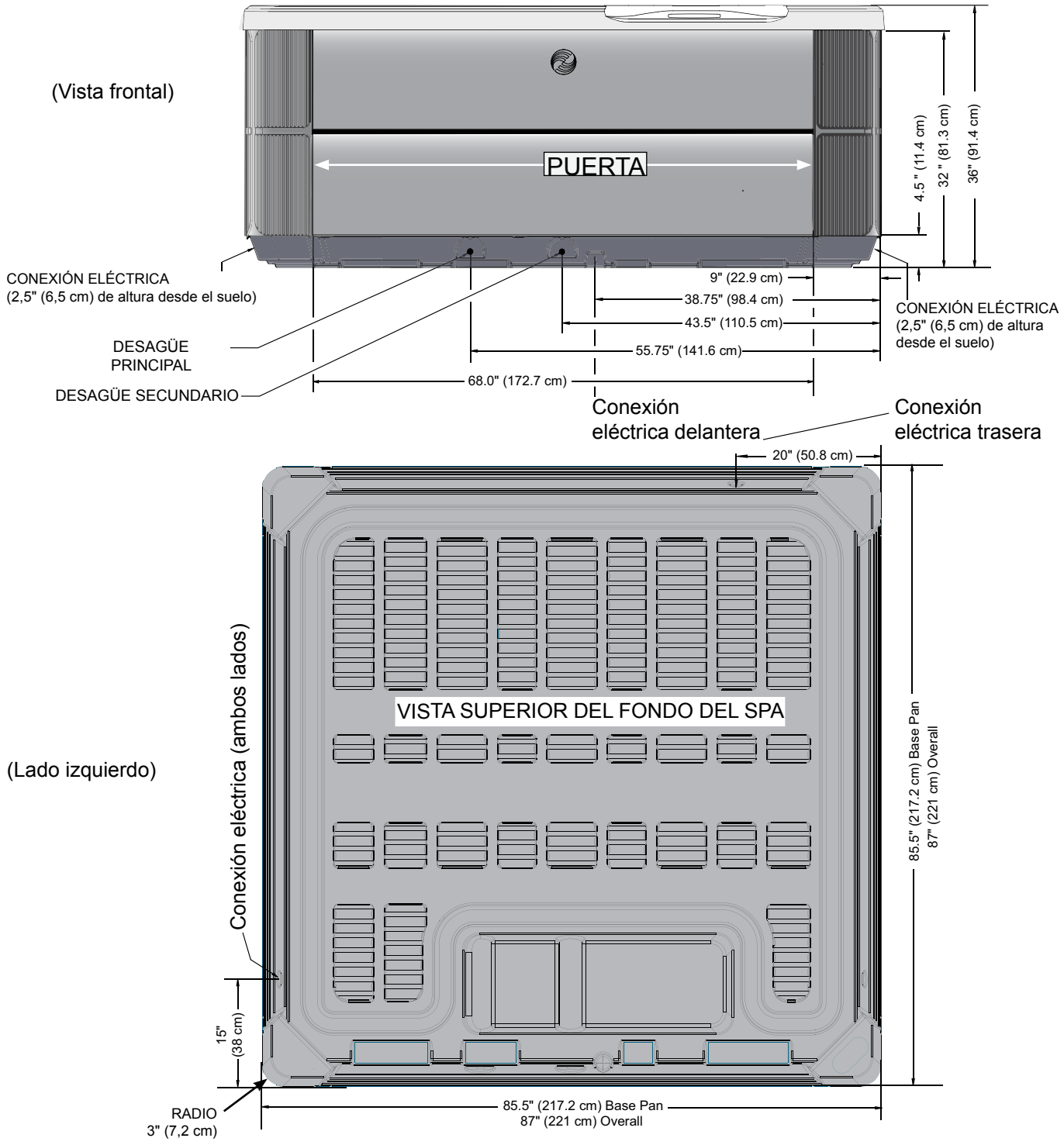
NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **VANGUARD** se instale en una superficie de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza con capacidad para soportar más de 630 kg/m² (130 lbs. por pie cuadrado).

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el **VANGUARD**..

ARIA

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.



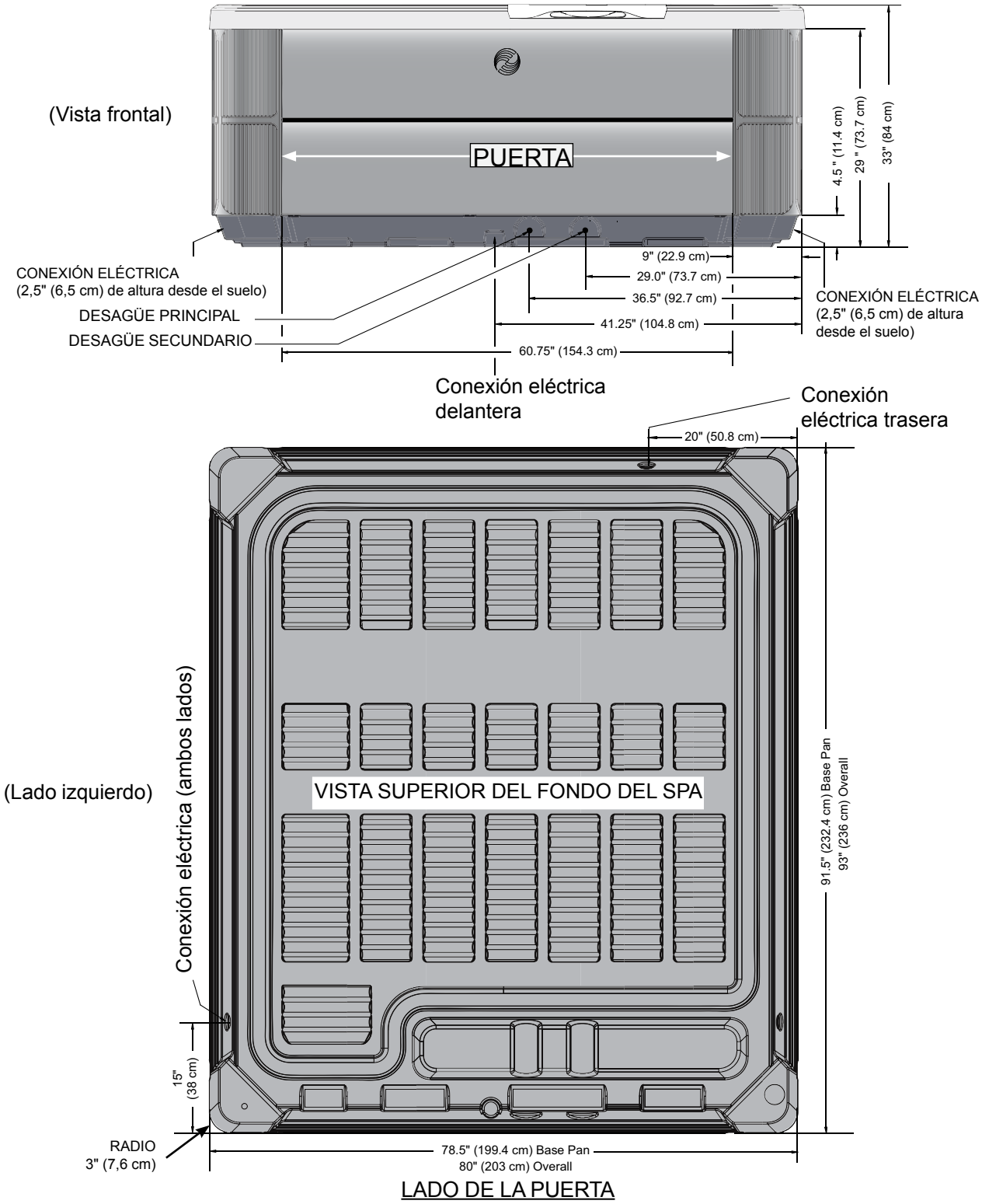
NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **ARIA** se instale en una superficie de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza con capacidad para soportar más de 595 kg/m² (120 lbs. por pie cuadrado).

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el **ARIA**.

SOVEREIGN

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.



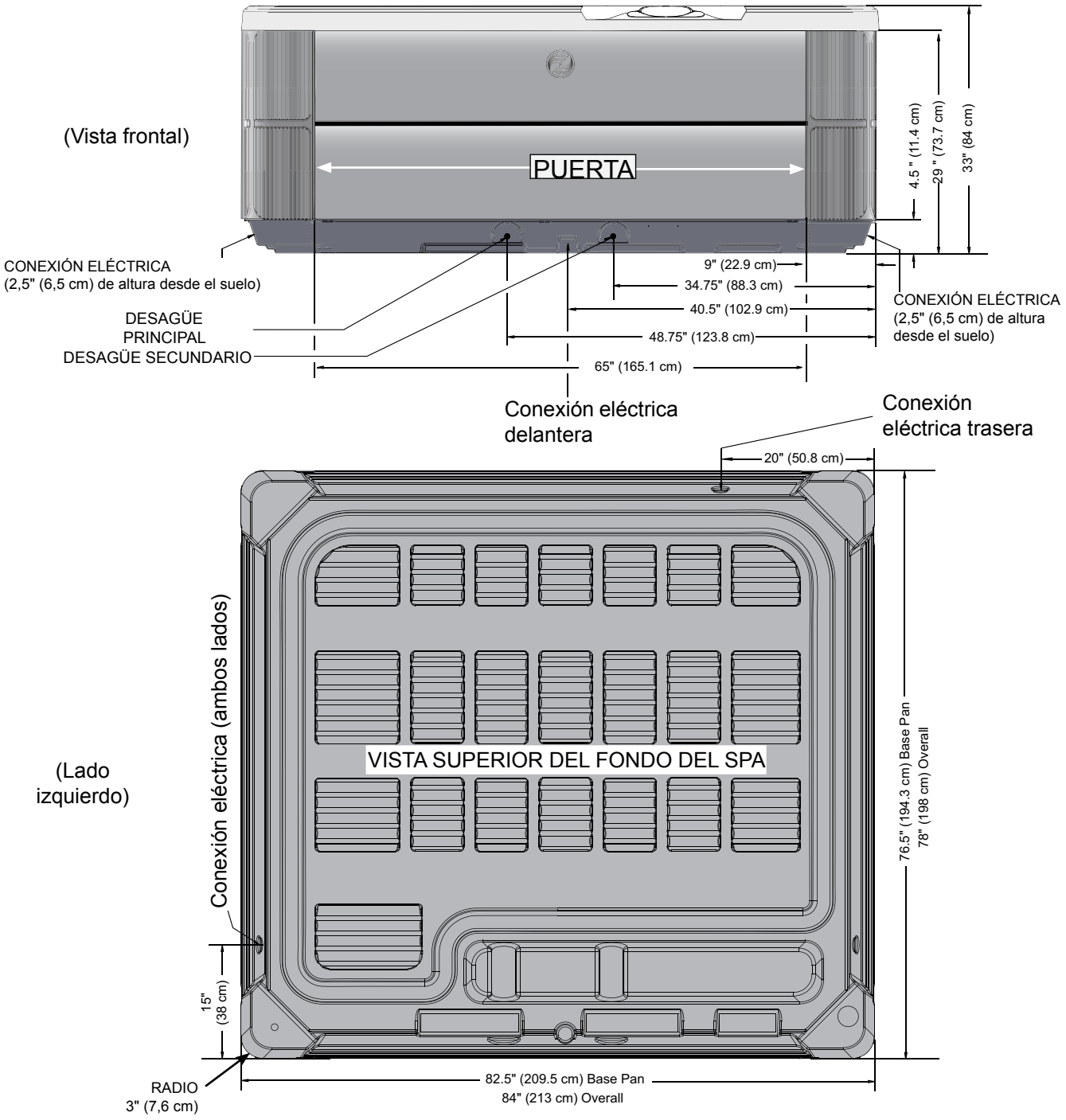
NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **SOVEREIGN** se instale en una superficie de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza con capacidad para soportar más de 555 kg/m² (115 lbs. por pie cuadrado).

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo **SOVEREIGN**.

PRODIGY

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.



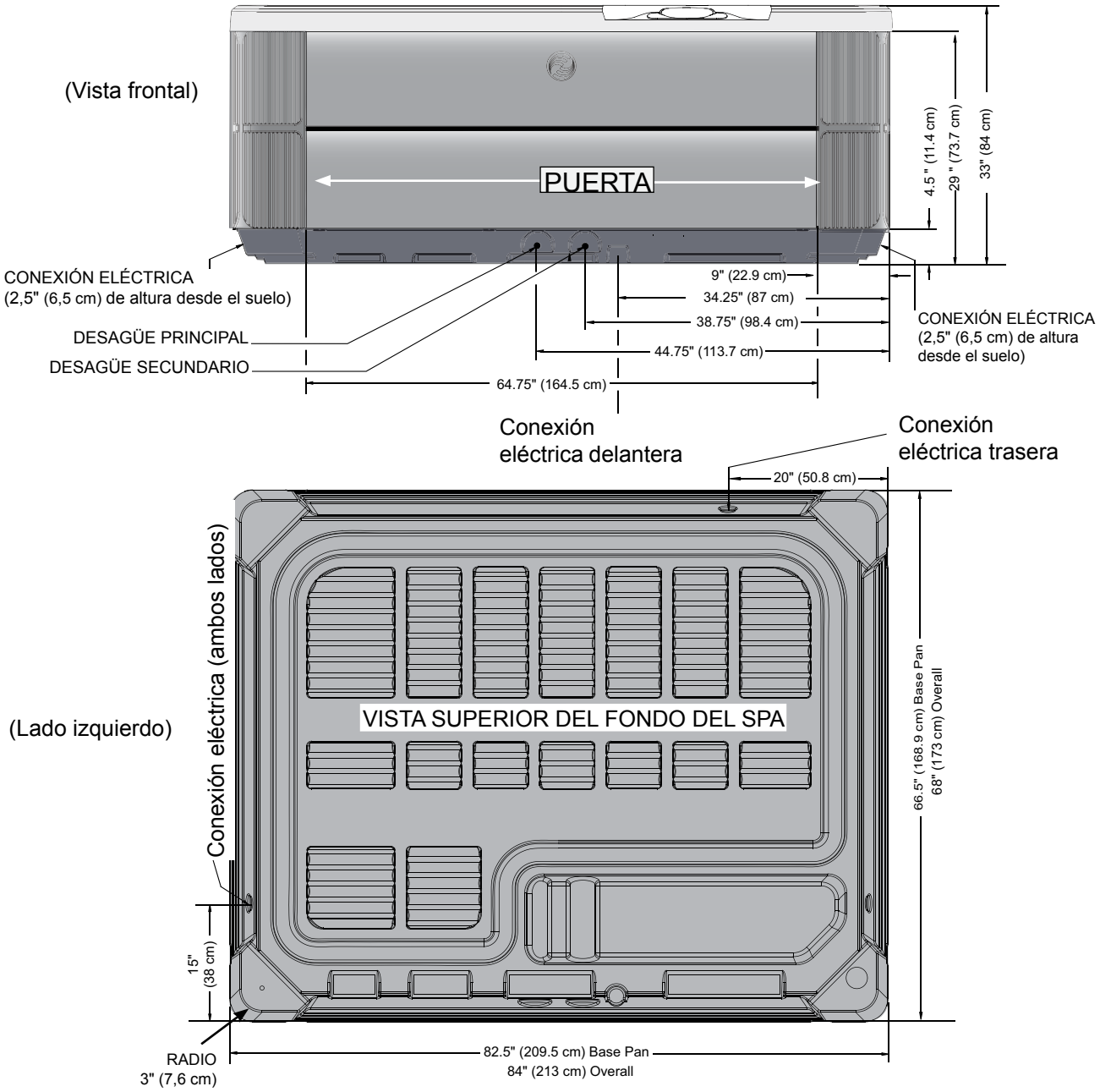
NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **PRODIGITY** se instale en una superficie de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4”) de grosor o en una terraza con capacidad para soportar más de 595 kg/m² (125 lbs. por pie cuadrado).

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo **PRODIGITY**

JETSETTER LX Y JETSETTER

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.



NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **JETSETTER** se instale en una superficie de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4”) de grosor o en una terraza con capacidad para soportar más de 555 kg/m² (115 lbs. por pie cuadrado).

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo **JETSETTER**.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

INFORMACIÓN GENERAL

Su spa **HOT SPRING** ha sido diseñado para proporcionarle muchos años de uso sin ningún problema. Como con cualquier otro aparato, pueden surgir problemas ocasionales que requieran los conocimientos de un técnico cualificado. Aunque las reparaciones más simples, como reiniciar un interruptor o disyuntor RCD o reiniciar un termostato de límite máximo, pueden no requerir una llamada al servicio técnico, también pueden indicar la presencia de un problema de mayor importancia. Estos problemas sí que requerirían la presencia de un técnico experimentado. Antes de llamar a un técnico, consulte la Guía de solución de problemas. Guarde siempre el recibo original para consultas futuras.

TERMOSTATO DE LÍMITE MÁXIMO Y RCD

Si su spa deja de funcionar, compruebe en primer lugar la conexión a la red eléctrica.

Compruebe cada disyuntor RCD del subpanel. Si se ha saltado un RCD, reinícielo. Si no se reinicia, puede estar indicando la presencia de un fallo de tierra (cortocircuito) en los componentes eléctricos. Comuníquese con un técnico de servicio autorizado para que realice un diagnóstico completo.

Si, tras comprobar el estado del RCD, descubre que no se ha disparado, verifique el panel de disyuntores de su hogar y asegúrese de que el disyuntor principal del suministrador de corriente del spa no se haya disparado. Si se ha desconectado, eso indicará que el circuito estaba sobrecargado, o que se ha producido un cortocircuito entre el panel de disyuntores y el receptáculo del spa o subpanel. Consulte a un electricista cualificado.

Si, después de comprobar el disyuntor principal de su hogar y el RCD del spa no detecta ninguna anomalía, compruebe el termostato de límite máximo. Para comprobarlo, tan sólo ha de apagar el spa durante 30 segundos. Esto reiniciará automáticamente el termostato de límite máximo en el caso de que se hubiera desconectado. Si el spa se activa cuando lo vuelve a conectar a la red eléctrica, esto indica que hay un caudal de agua bajo en el sistema de calefacción. La desconexión del termostato de límite máximo suele ser el resultado de un o una combinación de los siguientes problemas: 1) cartucho(s) de filtro obstruido(s), 2) bloqueo en las tuberías del sistema, 3) una bomba de circulación del calentador que no funciona, 4) no se desconectó el spa de la red eléctrica antes de vaciarlo, 5) hay una burbuja de aire en las tuberías. El indicador de encendido situado en el frontal del panel de control del spa también parpadeará si se ha activado el circuito del termostato de límite máximo.

Si el spa no funciona después de la desconexión y posterior reinicio del RCD, o después de reiniciar el termostato de límite máximo, deberá consultar su problema a un técnico de servicio autorizado. Consulte la sección Calentador si el spa funciona, pero no calienta el agua, o consulte la Guía para la solución de problemas para obtener más información acerca del servicio técnico.

CALENTADOR **NO-FAULT** *E INTERRUPTOR DE PRESIÓN INTEGRADO*

WATKINS WELLNESS garantiza incondicionalmente el calentador **NO-FAULT** contra cualquier anomalía que requiera sustitución. La duración de esta garantía es equivalente al período de tiempo identificado en la garantía para componentes. El término “incondicionalmente” se define en esta garantía como una cobertura de garantía sin excepción, siempre y cuando el componente no haya funcionado correctamente en el sistema del spa. Esto significa que las condiciones que habitualmente invalidarían la garantía limitada, tales como los daños ocasionados por productos químicos contenidos en el agua, no se aplican al calentador **NO-FAULT**.

Es importante señalar que el calentador **NO-FAULT** está protegido, tanto por el circuito del termostato de límite máximo, como por el interruptor de presión integrado. Las causas de desconexión del termostato de límite máximo del calentador se comentan en la sección anterior.

Si el spa no está calentando el agua y las luces roja y verde están parpadeando, pero la bomba y la luz están funcionando adecuadamente, es posible que el interruptor de presión esté abierto. El interruptor de presión puede llegar a abrirse si se presentan uno o más de los siguientes problemas:

1. Cartucho de filtrado bloqueado
2. Bloqueo adentro del sistema de tubería
3. La potencia al spa no se desconectó antes de drenarlo
4. Un cierre de aire en las tuberías

Una vez identificado y corregido el problema el interruptor de presión se cerrará, lo cual estimula al calentador.

BOMBA DE CIRCULACIÓN **SILENT FLO** *Y DISYUNTOR TÉRMICO DE LA BOMBA DE CIRCULACIÓN*

La bomba de circulación **HOT SPRING SILENT FLO** 5000 es una bomba silenciosa refrigerada por agua y de alto rendimiento energético que proporciona un filtrado continuo del agua del spa. Ya que la bomba **SILENT FLO** 5000 está refrigerada por agua, está equipada con un disyuntor térmico para evitar daños por calentamiento cuando no disponga de agua.

Reinicie el disyuntor térmico de la bomba de circulación desconectando el spa de la red eléctrica, lo que enfriará la bomba.

La desconexión del disyuntor térmico suele ser el resultado de uno, o de una combinación, de los siguientes problemas: 1) cartucho de filtrado bloqueado, 2) bloqueo en las tuberías del sistema, 3) no se desconectó el spa de la red eléctrica antes de vaciarlo, 4) hay una burbuja de aire en las tuberías. Una vez que se haya identificado y corregido el problema, el disyuntor térmico de la bomba podrá reiniciarse permitiendo su funcionamiento normal.

OTRAS INFORMACIONES DE SERVICIO

Los termostatos de control y de límite máximo están equipados con sensores electrónicos conectados a las tuberías del spa. No corte ni enrosque nunca los cables que conectan los sensores a los termostatos dentro de la caja de control.

La bomba de jets está equipada con un disyuntor de sobrecarga térmica diseñado para proteger la bomba del sobrecalentamiento. Si la bomba se apaga en un spa antiguo, puede indicar alguna anomalía en los rodamientos del motor de la bomba. Si la bomba se apaga en un spa nuevo, suele ser consecuencia de uno o de la combinación de los siguientes factores:

- Sobrecarga térmica: Aunque están fabricados en serie, no todos los disyuntores de sobrecarga térmica son exactamente iguales. Algunos son más sensibles que otros y apagarán la bomba a temperaturas más bajas.
- Altas temperaturas: si este respiradero está bloqueado por mampostería, césped o basura, puede producirse un sobrecalentamiento de la bomba de jets. Una vez que el motor de la bomba se haya enfriado lo suficiente y que se haya eliminado el bloqueo de la abertura del respiradero, la bomba de jets puede volver a funcionar.
- Fricción: en ocasiones, las partes móviles de una bomba nueva están tan ajustadas que pueden provocar un sobrecalentamiento debido a la fricción. Después de un periodo de rodamiento, la bomba dejará de calentarse.
- Cableado inadecuado: Si el spa está conectado con un cable alargador y/o el cableado de la casa es más pequeño de lo normal, la bomba puede no conseguir todo el voltaje que necesita y, por lo tanto, provocará un mayor amperaje y generará un calor excesivo.
- Si la bomba se apaga debido a un calor excesivo, asegúrese de que el compartimiento del equipo tiene una ventilación adecuada. La entrada de aire del fondo no debe estar bloqueada. Si la bomba de jets sigue apagándose después de periodo de uso cortos, consulte a un técnico de servicio cualificado.

ACCIONES QUE INVALIDAN LA GARANTÍA

Se considera nula la garantía limitada si el spa **HOT SPRING** ha sido instalado inadecuadamente, si ha sido sometido a alguna alteración, uso incorrecto o abuso, o si las reparaciones efectuadas en el spa han sido realizadas por una persona no autorizada por **WATKINS WELLNESS**. Entre las alteraciones se incluyen el cambio de cualquier componente o tubería, la transformación eléctrica o la utilización de cualquier desinfectante no autorizado o de un dispositivo de purificación del agua o sistema de calefacción, que contribuyan a provocar fallos en los componentes o en la unidad, así como un funcionamiento poco seguro del sistema. Uso incorrecto y abuso es cualquier operación realizada sobre el spa diferente a las señaladas en las instrucciones impresas proporcionadas por **WATKINS WELLNESS** o el empleo del spa en algún uso para el que no fue diseñado. Específicamente: utilización del spa para una aplicación no residencial; daños causados por un funcionamiento* del spa con un voltaje diferente al especificado(240 V ±10 %) o a temperaturas por encima de los límites que van entre los 1,7 °C (35 °F) y los 49 °C (120 °F); daños causados por picos de voltaje o apagones; daños causados por cartuchos de filtro sucios, obstruidos o calcificados (véase las instrucciones de cuidados y mantenimiento del manual de usuario); daños causados en la superficie del spa por el uso de tricloros, BCDMH, pastillas químicas en un flotador, ácidos o cualquier otro producto químico desinfectante o limpiadores de superficie de spas no recomendados por **WATKINS WELLNESS**; daños causados por permitir que productos químicos desinfectantes no disueltos reposen sobre la superficie del spa (ningún material de la superficie puede aguantar este tipo de abuso); daños en los componentes (excepto el calentador **NO-FAULT**-1500) o en la superficie del spa causados por un equilibrio inapropiado del pH u otro tipo de mantenimiento químico del agua incorrecto; daños en la superficie del spa causados por dejarlo sin cubrir estando vacío o directamente expuesto a la luz del sol (puede ocasionar anomalías por calentamiento solar) se consideran abusos y pueden invalidar esta garantía.

*¡El funcionamiento del spa no significa “uso” del spa! **WATKINS WELLNESS** no recomienda utilizar el spa si la temperatura del agua está por encima o por debajo de los límites señalados en el panel de control del spa.

La tapa del filtro del spa no está diseñada para soportar cargas pesadas y no debe utilizarse como asiento. En casos extremos, la tapa podría agrietarse y romperse. Esta incidencia se considera abuso y no está cubierta por esta garantía.

Los actos de fuerza mayor y los daños causados por animales domésticos, roedores e insectos se consideran como abusos y, por lo tanto, no están cubiertos por esta garantía.

DESCARGA DE RESPONSABILIDAD

WATKINS WELLNESS no se hace responsable de la pérdida del uso del spa **HOT SPRING** o de cualquier otro gasto, coste o daño incidental resultante, especial, indirecto o punitivo, que puede incluir aunque no limitar la retirada de una terraza permanente o de cualquier otro elemento especial o la necesidad de retirada mediante una grúa. Cualquier garantía implícita tendrá la misma duración de la garantía limitada descrita anteriormente. Algunos estados no permiten limitaciones respecto a la duración de las garantías implícitas. Bajo ninguna circunstancia **WATKINS WELLNESS** ni cualquiera de sus representantes serán responsables de los daños personales o materiales que pudieran producirse.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo que las limitaciones arriba señaladas no se aplicarán en su caso.

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre cualquier aspecto de la instalación, funcionamiento o mantenimiento de su spa **HOT SPRING** que no haya quedado respondida en este manual, consulte a su distribuidor **HOT SPRING**.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene cualquier tipo de problema, no dude en consultar a su distribuidor autorizado de **HOT SPRING**. En las páginas siguientes encontrará consejos que le ayudarán a diagnosticar y corregir algunos de los problemas más comunes si desea hacerlo usted mismo.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y EL MANTENIMIENTO DEL SPA

Problema	Posibles causas	Soluciones
Agua turbia	• Filtros sucios • Niveles excesivos de aceite o materia orgánica • Desinfección inadecuada • Partículas / materia orgánica en suspensión • Agua vieja o demasiado usada	• Limpie los filtros • Lleve a cabo un tratamiento de choque con un desinfectante • Añada el desinfectante y ajuste el pH y/o los niveles de alcalinidad a los registros recomendados • Ponga en marcha la(s) bomba(s) de jetes y limpie los filtros • Vacíe y vuelva a llenar el spa
Olor del agua	• Nivel excesivo de organismos en el agua • Desinfección inadecuada • Nivel de pH bajo	• Lleve a cabo un tratamiento de choque con un desinfectante • Añada desinfectante • Ajuste los niveles de pH a los registros recomendados
Olor a cloro	• Nivel de cloramina demasiado elevado • Nivel de pH bajo	• Lleve a cabo un tratamiento de choque con un desinfectante • Ajuste los niveles de pH a los registros recomendados
Olor a humedad	• Proliferación de bacterias o algas	• Trate su spa con un producto desinfectante. Si el problema es visible o persiste en el tiempo, vacíe, limpie y vuelva a llenar el spa
Acumulación de materia orgánica/anillo de desechos alrededor del spa	• Acumulación de aceites y suciedad	• Quite los desechos con un paño limpio. Si el problema es grave, vacíe el spa, utilice un producto de limpieza para superficies y azulejos, quite la suciedad y vuelva a llenar el spa.
Proliferación de algas	• Nivel de pH elevado • Nivel de desinfección bajo	• Trate el spa con un producto desinfectante y ajuste el nivel de pH • Trate el spa con un producto desinfectante y mantenga el nivel de desinfección
Irritación de los ojos	• Nivel de pH bajo • Nivel de desinfección bajo	• Ajuste el nivel de pH • Trate el spa con un producto desinfectante y mantenga el nivel de desinfección
Irritación de la piel/ erupciones	• Agua no salubre • Nivel de cloro liberado por encima de 3 ppm	• Trate el spa con un producto desinfectante y mantenga el nivel de desinfección • Deje que el nivel de cloro liberado descienda por debajo de las 3 ppm antes de utilizar el spa
Manchas	• Niveles de alcalinidad total y/o pH demasiado bajos • Niveles elevados de hierro o cobre en el agua de origen	• Ajuste el nivel de alcalinidad total y/o de pH • Utilice un inhibidor de acumulación de metales
Óxido	• Alto contenido de calcio en el agua; niveles de alcalinidad total y pH demasiado altos	• Regule el nivel de alcalinidad total y de pH. Si se ha de quitar el óxido, vacíe el spa, restriegue sobre el óxido hasta quitarlo, vuelva a llenar el spa y equilibre el agua.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO GENERAL

Problema	Posibles causas	Soluciones
El spa no funciona	• Falla de energía • RCD activado • Desconexión del termostato de límite máximo del calentador • Bloqueo del spa activado	• Compruebe la fuente de alimentación eléctrica • Restablezca el RCD; diríjase a nuestro servicio técnico si no se restablece • Desconecte la red eléctrica durante un mínimo de treinta segundos para restablecer el termostato de límite máximo del calentador. Si no se restablece, compruebe que no haya ningún filtro obstruido. Si las activaciones continúan, diríjase a nuestro servicio técnico. • Desactive el bloqueo del spa
El spa no genera calor; los jets y la luz funcionan (los indicadores "Listo" del logotipo verde y "Encendido" del logotipo azul están destellando)	• El interruptor de presión integrado está abierto • Se ha desconectado el disyuntor térmico de la bomba de circulación	• Compruebe que no haya ningún filtro obstruido. El interruptor de presión integrado se reiniciará cuando la corriente del agua vuelva a pasar por el calentador. Diríjase a nuestro servicio técnico si el calentador se desconecta frecuentemente. • Compruebe que no haya ningún filtro obstruido ni ninguna burbuja de aire en las tuberías. Desconecte el spa del suministro eléctrico; deje que la bomba de circulación se enfríe. El disyuntor térmico de la bomba de circulación se reiniciará cuando la bomba se haya enfriado y el suministro eléctrico haya sido restituido. Consulte a nuestro servicio técnico si el disyuntor térmico de la bomba de circulación se desconecta frecuentemente.
jetes flojos o con sacudidas	• El nivel del agua del spa está demasiado bajo • Filtros obstruidos • **PALANCA COMFORT CONTROL** cerrada	• Añada agua • Limpie los filtros • Abra la palanca **COMFORT CONTROL**
Una luz no funciona	• Bloqueo del spa activado • Los cables o los accesorios de luz están dañados	• Desactivar el bloqueo del spa (véase BLOQUEO DEL SPA en la página 16) • Cambie el montaje ligero
EL JET MOTO-MASSAGE DX no funciona o funciona de manera errática	• **VÁLVULAS COMFORT CONTROL** cerradas • Filtros obstruidos	• Abra las palancas **COMFORT CONTROL** • Limpie los filtros
La pantalla táctil está negra (desconectada)	• La corriente del spa está desconectada • La pantalla está en modo de suspensión	• Conecte la energía del spa • Toca la pantalla para ver la pantalla de inicio
La pantalla está encendida pero nada funciona	• El bloqueo del spa está activado	• Desactivar el bloqueo del spa (véase BLOQUEO DEL SPA en la página 16)
No se puede cambiar la temperatura	• El bloqueo de temp. del spa está activado	• Deactive el bloqueo de temp. (véase BLOQUEO DE TEMPERATURA en la página 16)

CONSULTAR LA GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS LUZ DEL LOGOTIPO

ALERTA	ENCENDIDO	PREPARADO	ESTADO	ESTADO/ACCIÓN DEL SPA	Mensaje LCD
El spa está preparado	Azul On	Turquesa On	Turquesa On	Temperatura dentro de +/- 1 grado C (+/- grados F), calentador disponible, sistema salino funcionando*	
El spa no está preparado	Azul On	DESACTIVADO	Turquesa On	Temperatura no dentro de +/- 1 grado C (+/- 2 grados F), calentador disponible, sistema salino funcionando*	
Compruebe el sistema salino	Azul On	Color turquesa On/Off	Amarillo On	Recordatorio del sistema salino. El sistema salino continúa funcionando*	(en la pantalla Sal)
Alertas del sistema salino desconectadas	Azul On	Color turquesa On/Off	Amarillo parpadea	Fallo del sistema salino o desconexión/no funcionando (mucha/poca sal, fallo de sistema salino)*	(en la pantalla Sal)
Fallo de flujo Error de conmutación	Azul On	Color turquesa On/Off	Amarillo parpadea	Calentador off – panel de control => comprobar y limpiar el filtro, =>llamar al servicio técnico en caso necesario	E2: SIN FLUJO, COMPROBAR FILTRO
Error de zona de refrigeración: solo calor	Azul On	Color turquesa On/Off	Amarillo parpadea	Zona de refrigeración detectada pero envía mensaje de fallo interno. Los spas solo utilizan su propio calentador* => llame al servicio técnico	E11-16: ZONA DE REFRIGERACIÓN FUERA
Fallo de los accesorios	Azul On	Color turquesa On/Off	Amarillo parpadea	Desconexión de accesorios, fallo detectado. Ni el sistema salino, ni la música ni las luces funcionan => llame al servicio técnico	E4: FALLO DEL PERIFÉRICO
Modo protección	Rojo PARPADEA	Rojo PARPADEA	Rojo PARPADEA	Fallo de límite máximo, fallo del relé del calentador, fallo interno detectado (calentador, jets desconectados, circulación conectada) => llame al servicio técnico	(Pantalla modo protección)
Fallo del sensor de control	Azul On	DESCONECTADO	Rojo PARPADEA	Calentador off => llame al servicio técnico	E5: FALLO DEL SENSOR
Fallo de encendido del calentador	DESACTIVADO	Color turquesa On/Off	Amarillo parpadea	Calentador desconectado, no se detecta encendido => llame al servicio técnico	E6: SIN CALENTADOR PWR
Error común de logotipo	Blanco	Blanco	Blanco	Si hay error de comunicación del logotipo. *¡Estado del spa desconocido!* Llame al servicio técnico	
Encender	Rojo Turquesa Azul Blanco	Rojo Turquesa Azul Blanco	Rojo Turques a Azul Blanco	Pasos de colores de secuencia rojo-verde-azul-blanco al encender.	

*El estado solo se muestra si se ha instalado accesoriamente

RETIRADA DEL PANEL DE LA PUERTA

Siga las instrucciones a continuación para quitar el panel de la puerta frontal debajo de la estación base.

Cuando vuelva a colocar la puerta, invierta el orden asegurándose primero de que el logotipo está correctamente conectado.



1 Localizar los clips de bloqueo del spa

2 Localice el clips de bloqueo central y siga los siguientes pasos para quitarlos.

I)



Afloje los 2 tornillos de modo que la cabeza del tornillo quede por encima del clip. NO quite los tornillos

II)



Deslice el clip de bloqueo hacia la derecha hasta que se encastre.

III)



Agarre el clip de bloqueo y tire de la parte inferior del panel de la puerta y de la estructura base del spa.

3



Agarre el panel por el borde inferior, tire de él y bájelo

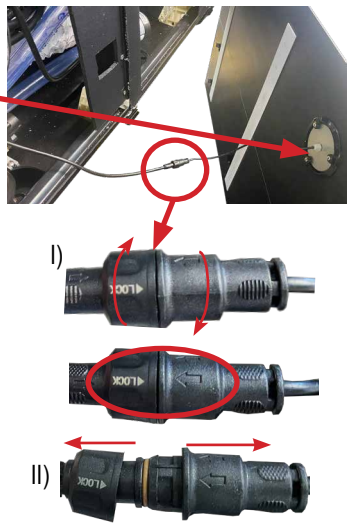


Deposite el panel en el suelo (vaya al paso 4)

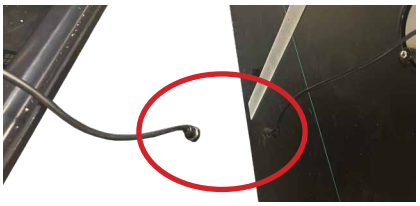
4



Desconecte el cable de luz del logotipo que está en la parte trasera del panel de la puerta



III)



Con ambas manos, sujete el cable a cada lado del conector y tire de él para quitarlo.

IV)



Quite el panel del spa y déjelo en un lugar fresco a la sombra.

ESPECIFICACIONES DEL SPA

Modelo de spa	Dimensión del espacio ocupado	Altura	Área de filtrado efectivo	Calentador (vatios)	Capacidad de agua	Peso seco	Peso lleno*	Peso muerto*	Requisitos eléctricos
GRANDEE (modelo GGE) asientos para 7 adultos	2,54 m x 2,31 m	97 cm 38"	30 m²** 325 pies²**	1500	1725 litros 455 galones	360 kg 790 libras	2645 kg 5810 libras	605 kg/m² 125 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 20 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido
ENVOY (modelo KKE) asientos para 5 adultos	2,54 m x 2,31 m	97 cm 38"	30 m²** 325 pies²**	1500	1725 litros 455 galones	355 kg 785 libras	2480 kg 5455 libras	570 kg/m² 120 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 20 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido
VANGUARD (modelo VVNE) asientos para 6 adultos	2,21 m x 2,21 m	91 cm 36"	30 m²** 325 pies²**	1500	1425 litros 375 galones	320 kg 710 libras	2225 kg 4890 libras	630 kg/m² 130 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 20 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido
ARIA (modelo ARNE) asientos para 5 adultos	2,21 m x 2,21 m	91 cm 36"	30 m²** 325 pies²**	1500	1400 litros 365 galones	310 kg 680 libras	2110 kg 4600 libras	595 kg/m² 125 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 20 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido
SOVEREIGN (modelo IINE) asientos para 6 adultos	2,03 m x 2,36 m	84 cm 33"	18 m²** 195 pies²**	1500	1250 litros 330 galones	270 kg 600 libras	1920 kg 4230 libras	555 kg/m² 115 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 16 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido
PRODIGY (modelo HNE) asientos para 5 adultos	2,13 m x 1,98 m	84 cm 33"	18 m²** 195 pies²**	1500	1025 litros 270 galones	260 kg 575 libras	1685 kg 3705 libras	595 kg/m² 125 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 16 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido
JETSETTER LX (modelo JTNE) asientos para 3 adultos	2,13 m x 1,73 m	84 cm 33"	18 m²** 195 pies²**	1500	950 litros 250 galones	235 kg 515 libras	1425 kg 3125 libras	555 kg/m² 115 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 16 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido
JETSETTER (modelo JJNE) asientos para 3 adultos	2,13 m x 1,73 m	84 cm 33"	18 m²** 195 pies²**	1500	925 litros 245 GALONES	225 kg 500 libras	1390 kg 3070 libras	540 kg/m² 115 lbs/pies²	Circuito de 230 voltios, 16 amperios[1] monofásico RCD[2] protegido

⚠ **PRECAUCIÓN: WATKINS WELLNESS** sugiere que se consulte a un ingeniero o a un constructor antes de colocar un spa sobre una terraza elevada.

1. La corriente máxima permitida (amperios) puede variar según el país. Consulte a su distribuidor **HOT SPRING** para obtener información específica sobre su modelo de spa.

2. El RCD (dispositivo de corriente residual por sus siglas en inglés) también puede encontrarse bajo la denominación de ELCB (disyuntor de circuito de fuga a tierra) .

* **NOTA**: el "Peso lleno" y el "Peso muerto" del spa incluyen el peso de los ocupantes (asumiendo un peso medio por ocupante de 80 kg).

** El área de filtrado efectiva se basa en el área actual por filtro de 0,6 m² (6,5 pies²) (se emplean 3 o 5 filtros) con una tasa de efectividad 10 veces mayor.

HotSpring®

Every day made better®

Este manual contiene información sobre la instalación, el uso, el mantenimiento y el servicio de los siguientes modelos de spa **HOT SPRING**de 2025:

MODELOS	FECHA DE ENTRADA EN VIGOR
GRANDEE (MODELO GGNE)	10/24
ENVOY (MODELO KKNE)	10/24
VANGUARD (MODELO VVNE)	10/24
ARIA (MODELO ARNE)	10/24
SOVEREIGN (MODELO IINE)	10/24
PRODIGY (MODELO HNE)	10/24
JETSETTER LX (MODELO JTNE)	10/24
JETSETTER (MODELO JJNE)	10/24

©2024 Todos los derechos reservados. Hot Spring, Highlife y ACE son marcas registradas de WATKINS WELLNESS, inscritas en los EE.UU., Canadá, CTM y otros países. BaquaSpa es una marca registrada de Arch UK Biocides Limited. Brominating Concentrate es una marca registrada de Bio-Lab Inc.

WatkinsWellness®

Feel good. Live well.

Vista, California EE.UU.

303756.25

303756.25ES A (10/24)